

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 29 de Abril de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.114

España fuera de España

LA LABOR DEL GOBIERNO

El porvenir de la República

por LUIS BELLO

Fuera de España, nuestros amigos saludan a la República, maravillados de ver cómo se ha producido la revolución española. Eran pesimistas todos, y ahora les parece casi incomprensible una victoria tan brusca. Como el propio Borbón, aunque por muy distintas causas, no estaban en condiciones de apreciar la fuerza de los sentimientos populares sometidos a terrible presión durante ocho años. Alfonso XIII se fué convencido de que habría podido resistir si los políticos no le hubieran hecho traición. Probablemente da más importancia a la superstición del Trece que a la repulsa del pueblo. El Trece y los políticos, que "han chafateado". Lo demás para él son errores veniales. Acogiéndose únicamente a los hechos visibles, nuestros amigos de Francia eran bastante escépticos sobre la capacidad política del pueblo español y muy especialmente sobre su voluntad revolucionaria. La actitud del gobierno francés, en las circunstancias más delicadas durante la dictadura, revelaba el mayor escepticismo. No se podía confiar en una España republicana, ni siquiera en una España liberal. En consecuencia, atendía a Quiliones de León, que era atender y servir al rey. Se vio claramente, alguna que otra vez, cierta buena disposición respecto a las izquierdas gubernamentales; pero conviene proclamar que la política francesa nunca ha considerado como posibilidad seria, próxima ni remota, el próximo triunfo de la opinión republicana española. Al gobierno provisional de nuestra República, cuyo primer objetivo es consolidarla, le importará no tocar puntos desagradables, entre ellos el de la conducta del gobierno francés con los emigrados, pero un escritor independiente está en el caso de escribir ante las desconsideraciones, vejaciones y maltratos sufridos por los revolucionarios y españoles, que si era desagradable la falta de cordialidad y simpatía de la República francesa con los republicanos, más desagradable y más censurable para los propios franceses es la falta de visión política de sus gobernantes, incapaces de apreciar la inminencia de grandes sucesos a este lado de la frontera.

Una política que camina detrás de los hechos consumados parece limitada a funciones policíacas, y en este aspecto podríamos pedir al gobierno de París el mismo trato para los huéspedes recién llegados al destierro que el que tuvo para Maciá, Prieto, Franco y sus compañeros. Siempre resultará que la Francia de la III República aprecia, considera y respeta mucho más el pasado, rico en millones de francos y en alhajas regias, que el porvenir, con las manos limpias de sangre, pero pobre para la ostentación y para el "pourboire".

Claro es que entre nuestros amigos de Francia no figuran los amigos de Quiliones de León. Han hecho bien esos barceloneses en reaccionar contra los falsos relatos bien cotizados de ciertos periódicos parisienses; y no está mal que las opiniones se manifiesten en la calle, ante el consulado, que se encargará de transmitirlos; pero acaso les hayan atribuido una importancia que no tienen. Son muchos más los juicios favorables a la Revolución española y el pueblo de París no vé en la llegada de Alfonso de Borbón otra cosa que un espectáculo a cargo de uno de tantos "roi en exil". Amigos nuestros son, por ejemplo, los que escriben con Henri Barbusse las vibrantes páginas de "Monde". He ido a elegir el extremo opuesto a la "Action Française" y cito el diario de Maurrás y Daudet porque en él no es todo administración como en el "Figaro". "Monde" resume la situación de España a grandes rasgos, un poco caricaturescos, señala el camino seguido por el movimiento revolucionario hasta llegar a las elecciones. "En la víspera del 12 de abril el Gobierno tenía la certidumbre del triunfo. No veía más claro que el de Nicolás II en febrero de 1917". Cree que la Revolución partió primero de la periferia y que Madrid se limitó a registrarla, lo cual no es exacto. Y agrega estas líneas que particularmente me interesan:

"... Se piensa, sobre todo, en la Revolución del 48. (La francesa). Ese gobierno provisional se parece al gobierno provisional de febrero, con sus republicanos moderados, monárquicos la víspera, con sus radicales y sus socialistas. Tiene aquella composición, aquella fraseología; agrupa también nombres de tendencias diversas. Para acentuar el paralelo, los obreros se ponen a su disposición. En 1848 los proletarios parisienses se colocan a las órdenes de la República. Deseamos que esta República no evolucione como la del 48 y que el proletariado español aproveche las experiencias del proletariado francés."

Lo que interesa a nuestros amigos de Francia es ver cómo procederá nuestra Revolución. Para la Francia burguesa será bastante con que no se altere el orden. Pero allí hay quien aguarda, como aguardamos nosotros mismos lo que hará la República, ya constituida, en los problemas de fondo: "legislación agraria, régimen del trabajo, estructura de España, donde Cataluña y las Vascongadas representan el federalismo. ("Monde" iguala "les Pais Basques" con la "Catalogne"). El resurgimiento industrial, conectado con la reorganización monetaria y financiera, las relaciones con Marruecos". En otros términos, les interesa saber si la revolución será política o social. La del 48 a que "Monde" se refiere terminó en punta. Fué a parar al imperio de Napoleón, el pequeño, ayudando al fracaso los plebiscitos merced a la impermeabilidad de los distritos rurales. Corresponde más bien, y eso no puede verlo "Monde", a nuestra República del 73. El retraso político que llevaba España venía a ser, aproximadamente, ese: veinticinco a treinta años. Pero, además, esta es una nación extraña. Procede como ninguna otra. Hoy los distritos rurales no son impermeables ni en el litoral ni en la meseta. Cambó se equivocaba al creer que no habían variado desde los tiempos de don Nicolás Salmerón. La Revolución ha venido en proceso tan lógico y con tan considerable volumen que no es ya obra de las minorías políticas. Estas la han pateado. Eso es todo, y no es poco. Si los mismos que la han hecho quisieran deshacerla—como ocurrió el 73—, no lo conseguirían.

De todos modos el aviso de nuestros amigos franceses es leal. Pidámosles que monten vigilancia y eviten toda acción oficial u oficiosa contra la recién nacida República española. Nosotros aquí haremos cuanto sea posible, seguros de que España ha dado ya el paso definitivo y no se vuelve atrás; pero no hemos de ocultarles que nos interesa, si llegara el caso, saber que la verdadera democracia nos guarda la frontera.

(Prohibida la reproducción).

El Himno nacional

No nos parece bien

Como ocurre siempre que un pueblo vé triunfar la causa por la cual ha luchado largo tiempo, la poesía y la lírica andan ahora por ahí, abrazadas, lanzando al aire los frutos del entusiasmo ciudadano.

Se están prodigando los versos y la música destinados a exaltar el hecho glorioso de la proclamación de la República. "La Marsellesa", himno de prestado, no nos sirve ya para nada. Nos parece una cosa demasiado vieja, al lado de lo nueva y flamante que es nuestra República. Necesitamos que nos den, pero pronto, un himno nacional nuestro, un himno español, un himno donde palpite, a ser posible, el alma de todas las regiones de España.

Por ahí andan ya ejecutando y aplaudiendo frenéticamente un pretendido himno de este género. No conocemos su música; pero sí su letra, y no estamos conformes con esta última. En ella se personaliza demasiado el hecho histórico de la revolución. Se mencionan los nombres de Galán, de García Hernández y de Franco, rindiendo a su valentía, a su heroísmo y a su sacrificio el alto honor que merecen.

Pero opinamos que esto no está bien. Con todo lo que valga la letra y todo lo que valga la música, un himno así no debe servir más que para andar por casa. Un himno en el que se citen personas no debe ser nacional, ni puede ser adecuado para darle el sentido internacional que todos los himnos tienen.

De la música, claro es, nada decimos, porque la música contiene notas y no nombres. Pero la letra debe tener por objeto realzar el hecho histórico, cantar en estrofas encendidas la grandeza del pueblo que se libra de sus tiranos, dar a la nación entera el fervido parábien que por la digna sacudida de su espíritu merece, sin que a esta generación ni a las venideras haya necesidad de decirles si fueron Juan o Pedro los que trajeron la República.

La colocación de nombres, aunque sean brillantísimos, en el himno nacional, nos parece tan inadecuado como el nombrar a Alcalá Zamora y todos sus ministros en el artículo primero de la Constitución que habrá de someterse al nuevo Parlamento.

Esta es nuestra opinión, y como la sentimos la exponemos.

Informaciones en los ministerios

No hay recomendaciones. - Nombramientos de cargos. - El problema de los cambios. - El problema catalán. - Para la hija de Nakens

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Información de los ministerios

EN FOMENTO

El ministro de Fomento, señor Albornoz, al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que le habían visitado el vicescánsul de Grecia, el delegado de Hacienda de Albacete y comisiones de los Montepíos ferroviarios de las líneas Madrid-Cáceres-Portugal, Norte y M.-Z.-A.

EN ECONOMIA

También el ministro de Economía recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que le visitaron el señor Olivares; una representación de Cataluña y otra de la Colonia catalana, para invitarle a un banquete; don León Artola, el agregado comercial de la Legación de Rumania; una representación de los profesores de las cinco Escuelas de Ingenieros, y otra comisión de obreros de Almadén.

EN TRABAJO

El ministro del Trabajo manifestó que el paro del viernes, con motivo de la Fiesta del Trabajo, será análogo al de la jornada dominical. Añadió que es posible que ese día paren también algunas industrias que no lo hacen los domingos.

Con respecto a los periódicos, dijo que cree deben dejar de salir el día 1.º por la tarde y el 2 por la mañana.

EN COMUNICACIONES

Dijo el ministro de Comunicaciones que se han suspendido los exámenes de ingreso de auxiliares femeninos del Cuerpo de Correos, y que se está instruyendo el oportuno expediente para comprobar si son ciertas las denuncias presentadas contra algún miembro del tribunal de oposiciones.

EN GUERRA

El señor Azaña dijo a los periodistas que le había causado gran satisfacción el acto de confraternidad celebrado anoche por los capitanes que han terminado sus estudios para el ascenso a comandantes en la Escuela Superior del Ejército y Armada. Asistieron al acto, entre otras autoridades, el capitán general de la región y el gobernador militar de Madrid.

Es posible que esta tarde facilite el ministro una relación con combinación de mandos militares.

Visitaron al señor Azaña el alcalde de Burgos, el capitán general de la sexta región, el de Baleares y varios agregados extranjeros.

EN JUSTICIA

Don Fernando de los Ríos dijo, al recibir a los periodistas, que tenía ultimado un proyecto de reorganización de Justicia municipal, y que, en líneas generales, lo había dado a conocer ya al Gobierno.

Para los pueblos menores de veinticinco mil almas, el nombramiento de jueces se hará por elección y se llamarán "hombres buenos", y en algunos de estos pueblos, los que más se aproximen a las veinticinco mil almas, habrán de renunciar a los que tengamos antes del mes de mayo, para evitar manejos caciquiles.

Esto y otros dos decretos se publicarán mañana en la "Gaceta". Uno de ellos se refiere a la suspensión de los contratos de arrendamiento rústico y el otro a la reforma del Tribunal Supremo.

EN GOBERNACION

También el ministro de la Gobernación recibió al mediodía a los periodistas. Les manifestó que la Junta del Patrimonio no tiene por objeto la liquidación del patrimonio de la Casa ex real, sino simplemente la vigilancia y cuidado del mismo.

Refiriéndose después a la crisis obrera existente en Madrid, dijo el señor Maura que era debida en gran parte a la presencia de numerosos obreros de provincias que habían venido en busca de trabajo.

Esta noche—agregó—celebraré una reunión con el gobernador civil, el alcalde y el presidente de la Diputación, para ver de organizar una Oficina de paro encargada de facilitar trabajo.

Cree el señor Maura que esta misma noche será resuelto el problema.

En cuanto a la crisis del campo andaluz, dijo que había recibido noticias de que aprovechando la época de la siega y la trilla podría haber perturbaciones del orden. Para evitarlo ha enviado veinticinco motocicletas para que la Guardia civil vigile los campos.

Terminó diciendo que iba a facilitar una nota relativa a las cartas y telegramas que viene recibiendo de republicanos y monárquicos, en las que se acusan abusos caciquiles respecto a la constitución de los distritos Ayuntamiento.

En ella se dice que se resolverá con la mayor imparcialidad para atender a todos estos expedientes electorales.

EN HACIENDA

El ministro de Hacienda recibió, como de costumbre, a los periodistas, que le preguntaron si la baja de la moneda extranjera había sido debida a una intervención en los cambios. El señor Prieto dijo que no, pues no era su propósito intervenir en el mercado exterior.

Añadió el señor Prieto que había celebrado una conferencia con el gobernador y subgobernador del Banco de España, pero que respecto a lo tratado no podía facilitar ningún detalle.

Dijo que en el Consejo celebrado ayer se había tratado preferentemente de la situación de la Hacienda, deliberándose sobre la forma de sanearla sin lesionar intereses particulares.

Facilitó—continuó—una nota a mis compañeros indicándoles la necesidad de reducir los gastos de personal, llegándose a un acuerdo sobre la forma de proceder para el mejor saneamiento de la Hacienda.

Un periodista dijo que quizás fuera causa de la baja de valores en los primeros días del advenimiento de la República los rumores sobre incidencias en la Armada.

El ministro dijo que le extrañaban estos rumores que no sabía de dónde partían, pero que carecían en absoluto de fundamento.

Las referencias es posible que partan de unos pequeños y ligeros incidentes que sobrevinieron en la Armada al advenir la República, y que fueron prontamente zanjados.

Terminó diciendo que la semana próxima se conocerán importantes noticias respecto a su departamento.

Otras noticias

LAS RECOMENDACIONES

El director general de Sanidad ha facilitado una nota, en la que dice que no se atenderá ninguna clase de recomendaciones que se vienen haciendo para el ingreso de tuberculosos en los establecimientos del Estado, sino aquellos que por su antigüedad y urgencia lo aconsejen, sin atender a influencia de ninguna clase.

TOMAS DE POSESION

Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo director general de Ferrocarriles, don Antonio B. Oñate.

También se posesionó de la delegación del Estado en el Canal del Lozoya don Benito Artigas Arpón.

Asimismo se posesionó de la secretaría general del ministerio de Comunicaciones don Jaime Vera.

DICE EL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció en su despacho de la Presidencia hasta las siete y media de la tarde. A la salida fué saludado por los periodistas, a los que dijo:

—Después del acto celebrado en el Palacio de la Prensa, estuve en la Academia de Ciencias Morales. Luego vine aquí, recibiendo las visitas del embajador de Alemania y de otras personalidades. Mañana, por la mañana asistiré a la constitución del Consejo de Estado y por la tarde celebraremos Consejo de ministros. Como ven ustedes, hay tiempo para todo.

PRIETO Y EL PROBLEMA DE LOS CAMBIOS

Interrogado el ministro de Hacienda sobre la situación de la peseta y los rumores según los cuales se va a suprimir el Centro de contratación de divisas, ha dicho:

—Suprimir, creo que no se suprimirá ese Centro. En todo caso se reducirá su área de acción. Somos partidarios de la libre contratación con fines legales; pero a ello, naturalmente, no se irá de golpe. Estamos dispuestos a amparar la libertad de contratación, siempre que las operaciones se hagan con fines comerciales y lícitos. En caso contrario, procederemos de manera inflexible. El valor que ahora tiene la peseta se ha logrado sin que en ello haya intervenido el Gobierno, y ya es bastante. La anulación del empréstito con la casa Morgan ha sido acordada de común acuerdo y sin quebranto para el Tesoro. No creo que necesitemos de otros créditos. Los tres millones de libras esterlinas depositados en Londres a disposición del Banco Internacional de Pagos, siguen en igual estado que cuando fueron depositados.

UNAS DECLARACIONES DE DON FERNANDO DE LOS RÍOS

Un periódico francés publica unas manifestaciones hechas por el ministro de Justicia, don Fernando de los Ríos, quien, entre otras cosas, ha dicho que España debe tener y tendrá una estructura política flexible y en consonancia con los tiempos mo-

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

La asamblea nacional francesa elegirá el 13 de mayo el nuevo presidente de la República

Los estudiantes de Lisboa realizan manifestaciones contra la dictadura portuguesa. - Sublevación de tropas en el Brasil

LA REBELION DE HONDURAS

TEGUCIGALPA, 28.—En la zona del Atlántico han sostenido varios encuentros las fuerzas del Gobierno y los rebeldes.

Ha sido visto un buque desconocido cruzando a lo largo de dicha costa y se cree que lleva material de guerra y víveres para los rebeldes y que espera que éstos se apoderen de algún puerto para desembarcar su cargamento. (United Press).

EL VIAJE DEL PRINCEPE DE GALES

PARIS, 28.—En vista del mal tiempo, el príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge han aplazado hasta mañana el regreso a Londres, que han de realizar en aeroplano. (United Press).

¿QUE PASA EN EL BRASIL?

NUEVA YORK, 28.—Telegramas particulares recibidos por algunas Compañías norteamericanas que tienen sucursales en el Brasil, dan cuenta de que en la ciudad de San Paulo se sublevaron tres regimientos y de que esta sublevación fue sofocada rápidamente y renació la calma de la ciudad. Los comercios cerraron, pero los periódicos salieron como de costumbre.

San Paulo es el baluarte principal del elemento conservador al que pertenece el ex presidente Washington Luiz que fué depuesto durante la revolución de noviembre último.

Durante la última semana, los valores suramericanos experimentaron una baja en la Bolsa de Nueva York por los rumores que circularon acerca de una sublevación en el Brasil, pero luego renació la tranquilidad en las cotizaciones al conocerse la nota oficial del Gobierno brasileño desmintiendo tales rumores. (United Press).

BUENOS AIRES, 28.—El Gobierno brasileño ha dispuesto una rigurosa censura para todos los telegramas y por ello no se tienen detalles de la rebelión que estalló en San Paulo. (United Press).

EL PROXIMO COMBATE DE CARNERA Y SHARKEY

NUEVA YORK, 28.—Los púgiles Primo Carnera y Jack Sharkey han firmado un contrato para celebrar un encuentro a 15 rounds en el campo de béisbol de Brooklyn el próximo 10 de junio.

Este combate ha sido concertado por el promotor Johnson que ha dicho que será una prueba decisiva de quién debe ser el campeón mundial de todas las categorías. (United Press).

CRISIS MINISTERIAL CHILENA

SANTIAGO DE CHILE, 28.—Ha dimitido el Gobierno en pleno, y el presidente Ibáñez no ha admitido las dimisiones de los titulares de las carteras de Interior, Guerra, Hacienda y Asistencia social.

Ha sido nombrado ministro de Relaciones exteriores don Antonio Planet. (United Press).

LAS OPERACIONES CONTRA LOS SUBLEVADOS DE FUNCHAL

LISBOA, 28.—Radiogramas del ministro de Marina que dirige las operaciones contra los sublevados de la isla de Madeira, indican que los doscientos soldados leales que desembarcaron en Funchal para destruir la estación de T. S. H. que utilizaban los rebeldes para fines de propaganda, realizaron su cometido sin tener bajas, después que hubieron dispersado con el fuego de sus ametralladoras y con el apoyo de los cañones de los buques de guerra a unos doscientos rebeldes que intentaban oponerse al desembarco. Estas tropas serán reembarcadas en uno de los cruceros que realizan el bloque de Funchal.

Ayer volaron nuevamente sobre Funchal aeroplanos del Gobierno portugués exigiendo a los rebeldes la inmediata rendición sin condiciones.

Muchos de los vecinos de Funchal abandonan la ciudad ante el temor de un bombardeo y se trasladan a regiones del Norte de la isla.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

FRANCESA

PARIS, 28.—Los ministros se han reunido hoy por la mañana en el Elíseo bajo la presidencia de Mr. Doumergue.

Ha sido firmado un decreto fijando el 13 de mayo próximo para la convocatoria de la Asamblea nacional que ha de elegir al futuro presidente de la República francesa.

GRAVE DERROTA DE LOS COMUNISTAS

CHINOS

NANKIN, 28.—Un comunicado oficial del Gobierno nacionalista chino anuncia que se ha conseguido una gran victoria sobre las fuerzas comunistas de la provincia de Hu-Pen. Añade la nota que 1.800 comunistas que han sido hechos prisioneros serán decapitados.

LOS AFRIDIS SON ENEMIGOS RESPECTUOSOS.

PESHAWAR, 28.—Un aeroplano militar británico se estrelló en la llanura de Khajuri y se incendió, pereciendo carbonizados sus dos tripulantes a pesar de los esfuerzos que por salvarlos realizaron los componentes de una partida de afridis rebeldes.

Estos afridis rebeldes han conducido con todo respeto los cadáveres de los dos aviadores británicos a Jarmund y los han entregado a las autoridades británicas.

Agrupación al Servicio de la República

Mañana celebrará una Asamblea

La Agrupación al Servicio de la República, nacida del manifiesto de Ortega y Gasset, Marañón y Pérez de Ayala, en los últimos días del régimen despótico que padeció la nación, luchó en sus primeros momentos con la censura, que pretendió inútilmente escamotear a los ciudadanos españoles el llamamiento que les hacían tres hombres representativos de la España intelectual, obrera y creadora, para agruparse, por encima de los partidos políticos, con el exclusivo fin de servir un ideal y de recoger el difuso sentimiento republicano que existía en numerosas personas alejadas de la política activa.

Le cupo a la Agrupación, a pesar de la enemiga gubernativa que padeció, el honor de contribuir—materialmente en unas localidades y moralmente en todas—al éxito electoral obtenido por los partidos republicano y socialista en la jornada histórica del 12 de abril. En San Sebastián el núcleo de afiliados a la Agrupación al Servicio de la República se constituyó tres días antes del triunfo electoral. Los sucesos políticos, desarrollados después vertiginosamente y de modo ejemplar, dejaron en suspenso de momento toda nueva actuación de este grupo, que esperaba conocer la de sus fundadores para acomodar sus actividades a las de ellos.

Hace muy pocos días quedó jurídicamente constituida la Agrupación en Madrid. Por el momento, y en tanto asambleas posteriores no resuelvan en contrario la vida de la Agrupación se desarrollará con arreglo a las normas señaladas en una nota que Ortega y Gasset publica en "Crisol".

En cada región o provincia, el Comité de la capital orientará su labor a crear otros Comités en los pueblos. El Comité central, residente en Madrid, se entenderá normalmente con el regional, que a su vez lo hará con los provinciales y éstos con los de los pueblos.

Para atender a los fines de propaganda, local, etc., desde primero de mayo los afiliados deben cotizar mensualmente la cantidad mínima de una peseta; la cuantía de la cuota, como queda indicado, es voluntaria, pero entendiéndose que no serán considerados como adheridos los que rehusen cotizar la mínima señalada.

En cada núcleo se formarán secciones prodiar los problemas más urgentes que afecten

fesionales o gremiales, con la misión de estudiar su profesión u oficio y tengan interés para el afianzamiento de la naciente República.

Todavía no disponemos en San Sebastián de un local adecuado para nuestras reuniones, y para lograrlo precisaremos estudiar lo más conveniente.

El Comité de Guipúzcoa, dispuesto a colaborar en la tarea de información y crítica que se nos señala, siempre en un plano de elevada ideología, celebrará el jueves, 30 de abril, su segunda reunión en la Academia de Declamación, calle de Garibay, a las seis y media de la tarde. Ante la imposibilidad de avisar personalmente a todos los adheridos, les rogamos se tengan por avisados al leer la presente nota. En la reunión se tratará entre otros asuntos, de la constitución del Comité provincial y de la conveniencia de celebrar un acto público en el que hablen los tres fundadores de la Agrupación: Pérez de Ayala, Ortega y Gasset y Marañón.

Son numerosos los adheridos con posterioridad a la constitución del Comité guipuzcoano, y el sólo anuncio de la reanudación de nuestras actividades—hasta ahora concentradas en Madrid—hará que las adhesiones aumenten. Los que esperaban este momento para enviar su filiación, pueden hacerlo al domicilio del secretario (Triunfo, 4, cuarto, derecha), o concurrir a la asamblea del jueves, donde la harán patente.—El secretario, M. Doperto.

Crónica alavesa

Antonio Santos, conducido a Madrid

(POR TELEFONO)

Vitoria, 28.

EL POLICIA SANTOS, A MADRID
El policía Antonio Santos, detenido ayer en Vitoria, ha salido hoy con dirección a Madrid con el secretario de la Inspección de Vigilancia, que lo conducirá a la Dirección General de Seguridad.

SOLEMNE ACTO EN NAVARIDAS

Con gran solemnidad se celebró en Navaridas el acto de colocar las placas con los

nombres de los mártires de la libertad Galán y García Hernández, a dos calles de esta villa de la Rioja alavesa. Se celebró un banquete ofrecido por los republicanos a las Comisiones de los pueblos y de la capital que asistieron a este acto. Presidió don Agustín San Millán, presidente del Partido Republicano de aquella.

Pronunciaron discursos los señores Muñoz, el representante del gobernador civil, su hijo don Gabriel y el estudiante que estuvo detenido en Jaca, señor Américo, que leyó unas cuartillas.

La colocación de las placas se celebró por la tarde, a los acordes de La Marsellesa. Al acto asistió el vecindario.

LAS FIESTAS DE SAN PRUDENCIO

Con un día muy espléndido se celebraron las fiestas de San Prudencio, acudiendo inmenso gentío al pueblo de Armentia, en donde dieron comienzo los festejos por la mañana, con una misa, espatadantzaris, bailes y banquete.

Los alaveses residentes en San Sebastián estuvieron representados por el director de "La Libertad", señor Dorao, en quien delegaron su representación.

El regreso se hizo con mucha animación, con los chistularis.

EL GOBERNADOR DE VIZCAYA

Por la tarde llegó de Bilbao el gobernador civil de Vizcaya, don José Martínez de Aragón, con objeto de preparar el campo de Lacua, como técnico, para el aterrizaje de los aviones que el día primero de mayo han de volar sobre Bilbao. Entre estos aviadotes, como se sabe, llegará el comandante Franco.

El señor Martínez de Aragón estuvo en casa de su padre, donde recibió numerosas visitas. Fué visitado por un periodista, a quien confirmó su propósito de presentar una denuncia contra el señor Cierva por destituir al coronel Márquez cuando ostentaba la cartera de Guerra.

Por la noche regresó a Bilbao en automóvil.

Un fichero militar importante

La Dictadura había establecido el espionaje dentro del Ejército

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Se ha sabido que los generales Primo de Rivera y Berenguer tenían un fichero secreto de carácter militar. En él se guardaban las fichas que hacían de los generales, jefes y oficiales que les eran afectos o desafectos. Un fichero igual tenía don Alfonso. Este fichero ha sido entregado al ministro de la Guerra.

Se supone que en dichos ficheros hay anotaciones de sumo interés.

Casino de clases

En Junta general ordinaria celebrada en el local de la Sociedad el día 28, fué renovada la Junta directiva, habiendo resultado elegidos los socios que a continuación se expresan:

Presidente, don Zacarías Angulo Ciria, suboficial de Infantería; vicepresidente, don Angel Rodríguez Martín, sargento de Artillería; secretario, don Aurelio Alarza Uzquiza, sargento de Infantería.

Vocales: don Emeterio Pedrosa Pangua, músico de primera de Infantería; don Emilio Lainza Bus, sargento de Artillería; don Justo de Blas Hernández, sargento de Infantería; don Serafín Salustiano Barrio, sargento de Artillería, y don Juan Ibáñez Araus, sargento de Infantería.

La Alianza Republicana

Ha celebrado asamblea, acordando seguir laborando por el programa que le dió vida

¡Que no se filtren elementos extraños!

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

La Alianza Republicana celebró asamblea con asistencia de delegados de provincias y los ministros de Estado y Guerra.

Se acordó declarar que a pesar de que se ha instaurado la República, la Alianza no ha terminado la misión que se impuso al organizarse en 1926 frente a la Dictadura de Primo de Rivera y Martínez Anido, y que por lo tanto debe continuar su obra.

Se acordó también mantener la conjunción con los socialistas para consolidar la República.

También se acordó que la Alianza Republicana labore para conseguir poner en práctica el programa mínimo republicano.

Finalmente se acordó confeccionar el programa que la conjunción republicano-socialista ha de desarrollar en las Cortes constituyentes, y evitar que en las organizaciones republicanas se filtren elementos de procedencia monárquica.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos

dernos, para lo cual se irá a la República federal, dejando a las distintas regiones en libertad, aunque en determinadas condiciones y a base de la unidad española.

También ha dicho que se irá a un sistema parlamentario bicameral: una Cámara elegida por sufragio universal y otra en la que estén representados todos los intereses del país.

Asimismo ha manifestado que en breve será decretado el régimen de libertad de cultos, para lo cual es de esperar que el clero dará su adhesión.

Finalmente ha dicho el señor De los Ríos que está estudiando una reforma agraria muy interesante, y que seguramente habrá de ser acogida con agrado.

MARAÑON NO VA A PARIS

El doctor Marañón ha publicado una nota exponiendo las razones por las cuales no acepta la Embajada de España en París ni otro cargo semejante.

Dice que cuando en un pueblo se opera un cambio de régimen, los ciudadanos están en el deber de sacrificarse por el nuevo régimen y la Patria, a ser posible trabajando en planos modestos y callada pero eficazmente.

Añade que él no tiene condiciones para actuar en cargos públicos, y que por ello no los acepta, prefiriendo seguir trabajando por la República como lo ha venido haciendo en estos veinte últimos años. Dice también que seguirá desarrollando este trabajo en la cátedra y junto a sus compañeros de la Agrupación al Servicio de la República, la cual laborará con entusiasmo y ayudará al Gobierno para hacer una España grande y libre.

UN NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado jefe de la brigada de Ferrocarriles el comisario don José María Ortiz.

EN PRO DE LA HIJA DE NAKENS

El señor Barrio Borayta ha dirigido una carta al jefe del Gobierno pidiendo se ayude debidamente a la hija del gran periodista republicano don José Nakens.

Dice que la monarquía concedió una pensión a la viuda de Pi y Margall y dió el nombre de éste a una de las principales calles de Madrid. Por ello cree que el Gobierno provisional está obligado a hacer lo mismo con don José Nakens y su hija.

LOS CARGOS DIPLOMATICOS

Siguen barajándose nombres para las diversas Embajadas de España. Hasta ahora el único seguro es don Ramón Pérez de Ayala, para la Embajada en Londres.

Se dice que Álvarez del Vayo irá a nuestra Embajada en el Quirinal, y que a los Estados Unidos irá el señor Madariaga.

Parece ser que seguirán en las Embajadas de Cuba y Argentina los que en la actualidad están al frente de ellas.

EL JEFE DEL GABINETE DIPLOMATICO DE ESTADO

Será nombrado jefe del Gabinete diplomático del ministerio de Estado el señor López Oliván.

QUEIPO DE LLANO VISITA LA CASA DEL PUEBLO

El capitán general de Madrid, señor Queipo de Llano, estuvo ayer visitando la Casa del Pueblo, donde se le ovacionó.

EL PROBLEMA CATALAN

Barcelona.—El señor Maciá, hablando con los periodistas, ha manifestado que cree que el señor Alcalá Zamora es un hombre comprensivo y conocedor de las aspiraciones de Cataluña, y que por ello está seguro de que Cataluña será atendida plenamente en sus aspiraciones, pues en caso contrario el problema se agudizará y será peor para todos.

También ha dicho que ahora se ha demostrado que Cataluña siente amor hacia el resto de España, pues ya han desaparecido los verdugos de sus libertades.

EL PATRIMONIO DE LA CORONA

Ayer por la tarde se reunió con el ministro de Hacienda la Comisión encargada de la incautación de los bienes del patrimonio de la Corona.

El señor Prieto encargó a la Comisión la presentación de una ponencia sobre los bienes incautados y los Museos en los que pueden ser depositados.

UNA CONFERENCIA

Hoy al mediodía almorzarán juntos los señores Prieto y de los Ríos. A esta conferencia se le atribuye gran importancia política.

Una resolución muy acertada

Márquez se ha retirado de los toros

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Se ha confirmado la noticia que estos días venía circulando acerca de la retirada de Antonio Márquez de los toros. Márquez ha resuelto terminantemente no volver a vestir el traje de luces. Así, pues, no actuará en las próximas corridas de Bilbao.

El buen torero Antonio Márquez venía siendo muy castigado por los toros. Llevaba una "racha" desgraciada que le restaba facultades y le aumentaba los peligros de la profesión. Como aficionados lamentamos la ausencia de los ruedos de un torero como Márquez. Pero la encontramos justificada y le deseamos un bien ganado descanso en la intimidad de un hogar feliz.

29 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

El decreto sobre los retiros en el Ejército

Si las próximas Cortes no lo aprueban, éste quedará anulado

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

EL MARQUES DE HOYOS

Ha solicitado el pase a la situación de retirado, de acuerdo con el reciente decreto de Guerra, el coronel de Artillería y ex ministro de la Gobernación marqués de Hoyos.

DICE EL Sr. AZAÑA

Ayer al mediodía el ministro de la Guerra manifestó que hoy publicaría un decreto aclarando el publicado días pasados sobre el retiro de los militares.

Agregó que el decreto de aclaración tendrá dos partes. La primera indicando que los que se acogan a esta disposición resultarán beneficiados con los quinquenios y anualidades correspondientes. En la segunda parte se aclara que si las Cortes no aprobarán este decreto, los que a él se acogieran podrán volver a sus puestos.

Agregó después que se había puesto de acuerdo con el ministro de Hacienda en lo que afecta al decreto en cuestión en el sentido de que los que a él se acogan tendrán derecho a los beneficios de viudedad y de orfandad con arreglo al sueldo que tuvieren asignado.

LOS QUE VAN PIDIENDO EL RETIRO

En los pliegos colocados al efecto en la Capitanía general de Madrid, van firmando ya algunos generales, jefes y oficiales que piden el retiro con arreglo al reciente decreto del ministro de la Guerra. La impresión que ayer se tenía en Capitanía general era de que serán muy pocos los militares que firmen la petición del retiro.

De los veinte tenientes generales que en la actualidad existen, diez han firmado ya la petición de retiro en la primera región.

LO QUE DICE UN JEFE

Interrogado un jefe del ejército acerca del efecto que ha causado entre los militares el decreto relativo al retiro dispuesto por el ministro de la Guerra, ha dicho entre otras cosas:

—Ignoro el efecto que habrá causado en el ejército, pero mi impresión y la de muchos es la de que serán muy pocos los que pidan el retiro. Y ello es muy natural, pues todavía se recuerda aquella ley del señor Cierva, muy parecida al decreto de ahora. Entonces los retirados fueron muchos y se da el caso de que el sueldo que percibían los retirados de comandantes, es el que hoy disfrutaban los suboficiales. La vida ha encajado mucho y está difícil. Cuando aquellos comandantes se retiraron, disfrutaban sueldos que en aquella época eran remuneradores; pero hoy no lo son. Si en el decreto de ahora se hubiera dispuesto que los sueldos de los que se retiren irán aumentando en proporción con los posibles aumentos de los que disfruten los que queden en activo, en ese caso pedirían el retiro casi todos los militares.

Relaciones internacionales

El embajador de Italia en España, llega a su país y hace calurosos elogios de nuestra Patria, que ha dado un gran ejemplo al mundo

MILAN, 28. — Ha llegado a esta ciudad el embajador de Italia en España, señor Durini, que ha manifestado que se encuentra verdaderamente impresionado por la cordialidad de relaciones existente entre el Gobierno de la República española y el de Italia. Añadió el embajador que el pueblo español había demostrado una enorme madurez política al realizar un cambio de régimen sin que se produjesen alteraciones de orden público.

Dijo que el señor Alcalá Zamora, presidente del Gobierno provisional de la República española, es un antiguo amigo de Italia y que se encuentra rodeado en su Gobierno por hombres de gran capacidad para resolver los arduos problemas que se presentan, incluso el de las elecciones. (United Press.)

Un robo de 600 pesetas en un colegio de Zumaya

Comunicaron ayer al Gobierno civil que en el Colegio de San Pedro Apóstol, de Zumaya, regentado por los Padres Marianistas, se había cometido un robo. Los ladrones, para penetrar al interior del edificio, rompieron el cristal de una ventana, pudiendo saltar la tapia del patio de recreo, desde donde pasaron al Colegio. Del cajón de un armario, que forzaron, llevaron los amigos de lo ajeno seiscientas pesetas en billetes y plata, despreciando bastante calderilla y monedas de níquel.

El hecho se cometió en la noche del 26 al 27, ignorándose quiénes puedan ser los autores de la fechoría.

Imprima usted sus Catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Precios especiales

DOS CONGRESOS

En el Congreso de la Federación Internacional Sindical se habló del desarme universal

Una recepción en el Ayuntamiento. — En la sesión inaugural del Congreso de Tocología hispano-portugués fué aclamado el Sr. Alcalá Zamora

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Ayer continuó sus trabajos el Congreso de la Federación Internacional.

En la sesión de la mañana hablaron varios delegados, aprobándose diversas proposiciones.

Luego los congresistas fueron al Ayuntamiento, donde hubo una brillante recepción. El alcalde dió la bienvenida a los delegados y el gobernador civil pronunció un discurso, al que contestó el presidente de la organización.

También habló Vandervelde, el cual dió que el hecho de que la revolución se haya operado pacíficamente no quiere por eso decir que no sea radical.

El Ayuntamiento obsequió con un "lunch" a los visitantes, y la Banda municipal interpretó "La Marsellesa" y el "Himno de Riego".

En la sesión de la tarde se trató del problema del desarme, y el señor Jouhaux pronunció un interesante discurso. Dijo que muy poco o nada se logrará en esta importante cuestión si los Gobiernos no proceden con arreglo a los deseos de los pueblos.

Gree que la trilogía establecida para resolver pronto y favorablemente este problema es: Arbitraje, Desarme y Seguridad. Agregó que mientras no exista un Tribunal con fuerza suficiente para obligar, y mientras no desaparezca el demasiado amor a la autoridad y a la fórmula de que la fuerza crea el Derecho, no se conseguirá nada práctico.

Dijo también que en este problema del desarme de los pueblos puede intervenir con gran eficacia la Internacional Socialista, y terminó formulando sus más fervientes votos por que cuanto antes se llegue al desarme y a la pacificación de los pueblos.

Luego habló el delegado de Holanda, que se expresó en términos de acentuado pesimismo con respecto al desarme.

A continuación fueron abordadas diversas ponencias en relación con la crisis minera, el trabajo nocturno de la mujer y el trabajo de los menores, acordándose que se mantengan los acuerdos de la Convención de Washington.

Luego el Congreso celebró sesión privada para hablar de varias cuestiones.

En el Palacio de la Prensa se celebró ayer por la mañana la sesión preparatoria del primer Congreso hispano-portugués de Tocología y Ginecología. Se leyó la memoria y fué nombrada la mesa, eligiéndose presidente al doctor Soler.

Por la tarde se celebró la sesión inaugural del Congreso, asistiendo el jefe del Gobierno, señor Alcalá Zamora.

El secretario expuso las vicisitudes que han tenido que vencerse para la organización y celebración de este Congreso, que tanto entusiasmo ha despertado en España y Portugal.

Luego habló el presidente, señor Soler, que expresó su gratitud al Ayuntamiento de Madrid y al Gobierno, así como a la Asociación de la Prensa, por las facilidades que han dado.

A continuación el doctor Souza pronunció un elocuente discurso, y lo propio hizo el doctor argentino señor Roberto, que dedicó calurosos elogios al señor Alcalá Zamora y dijo que el cambio de régimen operado en España es un timbre de gloria para esta nación, que se siente pueblo libre, grande y digno de su historia.

Finalmente hizo uso de la palabra el señor Alcalá Zamora, quien al levantarse fué saludado con una calurosa ovación.

Agradeció los aplausos y saludó a los congresistas. Dijo que la República española

ha asombrado al mundo entero por la tranquilidad, la paz y el espíritu de justicia.

Declaró que el Gobierno provisional acogió, desde el primer momento, con verdadera simpatía este Congreso. Se ocupó de las estrechas relaciones que unen a España y Portugal, y dijo que ambos pueblos forman la Hermandad Ibérica, pues son dos pueblos que se entienden perfectamente sin apelar al diccionario. Ambos—añadió—son independientes y, sin embargo, están siempre dispuestos a defender sus intereses, íntimamente unidos.

El señor Alcalá Zamora fué ovacionado. Se le despidió con grandes aplausos.

Luego se inauguró una Exposición científica.

Los alaveses por San Prudencio

Quisiéramos disponer de todo el espacio necesario para dar cuenta de los actos que ayer celebró la Colonia Alavesa que entre nosotros convive; pero la imperiosa necesidad de constreñirnos es más fuerte que nuestro deseo, y hemos forzosamente de ser breves.

Por la mañana se celebró en la parroquia del Buen Pastor una solemne función religiosa, a la que asistieron numerosas señoras y no pocos socios de la colonia. Pronunció un sermón verdaderamente alavés el párroco, señor Lasquivar, antiguo rector del Seminario de Vitoria.

Por la tarde se celebró en el campo de Atocha un "sensacional" partido de football entre "casados" y "solteros". No pudimos verlo, y estamos muy pesados de ello, porque, según dijeron, todo eso de la selección Italia-España es una tontería. Ganaron los "casados" por 4-2, y eso que se sospecha que los solteros tenían sobornado al árbitro.

Por la noche, en el Hotel del Príncipe—hay que variar el nombre, amigo Agustín—, se celebró un magnífico banquete en el que las cocinas del hotel se lucieron, como siempre. Fué presidido por el que es presidente de la colonia, don Vicente Pérez Arrillue, el teniente de alcalde donostiarra don Remigio Peña, el alcalde de Vitoria, don Teodoro González de Zárate, el teniente de alcalde don Dámaso Villanueva, representantes de las colonias y Sociedades populares y la Prensa.

Pronunciaron discursos el presidente de la Colonia, el alcalde de Vitoria, el señor Peña, el señor Villanueva, que recitó unas poesías humorísticas "habazarras", y los representantes de otras colonias.

El banquete terminó en un animadísimo baile.

Tuvimos el placer de recibir la visita de nuestros amigos y correligionarios los señores González de Zárate y Villanueva, que honraron nuestra Casa y a los cuales tuvimos el placer de estrechar la mano.

Los tranviarios de Bilbao

No se conforman con el contrato de trabajo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

Los tranviarios han acordado rechazar el contrato de trabajo firmado por el actual ministro, y han acordado, también, formular nuevas peticiones.

Si estas nuevas peticiones no son atendidas, se declararán en huelga el 15 de mayo.

También han acordado los tranviarios no trabajar el día Primero de Mayo.

Los procesos contra Berenguer y Mola

El doctor Albiñana, en libertad. ¿Habrá más procesamientos?

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

LA PRESENTACION DEL GENERAL BERENGUER

Se conocen detalles de la presentación del general Berenguer en prisiones militares. Don Dámaso llegó a la prisión de San Francisco el lunes a las seis y cuarto de la tarde. Hasta la puerta llegó en un auto. Don Dámaso vestía de paisano y le acompañaban su hermano don Federico, su hijo y dos o tres personas más. A las seis y media, acompañado del Juzgado, cruzó el pasillo con dirección a la celda. El oficial de guardia preguntó al general don Dámaso Berenguer si llevaba armas, y le contestó que en la maleta tenía una pistola, que podían recogerla. En el pasillo, el ex alto Comisario se cruzó con el general Mola y ambos se saludaron afectuosamente, estrechándose la mano. Mola le dijo que podía ocupar su celda, pues correspondía a su categoría, y Berenguer le contestó:

—No, gracias. ¿Para qué voy a aceptar el ofrecimiento? Hoy pasaré la noche en la celda que me han asignado. Mañana tal vez podamos hacer el cambio.

Seguidamente Berenguer se despidió de sus familiares y pasó a ocupar la celda número tres. La dos es la que ocupa Mola. Ayer, martes, por la mañana, Berenguer pasó a la celda número dos y Mola a la número tres.

Es muy difícil conocer la marcha del sumario que se instruye al general Berenguer por la impenetrable reserva que guardan cuartos en el asunto intervinieren.

UNA CONFERENCIA

Ayer por la mañana el director general de Seguridad celebró una larga conferencia con el general Fernández Heredia, que era capitán general de Aragón cuando fueron fusilados los capitanes Galán y García Hernández. Se ignoran los términos de dicha entrevista.

LA DEFENSA DE BERENGUER

Ayer al mediodía el ministro de la Guerra al recibir a los periodistas les manifestó que le había visitado el general Franco, defensor del general Berenguer. Añadió el señor Azaña que el general Franco le indicó que hay una disposición que hace compatible la defensa que se le ha encomendado con el cargo que ostenta actualmente. El señor Azaña le dijo que no conocía tal disposición; pero que, no obstante, teniendo en cuenta que el encargo de la defensa es lo primordial, le daría toda clase de facilidades, incluso el cese en el mando de la Academia, ya que pertenece a otra región que no es la de Madrid.

EL ASUNTO MOLA

El juez, señor Bellón, continúa desplegando gran actividad en el sumario que se sigue al general Mola por los sucesos de la Facultad de Medicina. Ayer declaró ante el mencionado juez el ex ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos, al que Mola acusa de haber dado órdenes directas a la Guardia civil. Se sabe que el juez ha denegado la petición de reforma del auto de procesamiento y prisión contra el general Mola.

¿MAS PROCESAMIENTOS?

Se asegura que procesados y detenidos ya los generales Berenguer y Mola, ahora se ampliarán las actuaciones judiciales a los generales don Federico Berenguer y Marzo, capitán general de la primera región el primero y ministro de la Gobernación el segundo durante la actuación del Gobierno presidido por el conde de Xauen.

ALBIÑANA EN LIBERTAD

Ayer prestó declaración ante el juez el ya famoso doctor Albiñana, al que se le acusaba de haber dispuesto indebidamente de 70.000 pesetas del importe de la suscripción abierta para el Preventorio Martínez Anido, que se hallaba depositado en el Credit Lyonnais. Después de prestar declaración, el señor Albiñana quedó en libertad. Parece ser que las 70.000 pesetas las depositó el señor Albiñana en otro Banco, ignorándose los motivos de esta movilización.

VISITANDO A BERENGUER

Ayer visitaron al general Berenguer en prisiones militares los ex ministros del Gobierno que presidía el general procesado. También le visitaron muchos generales, jefes y coroneles. El general Berenguer manifestó a sus visitantes que está tranquilo y que tiene plena confianza en el resultado del proceso.

CONTRA MOLA

El abogado don Gregorio Prieto ejercerá la acción del Estado en la causa contra el general Mola por los daños causados por la fuerza pública en la Facultad de Medicina.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN BURGOS

Calle de Lain Calvo, 29. Librería.
EN ZARAGOZA

Calle Ginegio, 1.
Biblioteca Estación del Norte.
EN VALLADOLID

Quiosco Estación del Norte.
" de D. Benito García.
Biblioteca Estación del Norte.
Quiosco de J. y M. Torres de la Cal.

FOTOGRAFADO
DE **La Voz de Guipúzcoa**
PARA **PUBLICIDAD**
CATALOGOS
REVISTAS

Hombres y paisajes

Decadencia de la contemplación

I
Un pueblo—que hoy para el cronista es Albarracín—se nos presenta al volver un recodo. El coche atraviesa el pueblo, lo hordea. Podemos hacer dos cosas: contemplarlo o comprobar, guía en mano, la lista de sus bellezas. Podemos ser auténticos viajeros, o, más modestamente, turistas. Es decir, podemos escudriñar en la intimidad del pueblo, a recorrer—como en una revista militar—su superficie. ¿Qué preferimos?

La pequeña ciudad aragonesa se nos adelanta bravia, en silencio. Tendida a lo largo de una estratégica brecha de montañas, expone ceñudamente sus venerables pedruscos. Hermética, no se ofrece a la contemplación con la menor lagoteria. Enfundada en su pátina secular, como bajo un manto de cenizas, apenas hace caso de algún piropo de turista—el turista con las ciudades, con el arte, sostiene siempre un "flirt", pocas veces un verdadero amor—. La pequeña ciudad aragonesa aguarda aquí, como una mujer, que alguien la contemple sin prisa, serenamente, sin muchas consultas al catálogo de piedras memorables, con más atención a su pulso actual que a la vehemencia de sus viejas luchas civiles, con más atención a lo hoy palpitante bajo el rostro de piedra que a la antigua fiebre que crispó, descomponiéndola, tan grave fisonomía.

Porque esta ciudad—como otras viejas ciudades de Aragón y de Castilla—no se precipitan a ofrecer al transeúnte, zalameos arrabales donde quede prendido el viajero sensible. Aquí son rígidos, hoscos, los límites entre la ciudad y el campo. A veces los mismos límites medievales: las murallas. Si el viajero acude a ellas es porque presume que dentro ha de encontrar—quizá soñoliento, pero siempre vivo—un corazón. Ciudades que no saben hacer guiños de cortesana, sino saludos marciales. No desde ventanitas con claveles, sino desde almenas con ortigas.

II
Ni un rumor en torno a la ciudad. Aquí o allá un labriego trazando en el banal sus inflexibles líneas paralelas. En la cuneta, ven pasar el coche sin gran curiosidad, sin inmutarse un solo rasgo de su cara del mismo color que las piedras. Piedras también por las que resbala el tiempo, y los menudos espectáculos de la vida que va y viene, tras clérigos. Y estos y los campesinos son como otros bloques desgajados de los muros, con la misma pátina, con igual adustez. Luego, rampas interminables, fatigosas—mitad ciudad, con hierbecillas y guijarros—; escudos rematando en penachos, incrustaciones de viejas altiveces en caras hoy humildes, ascéticas, agobiadas por aleros mordidos, desportillados; montones de casas, edificadas en dos o tres épocas diferentes, de volúmenes superpuestos como las cajas en una tienda, saledizas, epilépticas, amenazando derrengarse; hierros magníficos, mohosa filigrana, pajarracos y hojas hirientes, reptando por las verjas, subiendo hasta los aleros; gran abundancia de hierro inalterable sobre la piedra recomida, desgarrada; nervios de la ciudad que asoman su negra dureza sobre la carne tundida por los siglos; hierro y piedra, arabesco negro sobre cenizas grises, sobre cárdenas y ocres; costra espesa—a veces infantilmente pintarrajeada—, sin asomo de cordialidad... ¿Se resistirá a dejarnos traslucir la ondulación calliente de su vida?

La ciudad está aquí, como una brava mujer de estos campos, esperando no un "fácil" conquistador que la requiebre, sino un espíritu cordial que la contemple. No un "flirt", sino un amor. ¿Quién, al llegar a estas líneas no recordará a Barrés "contemplando" a Toledo?

III
Como la velocidad de los coches ha destruido el cansancio, el viajero ya no se detiene a descansar y a contemplar. Cruza por las ciudades como el aturrido galanteador por las mujeres, sin ver de ellas sino su fachada más risueña, su contorno más picante, su "primer término" más propenso a burlas y escamoteos de intimidad. Como hoy una ciudad—que se elaboró en tantos siglos—puede ser colocada en medio de cualquier tarde, para ser vista de paso para cualquier negocio, esta ciudad no tiene por qué revelar su verdadera vida, en los pocos minutos que deja libres el cambio de un neumático. Esta o la otra ciudad han empleado siglos en forjarse una fisonomía... ¿Cómo pueden desarrugarla en un minuto para hablar, con un turista, aunque el turista venga provisto de su guía, de su catálogo de fechas y primores?

Pero, ¿no ocurre lo mismo con los hombres? ¿Quién se detiene a contemplar un hombre? Vidas intensas, duramente forjadas, primorosamente cinceladas, pasan junto a nosotros sin provocar la atención. Escritores, hombres de ciencia, de negocios, de vida social profunda, apenas logran ser conocidos por algún guiño más saliente, por algún relieve más vistoso, quizá el menos profundo. Como la velocidad de la vida moderna ha abolido las "posadas", los lugares donde el espíritu—como el cuerpo—se detenta largamente a "posar", a reposar, los espectáculos más interesantes de la tierra—las vidas de los hombres—pasan inadvertidos. El turista psicólogo, como el otro, repasa su texto y prefiere a un precipitado nivel. Prefiere

—en definitiva— el hombre "en serio", más fácil de entender. Aún el lector de biografías no suele, en los hombres que pasaron, buscar lo excepcional, lo diferencial, sino la miserable línea que engarza al héroe con el lector y autor. Ni el leer biografías puede adiestrarnos mucho en el personal conocimiento de los hombres. Allí se nos habla de un hombre, pero ya traducido por otro. Conocer es otra cosa. Es el resultado de una larga contemplación. Quizá de una contemplación que abarca la vida entera. ¿Cómo pensar en sustituir ese esfuerzo por la rápida ojeada del turista-psicólogo? ¿Quién podrá así conocer lo mismo una ciudad que un hombre?

IV
Pero la ciudad acaba por iluminar sus grietas, por dejar rezumar su vida.

Tras unos visillos se asoman rostros ya no desgajados de la mole cárdena, gris. Nuestro amigo, el turista, comenta burlón: —He ahí la bordadora sentimental.

Es posible. Unos ojos nos contemplan, risueños; una blancura animada parpadea "románticamente" detrás de los cristales... Es la mala literatura adosada a todos los balcones de nuestras ciudades. Es la hiedra retórica que nada tiene que ver con una interpretación, porque apenas es un piropo. El "flirt" del turista, no la serena contemplación del viajero.

Benjamín JARNES.

(Prohibida la reproducción).

La revista "El Día Obrero"

Mañana, jueves, por la tarde, se pondrá a la venta el primer número de una publicación que sus editores califican de "divulgación y programa obrerista". "El Día Obrero", que tal es su título, festeja con su aparición la fecha del primero de mayo, siendo de esperar que no sea éste el único año en que aparezca por esta fecha.

He aquí algunas firmas de "El Día Obrero": Julián Besteiro, Juan Guixé (director de "La Calle"), Gabriel Alomar, Juan López Núñez, Vandervelde, el líder socialista, que se encuentra actualmente en Madrid, Fermín Vega de Seoane, Antonio Huertas, Miguel Coheño, Julia Huerta, Ricardo Urdondo y Marcelino Domingo (ministro de Instrucción en el Gobierno provisional de la República).

La revista se venderá al precio de 25 céntimos.

Santoral

Miércoles, 29 de abril.—Santos Pedro de Verona, Roberto, abad, y Paulino, mártir. Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 5'18, pasa por el meridiano a las 12'12 y se pone a las 19 y 7.

La luna sale a las 16'5, pasa por el meridiano a las 22'14 y se pone a las 4'11.

Viajes

Han llegado de Madrid el marqués de Bendaña, doña María Goyeneche y el conde de Puñonrostro.

—Vino de Vitoria don Obdulio Uralde.

Bodas

En la iglesia del Santo Cristo de la Salud, de Madrid, se ha celebrado el matrimonial enlace de la bellísima señorita María Luisa Herranz con el distinguido ingeniero donostiarra don Ramón Aguirrebengoa y Machimbarrena.

—El lunes último, en la iglesia parroquial de Hendaya, contrajo matrimonio la simpática señorita donostiarra Amalia Tornero Martínez, de conocida familia de esta ciudad, con el distinguido joven don José Antonio Cabrer.

A los nuevos esposos y a sus respectivas familias, entre las que se encuentran queridos amigos nuestros, enviamos el parabién más cordial.

Mezclilla

Natalicio.—Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la esposa de nuestro querido amigo don Miguel Echevarren.

La circunstancia de ser esta la primera niña y que los otros dos vástagos son infantes, hace aun más feliz el acontecimiento para los venturosos padres, a los que enviamos nuestra más cordial enhorabuena. Tanto la madre como la recién nacida gozan de excelente salud.

Don José Bago. — Por iniciativa de un grupo de doctores, entre los que figuran los señores Marañón y Madinaveitia, fué obsequiado ayer con un banquete en Madrid don José Bago.

El señor Bago, que ha realizado con éxito en Madrid las gestiones políticas que le fueron encomendadas, regresará a San Sebastián hoy, en el rápido.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931.

San Sebastián, 29 de abril de 1931

29 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información de Navarra

La detención del policía Santos

El recaudador protestante ha huido.-Visita a las tumbas de hombres patriotas

(POR TELEFONO)

Pamplona, 28.

LA DETENCION DE SANTOS

Conocíamos anoche la noticia de la detención del policía Antonio Santos, tan conocido por la suma y calidad de desafueros cometidos en los tiempos de la Dictadura, a la que sirvió con toda la fidelidad que se atribuye a cierta especie zoológica. Pero una medida que estimamos de discreción hizo que no la diéramos a conocer.

Como dijimos en otra ocasión, Santos se había refugiado en el pueblecillo francés de Arnegui, que no está separado de Valcarlos más que por un puentecillo. Ayer atravesó el puente y se coló en el ferrocarril del Irati; pero ya al llegar a Huarte había sido reconocido por algunas personas, entre ellas una que avisó en seguida a Pamplona. Santos tomó el rápido y pasó a Alsasua, donde también fue reconocido por varias personas, entre ellas el concejal del Ayuntamiento de San Sebastián, don Luis Iglesias, quien avisó a la Guardia civil.

Santos había desaparecido, pero era que se había introducido en el departamento de los agentes de vigilancia del rápido de Madrid. Los agentes le recibieron con muestras de viva simpatía al reconocerle. Mientras, tenía conocimiento de la presencia de este individuo el vicepresidente de la Diputación de Navarra, don Constantino Salinas, médico de Alsasua, quien se presentó en el departamento en que se había refugiado el ex agente, cuya detención pidió el señor Salinas bajo su responsabilidad. Los agentes contestaron con evasivas, pero al dar a conocer su personalidad el vicepresidente de la Diputación, dijeron que no tenían otra orden superior directa, en tanto que Santos hacía constar, dando muestras de bastante inquietud, que estaba autorizado para realizar el viaje.

Como el tren iba a partir, lo abandonó el señor Salinas, pero avisó por teléfono al gobernador de Alava, quien ordenó la detención de Antonio Santos al llegar el tren a Vitoria, cosa que se hizo.

Uno de los cargos contra Santos (aparte de los muchos que sobre su conducta política se pueden recordar fácilmente), es la grosería con que procedió con la esposa, señora respetable, de don Miguel de Unamuno.

Parece que ahora que ha sido detenido, se acumularán numerosos cargos contra Antonio Santos para formular la oportuna querrela.

VISITA DE CEMENTERIOS

El gobernador civil, acompañado del vicepresidente de la Diputación y del presidente de la Comisión gestora municipal, ha visitado las tumbas de Basilio Lacort y otros hombres republicanos que murieron en el cementerio civil. Luego pasaron al cementerio católico para depositar flores, como lo habían hecho en las demás tumbas, sobre la de Aurelio Berrio, que falleció pocos días después de haber abandonado la cárcel, donde estuvo detenido por sus ideas.

Mañana visitarán la tumba de Higinio Mangado, en la que depositarán flores, representaciones de los partidos republicano y socialista para conmemorar el 47.º aniversario de su muerte por la defensa de la República, muerte ocurrida en el monte de Arbaiceta.

EL RECAUDADOR PROTESTANTE

Ayer, a última hora de la tarde, en cuanto se conoció la protesta elevada al gobernador civil por el recaudador de arbitrios provinciales de Lizarraga contra la forma de constitución de la Diputación de Navarra, el vicepresidente ordenó la inmediata incoación del oportuno expediente, decretando la suspensión de empleo y sueldo de dicho funcionario.

Esta mañana se presentó en Lizarraga el jefe de la Sección de Impuestos provinciales para instruir diligencias. El funcionario no se encontraba en su puesto, donde se le había presentado en los dos días anteriores, por lo que se levantó acta para que figure en el expediente.

EL JUEGO

Al recibir el gobernador a los periodistas les dijo que había recibido varias denuncias según las cuales a altas horas de la noche se juega a los prohibidos en algunos locales.

Antes de proceder con el gran rigor que piensa emplear para combatir esa plaga, exhortará a los dueños de esos locales para que no se juegue, pero se continuará juzgando caerá sobre ellos toda la severidad de la autoridad ejecutora de la ley.

OTRA REYERTA

Comunican de Obanos que por cuestiones electorales se produjo una riña entre dos vecinos de dicho pueblo. José Irurzun, en el calor de la disputa, disparó una escopeta contra su adversario Gregorio Guindo. El que causó una herida de pronóstico reservado en el brazo derecho.

El agresor ha sido detenido.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca «El León», porque es la mejor.

LA VIDA EN VIZCAYA

El pleito vasco, los nacionalistas y el gobernador

Las consecuencias de un acuerdo de "El Sitio". - Coacciones electorales. - El esplendor de la procesión cívica. - Una querrela curiosa. - Los alaveses

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

EL GOBERNADOR Y LOS NACIONALISTAS

Hoy ha vuelto a hablar a los periodistas el gobernador civil de Vizcaya sobre su intervención en el pleito nacionalista.

Comenzó diciendo que cuando llegó a Bilbao se encontró con que los elementos directivos de Acción Nacionalista Vasca esperaban su llegada para que interviniera en el pleito que tenían planteado con los del Partido Nacionalista Vasco, intervención que había de concretarse al caso de fuerza, ya que el Partido se había apoderado de las máquinas y había robado veinte acciones. Intervención de esta naturaleza repugnaba a sus sentimientos y al cargo que había de desempeñar; pero se creyó obligado a intervenir para que unos y otros depusieran su actitud de intransigencia, encontrándose con el dilema de que, de no acceder a este requerimiento tal como se planteaba la cuestión al principio, podía quebrantarse el bloque antidinástico. Ante esta posibilidad, anunció su dimisión, si estos propósitos de arreglo se frustraban.

Anteayer le visitó el señor Ortueta, quien le anunció la adopción de un acuerdo que desahogar su situación, la del gobernador. Poco más tarde conferenció con el ministro de Hacienda, quien le dijo que se había enterado de sus propósitos de presentar la dimisión, rogándole que desistiera e invitándole a dejar de lado sus propósitos y que continuara en el puesto.

Hoy, en vista de la altura de miras y de la corrección con que procede Acción Vasca, que publica un suelto explicando su actitud y suspende su publicación unos días, se ve obligado el gobernador a consignar su gratitud públicamente, deseando que así se haga constar, ya que, a pesar del fracaso de sus gestiones para la unión de todos los nacionalistas, no ha quebrantado la unidad perfecta del bloque.

—Sigo creyendo—añadió—que deben consagrarse a recoger y defender las aspiraciones del País Vasco, y ya que no conjuntamente, por separado, pero con afanes idénticos, persigan el logro de las aspiraciones de este pueblo, al que tanto quiero. Los momentos son muy oportunos para esta conquista. En Madrid hay excelente disposición para otorgarnos lo que por derecho nos corresponde. Sólo falta que se mantenga la bandera de estas aspiraciones.

PARA LAS FIESTAS

El gobernador civil de Navarra, por mediación de su colega el gobernador de Guipúzcoa, ha mostrado su deseo de asistir a las fiestas del Dos de Mayo.

Para tomar parte en estas fiestas se había solicitado el concurso de la banda del regimiento de Garrellano; pero el jefe del Cuerpo ha contestado que será conveniente consultar con la Superioridad.

LAS BANDERAS DE LA PROCESSION

Se ha suscitado la cuestión de quiénes han de ser portadores de las banderas de los dos Sitios que sufrió Bilbao en las guerras carlistas. Antes las llevaban Auxiliares, pero en la actualidad, los que sobreviven, por su mucha edad, no pueden llevarlas. Por esto, se supone que se decidirá que las lleven hijos de aquellos Auxiliares que defendieron la Libertad.

Sobre este caso, el alcalde, señor Erceoreca, ha consultado con la Directiva de la Sociedad El Sitio.

UNA QUERRELA

El abogado don José Luis Duro, en nombre de don Modesto San Martín, vecino de Sestao, ha presentado una querrela por calumnia e injurias contra el vecino de dicho pueblo don David Juarrero, que fue alcalde de Sestao en tiempos de la Dictadura, con motivo de la imposición de unas multas.

En el escrito se exponen casos muy curiosos. Figuran las menciones de dos expedientes que se incoaron contra un empleado municipal porque salió a dar un paseo con el señor San Martín y porque ese funcionario dio una palmada amistosa en la espalda al mismo señor San Martín.

También figura una frase que pronunció el señor Ballarín, entonces gobernador de Vizcaya, quien al producirse ante una Comisión que se le presentó para protestar contra las vergüenzas administrativas, dijo: "Los pueblos son burros, a los que se debe llevar del ronzal como los gobernantes quieren."

LOS DICTATORIALES Y EL SITIO

"El Nervión" se hace hoy eco de un rumor que ha circulado con insistencia sobre las consecuencias que tendrá el reciente acuerdo de expulsión de los socios de El Sitio que pertenecieron a la Unión Patriótica o Monárquica y al Somatén.

Entre los que figuran en la lista de los propuestos para expulsión figura un Auxiliar, que por esta condición es socio honorario.

El número de expulsados se eleva a un centenar.

Dice el periódico mencionado que estas expulsiones, de llevarlas a cabo, acarrearían la baja

de otros muchos socios amigos de los expulsados, entre todos los cuales tratan de fundar un centro apolítico sin color ni grito alguno.

Y se afirma que estos señores buscan un local cerca del Arsenal.

Termina diciendo el periódico que estos rumores han causado gran impresión entre los elementos de El Sitio, quienes tratan de cortar toda repercusión.

Para esto se espera la llegada del ministro de Hacienda, señor Prieto, a fin de que actúe como mediador.

LAS COACCIONES ELECTORALES

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que había recibido una denuncia de obreras jóvenes de una fábrica, según la cual denuncia el patrono las llamó la víspera de las elecciones para amenazarles con echarlas a la calle si se enteraba que sus padres o hermanos no votaban la candidatura monárquica.

Ha dicho el gobernador que ha llamado a las obreras y al patrono para que ratifiquen su denuncia ante el denunciado para no obrar con precipitaciones.

LOS ALAVESSES

La colonia alavesa residente en Bilbao ha celebrado hoy la fiesta de su Patrón, San Prudencio.

Por la mañana se celebró una procesión en la plaza de Albia. A mediodía se celebró un banquete en el Casino de Archanda y por la tarde hubo una gran fiesta.

UNA ADHESION

La Cámara de Comercio ha enviado la ratificación de su adhesión al Gobierno de la República, que antes ya había acordado.

SOCORROS

Como ya adelantábamos días pasados, el alcalde ha facilitado a los periodistas una nota, en la que se dice que para que las clases más menesterosas participen de la alegría de las próximas fiestas, se distribuirán socorros de cinco pesetas a cada uno de los obreros sin trabajo.

Se ha solucionado la huelga del "Rousillon"

Ayer quedaron zanjadas las diferencias que existían entre el contratista de las obras de desguace del vapor "Rousillon" y los obreros.

Con la aprobación de las bases, los obreros percibirán los siguientes salarios: Soplelistas, 12 pesetas diarias; marineros, 10'50; carpinteros, 10'50; fogoneros, 12'00; forjadores, 12'00; peones, 9'75; y pinches, seis pesetas.

Los obreros se reintegrarán hoy al trabajo. Por estas bases, firmadas entre ambas partes, el contratista comunicará los despidos y sus causas a la Federación de Sociedades Obreras, y si por causa del trabajo hubiese necesidad de aumentar el número de obreros, estos puestos se ocuparán con los anteriormente despedidos, dentro de la clasificación respectiva.

En los trabajos de desguace no se trabajará a horas extraordinarias ni a destajo.—C.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta, de once a una y de cinco a siete.

— FUEROS, 5, tercero. —

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 — Tel. 14-5-01

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 31 Tel. 10-1-67

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Teatro Contemporáneo

Primera actriz: **María Luisa Romero**
Primer actor: **Ricardo Galache**

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

Tarde, a las 6 y media Noche, a las 10 y media

GRANDIOSO ESTRENO

de la preciosa comedia en tres actos, de Franz Molnar, traducida por Tomás Borrás y Andrés Révész.

OLIMPIA

Teatro del Príncipe Hoy, tarde: a las 5 y 7 Noche: a las 10 y cuarto

Estreno extraordinario "LA NOVIA DEL REGIMIENTO"

Opereta en teatrocólor. Complemento de programa: una comedia en español.

Noticias de Zaragoza

En honor de Paraíso y de Isábal

Regreso del gobernador.—Debut de una compañía.—Sucesos desagradables

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 28.

UNA LAPIDA

El Ayuntamiento ha hecho suyo el acuerdo adoptado por el Colegio de Abogados de Zaragoza para colocar una lápida en la casa en que vivió don Marceliano Isabal, fallecido hace unos meses.

EN HONOR DE PARAISO

El jueves próximo se celebrará en el palacio de la Diputación una velada necrológica en memoria de don Basilio Paraíso con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

A la Cámara de Comercio, organizadora del acto, se han asociado el Ayuntamiento y la Diputación. Además asistirán representaciones de distintas entidades y personalidades de la provincia.

Los hijos del señor Paraíso han resuelto que el busto de don Basilio Paraíso, que había de figurar en el monumento de los Sitios, que está enclavado precisamente en la plaza que lleva el nombre del ilustre aragonés, sea colocado en la Cámara de Comercio. Además han acordado establecer una beca en memoria de su padre.

CAIDO DE UNA ESCALERA

Cuando se encontraba trabajando sobre una escalera el obrero Andrés Jaria, tuvo la desgracia de caerse causándose la fractura del fémur izquierdo.

En grave estado ingresó en el Hospital.

UN ATROPELLO

El niño de ocho años Angel González, al atravesar la calzada del paseo del Ebro fué atropellado por un ciclista.

Al caer se produjo graves lesiones en el pecho y en la cara, siendo asistido en el Hospital.

RIÑA ENTRE MENDIGOS

A la puerta del Asilo de Caridad rieron dos mendigos llamados Antonio López y Antonio Romero, cosa frecuente, la riña, en estas condiciones, en este lugar y entre esta gente.

López, con la garrota que llevaba, pegó un fuerte golpe en la cabeza a su adversario, el cual tuvo que ser curado de una herida en el parietal izquierdo.

REGRESO DEL GOBERNADOR

Mañana por la mañana regresará a Zaragoza, procedente de Madrid el gobernador civil de la provincia.

Como no se ha sabido en concreto el objeto del viaje se supone que lo motivaron asuntos relacionados con la constitución de algunos Ayuntamientos de la provincia.

TEATRALERIAS

Esta noche ha debutado en el Teatro Principal, que está lleno de público, la compañía de Hortensia Gelabert y Juan Bonafé, que han estrenado con éxito la obra "Papá Gutiérrez".

GOICOECHEA DENTISTA

MEDICO Mayor. 2. 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13-426.

J. M. Sansinenea

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Consulta: de tres y media a seis

Excepto los miércoles y viernes.

GARIBAY, 5. Teléfono. 1-24-63

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5

OQUENDO, 12 ::::: Teléfono 1-12-09

G. Clemente Múgica

VÍAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis

PRIM, 27, segundo — Teléfono 14-8-09

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE

CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR

Fracturas. Luxaciones. Afecciones de los miembros Rayos X, transportable.

ELECTROTHERAPIA

GRAN VIA, A, de 3 a 6.—Teléfono 13-1-03.

Urbieta, 47, 2.º — Teléfono. 1-26--25.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe, 37, 1.º — Teléfono 12-5-49.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.

Medicina general.

SAN MARTIN, 32. — — — Teléfono 14-4-08.

CONSULTA DE TRES A CINCO.

Revolución pacífica

Los peligros del nacionalismo económico

El fracaso, hace dos meses, de la Conferencia Económica en Ginebra demostró una vez más la alarmante progresión y el recrudecimiento de los proteccionismos y de los imperialismos económicos. Los pequeños países sobre todo se ven amenazados, y Bélgica, a este respecto, es un caso típico.

Es, desde el punto de vista territorial (aun añadiéndole el Luxemburgo, con el cual tiene concertada una unión aduanera), el más pequeño país de Europa. Pero es a la vez, si se coloca uno desde el punto de vista de la importancia de su comercio exterior, la sexta de las principales potencias industriales del mundo. Ahora bien: la condición *sine qua non* para que esta potencia de la industria belga haya podido desarrollarse y pueda hoy mantenerse, es una libertad por lo menos relativa de los intercambios con las demás naciones.

Un medio continente, como los Estados Unidos, que ofrece a sus industriales un mercado interior inmenso, puede, sin exponerse a inconvenientes graves, cuando menos por ahora, seguir una política aduanera que lo convierte en una "economía cerrada", o casi, no exportando sino el exceso de una producción superabundante.

Bélgica, por el contrario, para la cual el mercado exterior es harto más importante que el interior, tiene, por la fuerza misma de las cosas, que ser una economía abierta, que dependa de la economía internacional entera para sus importaciones como para sus exportaciones. Compra fuera de sus fronteras más de las tres cuartas partes del trigo que consume. Importa dos veces más primeras materias de las que exporta. Necesita, para sus industrias, el algodón de los Estados Unidos, las lanas de Australia, el lino de las provincias bálticas. No tiene petróleo. Sólo encuentra en su subsuelo, bastante rico en carbón, una cantidad ínfima de los minerales transformados por su metalurgia. Y si, como Holanda, posee un vasto dominio colonial del que saca productos oleaginosos, estaño, oro, diamantes y sobre todo cobre, no deja de ser evidente que, por su parte, desde el punto de vista de la importación de alimentos o de primeras materias, una política de restricciones arancelarias habría de ser, más que para cualquier otro país, una política de suicidio. Por otra parte, dado lo extremadamente reducido de su mercado interior, las grandes industrias que constituyen su riqueza y su orgullo quedarían sencillamente heridas de muerte si sus salidas exteriores llegasen a cerrarse.

Antes de la guerra mundial, las industrias belgas de exportación venían con bastante facilidad los obstáculos y barreras aduaneros porque sus precios de coste estaban muy por debajo de los de sus competidores. Bélgica era entonces el país clásico de los bajos jornales y de las largas horas de trabajo. No tenían necesidad de ir lejos para dar salida a sus mercancías. Sus vecinos inmediatos—Inglaterra, Francia, Alemania y Holanda—absorbían, hacia 1870, el 72 por ciento de su exportación.

Hoy no ocurre lo mismo. El comercio de Bélgica con sus vecinos inmediatos sólo representa ya una mitad escasa de su comercio total. La revolución pacífica que se ha operado en nuestro país inmediatamente después de la guerra, y que—si bien de carácter distinto a la que acaba de tener lugar en España—ha hecho de nuestra nación una democracia pura, ha tenido como consecuencia una elevación notable del nivel de vida de los trabajadores, y también un acrecentamiento muy sensible de las cargas sociales de la industria. Ya pasó el tiempo en que se venía a los competidores gracias al bajo coste de la vida y a la reducción al mínimo de la remuneración del trabajo. De hoy en adelante es a otros métodos a los que los productores tienen que recurrir para mantener su posición. De ahí que en Bélgica se observa con tan viva inquietud las manifestaciones diversas de una reacción proteccionista que no detienen ni las treguas aduaneras, ni las declaraciones libre-cambistas que se prodigan en las conferencias internacionales.

Hace ya tiempo que las industrias textiles belgas—que son las principales en Flandes—tropiezan, del lado francés, con un muro de protección casi infranqueable. Nuestros fabricantes de vidrio y de cemento, que en estos últimos años vendían en los Estados Unidos

buena parte de su producción, desesperan de conseguirlo ahora con las nuevas tarifas norteamericanas.

Inglaterra, libre-cambista poco más o menos como nosotros, ha sido siempre y continúa siendo nuestro principal cliente. Alemania, con la que hemos concertado un tratado de comercio bastante favorable, ha tomado desde hace poco y con un adelanto considerable el segundo lugar en nuestro comercio exterior que Francia ocupaba antaño.

Pero no hay nadie en Bélgica que deje de comprender que si el proteccionismo nacionalista de los Hugenberg y de los Schiele en Alemania, o el imperialismo económico de los Rothermere, Beaverbrook y otros "cruzados" que pretenden poner derechos de aduana sobre los productos alimenticios, en Inglaterra, llegasen a triunfar, sería sin duda un gran perjuicio para estos países, pero para nosotros los belgas sería algo mucho peor: una verdadera catástrofe.

Para los pequeños países de Europa no queda por lo tanto más que dos soluciones: o la absorción por unidades económicas más vastas, en las que corren riesgo de perder su independencia, y hasta su independencia política; o la constitución—no contra los Estados Unidos o contra el Imperio británico, sino al lado suyo y en buena unión con ellos—de una Europa en que los hombres y los productos circulasen libremente, sin verse detenidos a cada paso por una barrera aduanera.

Y no olvidemos que la existencia de las pequeñas naciones, en una Unión Europea, sería una de las garantías más eficaces de la paz internacional.

Emile VANDERVELDE.

Ex ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica

(Prohibida la reproducción.)

Solidaridad de obreros vascos

El paro de Oñate

A consecuencia de unas legítimas mejoras de jornal solicitadas por esta Federación a la Casa Arrue Hermanos, de Oñate, en nombre de sus obreros, los patronos por toda contestación despidieron a doce de dichos obreros, los cuales llevan ya dos meses en paro y no se vislumbra solución alguna porque los patronos envalentonados con la actuación de unos cuantos esquirols y traidores que se prestan a trabajar perjudicando notablemente a los obreros parados, mantienen su intransigencia.

A estos obreros esquirols hay que catalogarlos para siempre en Oñate y otras partes, para darles el trato a que son acreedores por su inculcable proceder, puesto que el que se presta en esas circunstancias y condiciones a ser esquirol, merece la repulsa de todo obrero y ciudadano.

Por hoy no publicaremos sus nombres, puesto que aún esperamos que dándose cuenta del daño que están causando a los que en el transcurso de muchos años han venido trabajando en dicha fábrica, rectificarán su conducta; pero de no hacerlo, señalaremos sus nombres para que el elemento obrero y ciudadano de todos los pueblos de Guipúzcoa los conozca y proceda con ello en consecuencia.

Y vosotros compañeros solidarios vascos, contribuid con algún socorro para ayudar a nuestros compañeros de Oñate, quienes con dignidad están sobrellevando los días de paro.

La pasividad de las autoridades que han precedido ha contribuido en algo a la prolongación de este enojoso conflicto, y creemos que las actuales autoridades prevendrán los perjuicios y disgustos que puede acarrear este asunto, de prolongarse excesivamente, esperando que laborarán, conforme a sus deberes, para la rápida y satisfactoria solución del mismo. — La Federación de Obreros Vascos de Guipúzcoa.

Reflejos

Chimeneas sobre el Bidasoa

Larrañaga y yo habíamos salido de Amsterdam a las tres de la tarde. El tren, un rápido alemán, de un rojo brillante, de laca, charolado, corría alegremente por la verde campiña holandesa, con dirección a Colonia. Una tarde soleada de septiembre, mansa, idílica, de tarjeta postal. Canales, molinos, vaquitas blancas. Como una flecha de púrpura, pasamos por Utrecht. Atrás quedaba ya su cementerio romántico, goethiano, que extiende a lo largo de la vía férrea sus claras alamedas sentimentales, doradas de crepusculos...

Arnhem, Zevenaar... Estábamos llegando a la frontera alemana. Elben, Emmerich... Súbito cambio de decoración. Fábricas, muchas fábricas, chimeneas, humo... Las primeras salchichas. En una estación de paso, un vendedor ambulante, de cabeza rapada, nos ofrece por la ventanilla un horrible morcillon humeante, en lo alto de un tenedor de madera. Y el tren se pone nuevamente en marcha. Y siguen el humo, las chimeneas, las fábricas, a lo largo del Rhin, en el atardecer.

—Observe usted—me dice Larrañaga—. Estamos en la línea divisoria, en plena frontera. Y, sin embargo, todo son grúas, cargaderos, altos hornos, manufacturas...

—¿Por qué dice usted: sin embargo?—le pregunto.

—Porque a nosotros, en Irún, ya sabe usted, no se nos permite la instalación de industrias. Lo prohíbe el artículo 298 de las Ordenanzas de Aduanas. En cambio, aquí, vea usted. ¡Qué movimiento, qué actividad, qué riqueza!

—Pero, ¿caso todo el dinamismo industrial del Rhur no se desarrolla a lo largo de la misma raya fronteriza?—le contesto.

—Verdaderamente, lo que sucede con Irún es algo inusual...

Y fuimos comentando la absurda legislación aduanera española. Lo revisamos todo, en nuestro comentario. Hasta que al pasar por Düsseldorf nos pusimos a hablar del misterioso vampiro, que por aquel entonces constituía la más legítima atracción turística de la comarca.

✱

He recordado esta conversación porque, uno de estos días, he leído en algún lado que un concejal de Irún, en las primeras sesiones celebradas por el nuevo Ayuntamiento republicano, ha pedido a la Corporación que gestione la derogación o reforma de ese artículo de las Ordenanzas a que se refería Larrañaga en nuestra excursión al Rhin.

Nada más justo. No hay razón ninguna para mutilar brutalmente las actividades de un pueblo, privándole de elementos de vida que garanticen en todo momento su existencia. Irún, como es sabido, vive exclusivamente de su Aduana. Allí todo el mundo es agente, o comisionista, empleado de agente o de comisionista. Pero esta unificación de actividades comerciales constituye un constante peligro de muerte, porque si el único manantial de riqueza disponible se agota o debilita, todo está perdido. No hay fuentes auxiliares. Es tener la vida pendiente de un hilo.

Así se comprende que Irún viva en un estado permanente de inquietud. Que se trata de crear en Madrid una Aduana central. Que se pretende, luego, disfrazar este propósito instalando en Madrid un depósito franco. Que se habla de prolongar hasta San Sebastián la vía francesa. Que disminuye el tráfico de artículos manufacturados por la baja de la moneda y por la excesiva protección dictatorial a las industrias. Cada una de estas incidencias constituye en Irún un motivo justificado de alarma, de natural y unánime sobresalto. Ha de vivir alerta. Porque si le falta la Aduana, o se la merman, sabe que está condenado a una muerte irremediable.

Y esto no tiene razón de ser. ¿Por qué no permitir que la bella ciudad del Bidasoa oriente por cauces nuevos su vigorosa capacidad de iniciativa?... ¿Por qué no permitirle que abra nuevas rutas, más seguras y perdurables, y acaso más rítmicas, a la prosperidad de sus hijos?... Irún tiene un emplazamiento y unas condiciones excelentes. Tiene grandes espíritus creadores, de tan alta envergadura moderna como don Salvador Echeandía, príncipe de nuestras milicias industriales. Tiene brazos, capital y audacia. ¿Por qué condenarla eternamente a la monotonía de una sola función aduanera?...

El artículo 298, de que hablaba Larrañaga, prohíbe el establecimiento de fábricas a menos de diez kilómetros de la frontera. Exceptúa algunos tipos, muy limitados, de industrias, con tal de que estén a más de un kilómetro de distancia; pero han de estar intervenidas por la Administración por cuenta del fabricante, todas aquellas que produzcan artículos cuyos derechos específicos de importación representen un veinte por ciento o más del valor del género. Practicamente se observa que este precepto supone tanto como decirle a Irún que no debe instalar fábricas de ninguna clase dentro de su radio municipal.

Pidamos, pues, la derogación inmediata de ese artículo. Que se estreche, si se quiere, la vigilancia fiscal. Que se persiga el fraude. Que se castigue el contrabando con ejemplar dureza. Bien. Pero que se conceda a Irún el derecho que tiene al desenvolvimiento de su riqueza propia y a la libertad de trabajo y de comercio reconocidas por la Constitución y por las leyes. Y que las altas chimeneas de Irún se reflejen sobre las aguas líricas del Bidasoa, en un mañana próximo, como las de Crefeld, aquel día, sobre las aguas mitológicas del Rhin...

EMILIO PISON.

Una fiesta en Hernani

11.º de mayo! Fiesta del Trabajo, auténtica fiesta del obrero, del hombre digno, que, si quiera una vez al año, ve compensados sus laudables esfuerzos en pro de la Humanidad.

En honor a ellos, pasado mañana, viernes, previo consentimiento de la autoridad, la Empresa Piña Martín, contando con la valiosa cooperación de la Sociedad Recreativa Urumea, de Hernani, organiza un gran espectáculo bufonístico dirigido por el popular diestro "Jardines" y el auténtico "Tonto" de Euskal-Billera, el célebre López.

El espectáculo comenzará a las cuatro y media en punto de la tarde, siendo amenizado por la brillante banda municipal de Hernani, rigiendo precios verdaderamente irrisorios: Preferencia, 1'50; general, una peseta; y además la Empresa, en un rasgo que la enaltece, ha creado una entrada especial de sesenta céntimos para niños y militares. ¿Quién dejará de acudir el viernes a la plaza de toros de Hernani, por una peseta?

La formidable cuadrilla india-humorística, los terribles (?) mansos Cucas y Teodoro y el "Hombre-Hierba", nuevo en estos ruedos, harán las delicias del respetable con su inagotable repertorio. El "Tonto López" rejonará, banderilleará y simulará la muerte de un bravo becerro, y el famoso Arlotita (un Ortega en embrión) hará con el bicho un simulacro de combate.

La gran cuadrilla del toreo-bufo, integrada por el notable artista Baldeón, "Don Tomás" y su botones, lidiarán un hermoso novillo eral y al final los mansos Cucas y Teodoro tendrán al público en constante carcajada.

Y para que nada falte se soltará un embolado, con mucho veneno en el cuerpo, para que los héroes anónimos prueben sus condiciones artístico-taurómacas.

¡Todo por diez perras gordas! Después de la becerrada, la Banda municipal de Hernani dará un concierto en el Paseo de los Tilos. ¡A Hernani reza el parte!

Dos, tres, cinco reales te has gastado ya, y tu tos no se calma. Las

PASTILLAS CRESPO

cuestan dos pesetas, diez céntimos; pero la calman en el acto.

¿Ha leído V. "COSTA DE PLATA"?

Cinco pesetas

LIBRERIA INTERNACIONAL

Balneario de Liérganes

Aguas las más eficaces para prevenir y curar los CATARROS de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS y PULMON.

Hotel del Balneario con agua corriente, baños, teléfono, telégrafo, etc.

Evoca el San Sebastián cosmopolita de 1914, con sus emigrados, sus aventureros, sus espías, sus agentes del servicio secreto. —

Todo el hechizo de la costa de plata, reflejado primorosamente en la novela más bella y sugestiva.—Biarritz, San Juan de Luz, Fuenterrabía, Zarauz—Michel Doria, Trostky, Pietri, Katinka, el Padre Fernández y Luchi, la modista donostiarra, en la más impresionante aventura de amor y de dolor :—

PRECIO POPULAR

Sólo, Ptas. 195

RECEPTOR W 2 ENCHUFABLE EN COR. ALTERNA CON SUS 3 VALVULAS (1 RECTIFICADORA)

N O R A

Altavoz NORA en caja madera, ptas. 60

I RLOS EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Representante exclusivo:

JAIIME ACHWAB-Los Madrazo, 20-MADRID

Se vende

Cabriolet Citroen. 40 caballos. Razón: Teléfono 1-41-66.

CENTROS OFICIALES

El alcalde ha convocado a una reunión para mañana, a las cuatro de la tarde, a las fuerzas vivas, para tratar del restablecimiento de los "recreos".-Instrucciones del gobernador civil acerca de la fiesta del Primero de Mayo

Ayuntamiento

Un donativo a la Beneficencia

En el homenaje ofrecido el domingo al fortu-
nista Leto Martín, el homenajeado inició una
colecta con destino a la Beneficencia municipal,
encabezándola con 100 pesetas.

Entre los comensales se recaudaron 113,60 pe-
setas y una persona que oculta su nombre en-
tregó 5 pesetas más. En total se obtuvo una re-
caudación de 218,60 pesetas, que fueron entrega-
das al alcalde, con destino a las arcas de la Be-
neficencia.

El gobernador militar, se despide

El gobernador militar, señor Rich, estuvo en el
despacho del alcalde, para despedirse del señor
Sasiain, por haber cesado en su cargo por renun-
cia propia.

Agradeció la carta que le fué enviada por el
señor Sasiain al tomar posesión de su cargo y
se ofreció incondicionalmente a sus órdenes en
beneficio de la ciudad.

El alcalde, a su vez, cambió frases de ofreci-
miento con el señor Rich.

Por el restablecimiento de los "recreos"

El alcalde, según damos cuenta en otro lugar
de este periódico, ha convocado a una reunión
a las fuerzas vivas de la ciudad, para mañana,
a las cuatro de la tarde, en el salón de sesiones.
En esta reunión, el alcalde dará cuenta de sus
gestiones realizadas en Madrid, solicitando un
voto de confianza de la ciudad para que dé tér-
mino a las gestiones iniciadas.

Esas fuerzas vivas, en el supuesto de llegar
a un unánime acuerdo—lo que es de esperar—re-
dactarán un escrito que se dirigirá al Gobierno
pidiendo el restablecimiento de los "recreos".

La Junta del Gas

El lunes, a las seis de la tarde, se reunió la
Junta de la Fábrica del Gas, dándose posesión de
sus cargos a los nuevos vocales.

El alcalde de Vitoria

El alcalde de Vitoria, señor González de Zárate,
y el síndico, señor Villanueva, estuvieron en el
Ayuntamiento, siendo recibidos por el secre-
tario, señor Charlén.

Sesión municipal

Hoy, a las seis y media de la tarde, se
celebrará sesión municipal, para despachar el
siguiente orden del día:

Designación de los vocales concejales y vecinos
que han de constituir la Junta de Beneficencia.

Designación de los vocales concejales que
han de constituir la Comisión del Montepío.

Comunicación de don Cástor Torre, notifi-
cando su nombramiento para formar parte de la
Comisión Gestora de la Diputación, dirigiendo
un saludo y ofreciendo sus servicios a la Cor-
poración municipal.

Oficios de los señores Bizarro, Cortela-
rena, Villar, Otaño, Aguirre, Carasa y El-
zandry, aceptando los cargos para que han sido
designados.

Oficio de la "Unión Artesana", ofreciéndose
a la Corporación municipal para cuanto redunde
en la prosperidad de San Sebastián.

Moción del alcalde proponiendo la constitu-
ción de la Comisión de Gobierno Interior y se
determine su esfera de acción.

Moción del señor Arcelus, proponiendo se
crea un Negociado de reclamaciones.

Jornales y cuentas.

INFORMES

De la Comisión de Obras

Proponiendo se adjudique a favor de don Eva-
risto Barriola, el suministro de 50 toneladas de
leña.

Proponiendo se deniegue a don Román El-
izalde el permiso de construcción de un gallinero
dentro de la zona del Antiguo.

Proponiendo se deniegue al Asilo de niñas
ciegas de San Rafael la construcción de un pa-
bellón anexo al mismo.

Proponiendo se desestime la reclamación de
don Bautista Morales, relacionada con un muro
de contención de tierras en Recalde.

Proponiendo se conceda autorización a las
religiosas de la Casa de Misericordia de Lamou-
rous, para construir, con arreglo a las Ordenan-
zas vigentes, un muro de cierre.

Proponiendo se establezcan condiciones espe-
ciales para la autorización que solicita el Ayun-
tamiento de Alza en orden a la comunicación de
alcantarilla de esa villa con la de San Sebastián.

Proponiendo se deniegue a don Maximino
Yarza la autorización que solicita para reformar
la cubierta de la casa número 28 de la calle
de 31 de Agosto.

Proponiendo se deniegue a don Ignacio Go-
naga, la prórroga que solicita para realizar obras
en el piso último de la casa 51 de la calle de
Urbión.

Proponiendo se desestime la instancia pre-
sentada por don Mateo Ibarlucea y consortes,
en orden a la ejecución de obras en el camino
particular de Marruchipi.

Proponiendo se deniegue a los señores Ur-
quola y Comp., el permiso que solicitan para
construir un pabellón en el alto de Amara.

Proponiendo se desestime la instancia de
los señores don Salvador San Julián y consor-
tes, que solicitan la reforma de las Ordenanzas
de edificación en lo relativo a la construcción
de garajes en la parte rural.

Proponiendo se nombre a don Juan Apalate-
gui tornero-mecánico afecto a los talleres munici-
pales.

Proponiendo la adopción de determinado
acuerdo respecto a la situación del obrero pintor
Telesforo Fernández.

Proponiendo se proceda al anuncio de nueva
subasta, en las condiciones y presupuesto que
se acompañan de las obras de relleno del nuevo
ensanche de Amara.

Proponiendo se proceda a la ejecución, me-
diante subasta, de las obras de pavimentación
de la plaza y calles de acceso al convento de
San Telmo.

De la Comisión de Hacienda

Proponiendo se aprueben las cuentas del barrio
de Zubleta, correspondientes al año 1930.

Proponiendo se anuncie la provisión de 20
plazas de vigilantes suplentes para el Cuerpo de
Arbitrios.

Proponiendo se nombre cabo de Arbitrios a
don Victoriano Alvarez.

—Proponiendo se adquieran cables para la
ampliación de la Central Telefónica Municipal.

—Proponiendo se adjudique el seguro de la
Central Telefónica.

—Fijando consignación para satisfacer los gas-
tos que ocasione el uso de un camión para la
recogida de basuras domiciliarias.

—Fijando consignación para abonar el aumento
de sueldo del jefe de la Guardia Municipal,
señor Illarraz.

—Proponiendo se pague a la Asociación Gui-
puzcoana de Caridad la suma que para la mis-
ma aparece consignada en presupuesto.

—Sobre abono de cantidades a los señores Iru-
ralde y Mendia, a cuenta de su liquidación por
la construcción de las escuelas del Paseo del
Duque de Mandas.

—Proponiendo se prescinda de dar cumpli-
miento a las disposiciones referentes a nombramiento
de personal entre los licenciados del
ejército.

De la Comisión de Gobernación

Proponiendo se desestime el escrito de don
Augusto Comas, solicitando permiso para colocar
bancos anunciadores.

Proponiendo se permita a don Antonio Iru-
torza la explotación del quiosco de refrescos
del Paseo Nuevo.

Proponiendo se adjudique a don Jorge Las-
gabaster la confección y suministro de 186 trajes
de barrenderos.

Proponiendo se otorgue, en principio, a don
Mariano Rodríguez, la línea de autobuses Ala-
meda-Ventaberrí, en las condiciones reglamen-
tarias.

Proponiendo se adjudique a don Pablo Mar-
tínez, el servicio de conducciones fúnebres gra-
tuitas.

Informe relativo a la instalación de alum-
brado en la carretera de la Costa, entre el Asilo
Matia y Añorra.

Informe relacionado con el expediente inco-
ado sobre la adquisición de dos arañas para la
capilla del cementerio.

Informe relacionado con los ejercicios de opo-
sición para la provisión de dos plazas de prac-
ticantes suplentes de la Casa de Socorro.

Gobierno civil

El Primero de Mayo

El gobernador civil solicitó instrucciones de
Madrid sobre la forma en que se desarrollarían
los actos del día primero de mayo, celebrando
ayer una conferencia telefónica con el ministro
del Trabajo.

Según le comunicó el ministro, es deseo del
Gobierno que se solemnice esta fiesta, paralizando
el trabajo, cuando menos, según habitualmente
se suspende los domingos; haciéndose extensible
a otros ramos de actividad, pero sin que en nin-
gún momento se causen perturbaciones con ser-
vicios de carácter público, ni sufran quebranto
los intereses comerciales e industriales.

Para tratar de esto, el gobernador invita a
las entidades patronales y representaciones obre-
ras, entre los que no exista acuerdo acerca de
la celebración de esta fiesta, a que concurran a
una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a
las doce, en el Gobierno civil, con el fin de ob-
tener un acuerdo que evite incidentes y perjui-
cios.

Para consultarle acerca de este asunto recibió
ayer a algunas representaciones obreras, así co-
mo a una comisión de la Federación de Socie-
dades Obreras, que le hizo entrega del proyecto
de itinerario a seguir por la manifestación del
día primero. El itinerario—todavía no sanciona-
do por el gobernador civil—es el siguiente:

Salida del frontón Urumea, puente del Kursaal,
Bulevar, calle de Hernani, Andía, Miramar, Ur-
bieta, San Martín, Echaide, Oquendo y Gobierno
civil donde se disolverá la manifestación.

Peregrinación autorizada

Visitaron ayer al gobernador civil varias da-
mas de Deva, solicitando autorización para or-
ganizar una peregrinación a Nuestra Señora de
Iciar.

El gobernador civil dió la autorización oportuna.

Horas de visita

El gobernador civil insistió en que las horas
de visita señaladas para el público han de ser,
en lo sucesivo, de diez y media de la mañana a
una de la tarde, con el fin de atender debidamen-
te a los numerosos asuntos de su despacho.

Visitas

El gobernador civil recibió en su despacho a
los señores don Ramón Calmi, cónsul de la Ar-
gentina; alcalde y secretario de Zarauz; don
Antonio Ramos; don Cándido Iriarte; don Carlos
Rehman, cónsul de Alemania; señorita Aurora
Mena, profesora de Música de la Escuela Normal
de Maestras; señor Rich, gobernador militar; se-
ñor Redondo de Zúñiga, secretario del Tribunal
de Menores; don Antonio Otaño y señor Ancho-
riz; don Aurelio Campillo; comisión de Obreros
Panaderos de Tolosa; conde de Lariz; señora vi-
dua de Galde; alcalde de Asteasu y don Gregorio
Muniz; comandante del ex somatén de Guipúz-
coa; Agrupación de Dependientes Municipales;
señor Docal, de Bilbao; don Leonardo Villalba
y don Pedro de Marcos; señores oficiales de la
Prisión de San Sebastián; comisión de damas de

Deva; alcalde, señor González de Zárate, y con-
cejal señor Villanueva, de Vitoria; comisión del
Colegio Oficial de Odontólogos; don Bonifacio
Echeverría, de Eibar; señor José Sáez Morilla;
Padre Jesuita señor Urriaza; don Anselmo Gómez
Berasaluce; comisión de concejales republica-
nos de Zumarraga y presidente; comisión local
de Federaciones Obreras de San Sebastián; don
Luis Múgica y Leceta; Cámara de Propiedad;
Directiva de obreros panaderos.

Los hoteleros y el Primero de Mayo

Ayer fué presentado al gobernador civil de la
República el siguiente escrito:

"El Comité Paritario Interlocal de la Industria
Hotelería de Guipúzcoa y Navarra, en la sesión
celebrada en el día de hoy, acordó, con motivo
de la festividad del Primero de Mayo próximo,
y en su deseo de dar mayor realce a la fiesta,
lo siguiente:

Primero. Los cafés, bares, cervecerías, taber-
nas, colmados, cabarets y demás establecimien-
tos públicos de la jurisdicción de este Comité,
con las excepciones que a continuación se es-
tablecen, cerrarán a la hora habitual en la madu-
rada del próximo día 1 de mayo para volver a
abrir los establecimientos el día 2 a las horas
de costumbre, sin que durante la clausura pue-
da ser empleado personal alguno.

Segundo. Los restaurantes y casas de comidas
permanecerán abiertos en este día de doce y me-
dia a dos y media de la tarde y de ocho y media
a diez y media de la noche, empleando durante
estas horas el personal imprescindible para aten-
der los servicios que se realizan.

Tercero. En los restaurantes, fondas, pensio-
nes, casas de huéspedes, etc. se realizará el ser-
vicio ordinariamente, poniéndose de acuerdo el
personal de cocina entre sí, como igualmente los
camareros, para que, sin desatender los servicios,
pueda holgar la mitad del personal todo el día
o el mayor número de horas posibles.

El incumplimiento de los acuerdos que se tras-
criben será sancionado a tenor de las disposi-
ciones vigentes por el organismo que las tomó,
sin que pueda alegarse ignorancia de los mismos,
ya que públicamente se dan a conocer.

San Sebastián, 28 de abril de 1931.—El secreta-
rio, F. Madrides.—V. B.: El presidente, José
de Seijas."

La visita a los pueblos

El gobernador civil de la República, don Ramón
María Aldasoro, giró ayer la anunciada visita a
los Ayuntamientos de Rentería, Lezo, Pasajes,
Oyarzun, Irún, Fuenterrabía y Alza, y en su sa-
ludo a los alcaldes y concejales expuso brevemente
sus propósitos en las funciones que le
han sido encomendadas por el Gobierno de la
República.

Manifestó el señor Aldasoro los deseos del Go-
bierno de respetar la voluntad popular significada
en las últimas elecciones municipales, atendiendo
únicamente aquellas protestas por los procedi-
mientos seguidos en algunos distritos que que-
daron probados en forma tal que no admitieran
duda en cuanto a su legalidad. En principio, y
aun cuando los Ayuntamientos elegidos no fue-
ran adictos al régimen republicano, no se anu-
larán las elecciones, puesto que los hombres de
la República no pretenden ejercer una autoridad
basada en la fuerza, sino en el respeto que se-
pan conquistar por su conducta en el ejercicio
de su cargo, y desean poner de manifiesto que
terminó el período en el cual se nombraban al-
caldes y concejales adictos al régimen desde el
despacho de Miramar.

Audió el gobernador civil a los proyectos del
Gobierno de estructurar el país conforme al pa-
cto de San Sebastián, manifestando que los repu-
blicanos, que trajeron la República, otorgarán al
País Vasco una personalidad y una autonomía
cuya realidad tan próxima no podían soñar los
mismos que las patrocinaban. En consecuencia,
el señor Aldasoro estimaba que algunos de los
asuntos que no exigen inmediata intervención de-
ben ser aplazados hasta el momento en que las
Cortes constituyentes—que han de ser convoca-
das en plazo brevísimo—estructuren el régimen
autonómico por el que ha de gobernarse el País
Vasco, pues opina que este Gobierno provisional
debe limitar, en lo posible, toda intervención an
los asuntos municipales.

El señor Aldasoro ofreció a los representantes
de los Ayuntamientos visitados una leal amistad
y los servicios que pudiera prestarles desde el
Gobierno civil.

El gobernador civil se propone visitar hoy los
Ayuntamientos de Usúrbil, a las tres y media;
Orío, a las cuatro y cuarto; Zarauz, a las cinco
menos cuarto; Guebarra, a las cinco y media;
Zumaya, a las seis y cuarto, y Cestona, a las
siete.

Una reunión

Se reunió ayer el Consejo provincial de la De-
legación del Trabajo, para tratar de asuntos de
trámite.

Diputación

Sin noticias

Cuando llegaron los periodistas al Palacio de
la Provincia, acababa de entrar en el despacho
el señor Torre, de la Comisión Gestora, que ca-
recía de noticias que comunicarnos.

Después recibió varias visitas y despachó los
asuntos de trámite.

ESTAMPAS REPUBLICANAS

Disciplina e instinto

La mayor satisfacción que puede tener
un escritor es la de que sus lectores le com-
prendan y sientan como él siente al expresar
sus pensamientos. Considerado el placer en
su modalidad espiritual, no hay para el pe-
riodista goce más íntimo que el de saber
que se ha puesto al unísono con los senti-
mientos de quienes le leen. Claro es que este
goce se experimenta en toda su honrada
plenitud cuando el escritor no es un farsan-
te, que escribe lo que no siente para dar
gusto a la clientela de su periódico.

Mi "Estampa" del número del domingo
ha producido el efecto que yo suponía entre
muchos de los hombres que constituyen los
institutos encargados de velar por el man-
tenimiento del orden público. He recibido
de un agente del Cuerpo de Vigilancia una
carta muy expresiva que dice así:

"Asiduo lector de LA VOZ DE GUIPUZ-
COA, desde hace diez años que resido en esta
tierra vasca, leo hoy su artículo "Cambio de
espíritu", y no puedo sustraerme a la emo-
ción que me ha producido su lectura, por
ver reflejada en él la manera de pensar de
la mayoría de los que componemos los cuer-
pos encargados del orden y vigilancia.....
(Suprimo unas líneas en que mi comuni-
cante establece comparaciones sobre las me-
jores formas de defender a la República).

Puede estar usted seguro de su optimis-
mo al creer que todos los que pertenecemos
a los Cuerpos encargados del orden y vigi-
lancia simpatizamos con el nuevo régimen:
pues, como dice usted muy bien, somos pue-
blo y con él vivimos porque tenemos cora-
zón, aunque en esto, como en todo, haya ex-
cepciones".

Tengo la certeza de que no se le ocasiona-
ría daño alguno al firmante de esta carta
con publicar su nombre. Al contrario, sería
hacerle el honor que merece. Si a los jefes
y oficiales del Ejército se les ha obligado a
que prometan fidelidad a la República, es de
rigor que se exija esa misma fidelidad a
cuantos ejercen cargos desde los cuales pue-
den constituir un serio peligro para el nue-
vo régimen. Reconocerlo, acatarlo y sentirse
republicano es un deber y una ejecutoria de
dignidad para todo aquel que dice estar al
servicio de ese mismo régimen.

Puede ocurrir que haya guardias civiles,
guardias de orden público y agentes de Vi-
gilancia que no tengan corazón. En todo hay
excepciones, como dice el autor de la carta
copiada. Ahora bien: lo que no puede ocu-
rrir es que un hombre deje de tener instin-
to de conservación. Es este lo más domi-
nante de la naturaleza humana. Sobre esta
verdad innegable, podemos sentar la afirma-
ción de que los hombres que componen la
fuerza armada no encuentran placer en an-
dar a sablazos, a porrazos o a tiros con las
multitudes. Esos hombres están mucho más
tranquilos y satisfechos cuando el orden
imperla por todas partes y no hay que re-
currir a la represión para imponerlo. Cuando
cargan y cuando disparan sus armas no lo
hacen por capricho, ni mucho menos, sino
porque se ven sometidos a dos fuerzas igual-
mente ciegas: la disciplina (ya nos ocupare-
mos de ella) y el instinto de conservación.
El guardia o el soldado tiran porque se lo
ordenan sus jefes y hay que obedecerlos, y
porque se lo impone, también, el instinto de
defensa, que es lo mismo que decir instinto
de conservación. Y aun en la disciplina va
envuelto, igualmente, este instinto; porque
si a un guardia le mandan cargar o dispa-
rar y se está quieto, ha quebrantado la or-
denanza y se ha hecho merecedor de un se-
vero castigo. Para librarse de este castigo,
el hombre obedece y ejecuta el terrible
mandato.

Volviendo a la médula de este tema, la
dureza o la templanza de una fuerza pública
depende siempre del espíritu de quien la
manda.

Fidel M. URBINA.

Donosti'ko Eusko Gastedia (Juventud Vasca)

Después de siete años de estar cerrada y
disuelta por la Dictadura de Primo de Rivera,
esta Sociedad (la única política de la locali-
dad), que tan grato recuerdo dejó en sus
cinco años de actividad en pro de la cultura
vasca, que tanto laboró en bien del euskera
organizando certámenes, "batzarres", reparto
de libros, día del euskera, música, teatro, can-
tos populares y patrióticos, estudio sobre la
Historia del País Vasco y de su gobierno y de
su legislación foral; que a la vez propagó
todos los deportes genuinamente vascos, alpi-
nismo, natación, pelota, regatas, danzas, etc.,
etcétera, vuelve a abrir sus puertas.

Con este objeto se han reunido sus funda-
dores para dar comienzo a todos los trabajos
citados, con el apoyo de todos los buenos va-
scos amantes de nuestra personalidad, a cuyo
fin se convoca a todos los socios fundadores
y simpatizantes a una reunión que tendrá lu-
gar el próximo jueves, día 30, a las diez de
la noche, en su domicilio social (Plaza de la
Alameda, 7, tercero).—La Comisión.

SOLUCION BENEDICTO

Glicerosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis

No irrita el intestino como la creosota

EN FARMACIAS Por mayor : SAN BERNARDO 41 (MADRID).

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal

Fuede devolvérselas rápidamente el

GRAN VINO ANIBAL

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

TRIBUNA LIBRE

UNION EN EL MISMO AMOR
A EUSKADI

Momentos graves son estos para Euzkadi. La fraternidad de la raza es un sentimiento preferente e inexcusable. Para los que nos sentimos animados por los mismos fervores de fe nacionalista y para quienes los principios de libertad y de democracia en los individuos y en los pueblos constituyeron siempre la razón espiritual de nuestra vida, la unión para formar el frente único pro reivindicaciones, es algo que opaca y destruye cualquier especulación, ya sea de orden doctrinal o de más baja estirpe.

Quiénes se crean libres de escollos disgregadores, quienes no se hallen influenciados por el prurito de mando, por las rivalidades y entencamientos personales y por los instintos materialistas, que fueron siempre exponentes de incompreensión, de ruindad y de inobleza, no pueden menos de alzar el corazón en estas horas trascendentales, y serenar el pensamiento, para, libertado de impurezas, ofrecerse ante el altar amado de la libertad patria.

El ciudadano gobernador civil de Vizcaya, José Martínez Aragón, con una oportunidad que puede derivar en gloria histórica para él y para su pueblo, suscita el anhelo unionista como acuerdo previo y tregua indispensable que ha de salvar a Euzkadi. Esa franca disposición de dicha autoridad ha levantado oleadas de adhesión, de aplauso y de simpatía en el país, porque descubre su origen en una serenidad, en una cultura vasca, en una visión del problema y en una enfeza jamás recordada en nuestros gobernantes de la podrida monarquía borbónica, y acusa a la vez una vascaz aristocrática espiritualidad que honran al que hoy, para suerte nuestra, quizá inmerecida, se halla al frente del Gobierno civil vizcaíno.

Quien no sepa ponderar en estos momentos la responsabilidad que pesa sobre las almas, que no se diga vasco, ni manche ese nombre con falsas protestas de amor a Euzkadi.

En Vizcaya, en Guipúzcoa, en Navarra y en Araba, debe surgir el anhelo unionista como perfume del alma que apague todo otro sentimiento secundario. Nuestro querido amigo el ciudadano gobernador de Guipúzcoa, y los demás gobernadores en los demás ex estados vascos, deberán con su autoridad y sus principios republicanos federales fortalecer la fecunda e inolvidable iniciativa del de Vizcaya, laborando por el olvido, siquiera temporal, de todos los recelos y de todas las diferencias, para coincidir lealmente en la necesidad de salvar el patrimonio histórico, la personalidad bien definida y el derecho euzkadiano.

Deponiendo actitudes que empañen de algún modo el ideal reivindicativo, y retirando por unos instantes nuestros rótulos partidistas, todos, republicanos de todos los matices, nacionalistas confesionales y aconfesionales, jaimistas y tradicionalistas y monárquicos de todos los reyes hoy vivos y mañana muertos, y los socialistas y comunistas amantes de la libertad y del derecho, deben poner sobre la mesa, con carácter urgente, este transcendentalísimo problema vasco que tanto afecta a la vida de nuestra legítima, única y verdadera patria.

Porque ya lo ha escrito Acción Nacionalista Vasca en el manifiesto publicado en Bilbao el día de San Andrés (30 noviembre), de 1930:

"A. N. V., a fin de que rinda la máxima eficacia con respecto a sus cardinales afirmaciones, procederá en cada oportunidad a expresar por medio de sus órganos representativos e inspirándose en el sentir de la colectividad, la forma y procedimiento de actuación, ateniéndose para ello a las exigencias de la realidad.

A. N. V. a este respecto, anticipa su declaración de que considera afín a todo partido, entidad o individualidad que declare o reconozca la personalidad propia y diferencial del país, sea cualquiera el contenido restante de sus ideologías, que respeta, aunque, para que esta afinidad se traduzca en colaboración de hecho, reclama el mismo respeto para sí y para los sentimientos arraigados en el país".

Porque pensando hondamente y apenadamente (y hasta a ratos con pesimismo, porque creo conocer hasta qué punto puede llegar la aberración, la pertinacia y la "incompreensión" de ciertos cerebros que fueron recusados por "dirigentes"), porque pensando, digo, en estas cosas, he buscado dicho manifiesto de A. N. V. Yo recomiendo a todo vasco que lo vuelva a leer. No parece sino que fué escrito previendo estas difíciles horas de inquietud y de anhelo. Todos sus renglones no son otra cosa que una exhortación y una argumentación irrefutable a la unión.

"A. N. V.—dice—nace del amor a Euzkadi". Y antes y después de esta tan sencilla como honda frase, todo se conduce a proclamar la necesidad de la unión vasca, sin otro alegato que ese amor.

Como se desprende de su contenido, A. N. V. ha querido suprimir radicalmente todo motivo de discreción entre quienes, en realidad, están unidos por una misma aspiración, que es la determinante del movimiento: el reconocimiento y adhesión a Euzkadi como personalidad nacional. Por ese propósito de unión y de coordinación de voluntades, intensamente sentido y radicalmente aceptado, se ha creído en el deber imperioso de no exigir adhesión a nada más, porque significando adhesión a una idea, colaboración activa para su triunfo y renuncia a otras que la contradigan. A. N. V. tenía que proceder obligadamente a la selección de aquellas en que, siendo las esenciales del nacionalismo, deben coincidir ofzosamente todos los que hagan profesión de fe nacionalista".

Esto dice uno de los párrafos del citado manifiesto, y más después:

"Nuestra posición respecto de los partidos políticos ha quedado bien definida. Mas, para nosotros, las agrupaciones nacionalistas hoy existentes, fusionadas no ha muchos días bajo el común denominador de Nuevo Partido y lema Jaun Gorkua eta Last-Zarra, tienen una mayor preferencia de marcada simpatía fraternal. Disentimos de sus elementos dirigentes en la concepción de lo que debe ser el movimiento nacionalista pero vivimos de los sentimientos y vamos también en pos del mismo ideal. Por eso confiamos en que el buen sentido y discreción de todos, evitarán que nos encontremos en direcciones opuestas. Vaya para ellos, los buenos patriotas, nuestro efusivo saludo brotado del corazón Saludo de nacionalistas vascos".

Y si sacamos a cuartillas estas citas, es para decir a unos y a otros, y a todos los que sientan de algún modo la emoción de la justicia y del derecho vasco, que, si no se resuelven a olvidarlo todo y a arreglarlo todo defendiendo el derecho que a la vida del decoro y de la dignidad todos tienen, si no se deciden generosa y

patrióticamente a mirar la hora presente con el mismo amor y el mismo sentido de histórica responsabilidad, que no se tengan por hombres de sereno juicio, ni por vascos que sienten el orgullo de serlo.

Ciudadano gobernador civil de Vizcaya:

Bilbao está algo envenenado y confuso por el afán preponderante y partidista de unos cuantos señores que se distinguen por su derecho demasiado "diestro". Pero yo le aseguro que el sentimiento de todos los pueblos vizcaínos y no vizcaínos, que creo bien conocer, alejados de la enconada lucha bilbaína, admiran en usted la oportunidad, nobleza y vigor de sus declaraciones unionistas. Y yo, con mi modestia, digo al ciudadano Martínez Aragón, que no fracasará en su noble intento, porque antes se alzarán, si él autoriza a este alzamiento, todos los pueblos, para anular la criminal influencia de Bilbao, si, lo que no queremos creer todavía, con sus enconos y egoísmos, se opusieran a esa patriótica e imperativa unión.

Y terminaremos como termina nuestro repetido manifiesto:

"Nos dirigimos a todo el pueblo vasco invitándole a que se sume con fervor a esta cruzada que emprendemos y que está inspirada en nuestro acendrado nacionalismo y en las exigencias de una bien entendida democracia.

Xanti de Meabe.

Ondárroa, y abril.

Errata.—Por error de linotipia, apareció en mi artículo del pasado sábado dedicado a "El Día" una errata que me interesa subsanar: Donde dice en su segundo párrafo: "... caracoles que..." agitando sus cuerpos inofensivos y siempre mirando al suelo de la sombra...", debe decir: "... agitando sus cuernos inofensivos..."

LA LIQUIDACION DEL "JELKIDISMO"

St. Hay que liquidar el "jelkidismo" (1). Nuestros beatíficos "jelkides" (léase "arguzayas") son de los que creen, como el integrista Nocedal, que el liberalismo es pecado; los que dicen que nuestros hermanos los vascos de allende el Bidasoa debieran ser excomulgados por el terrible delito de permitir que los protestantes y judíos, al igual que los católicos, tengan sus iglesias en Biarritz, San Juan de Luz, Bayona, etcétera; son los que opinan también que no debe admitirse jamás en "Euzkadi" la libertad de

(1) "Jelkidismo" viene de Jel: tres letras que forman el anagrama de Jaungoikoa Eta Legazrak. (J-E-L)

cultos, ni la libertad religiosa, ni la libertad de imprenta, ni la libertad de pensamiento, ni la libertad de conciencia, ni la secularización de los cementerios, ni la separación de la Iglesia y el Estado, etc., etc.; son los que quisieran hacer de nuestra hermosa "Euzkadi" una República

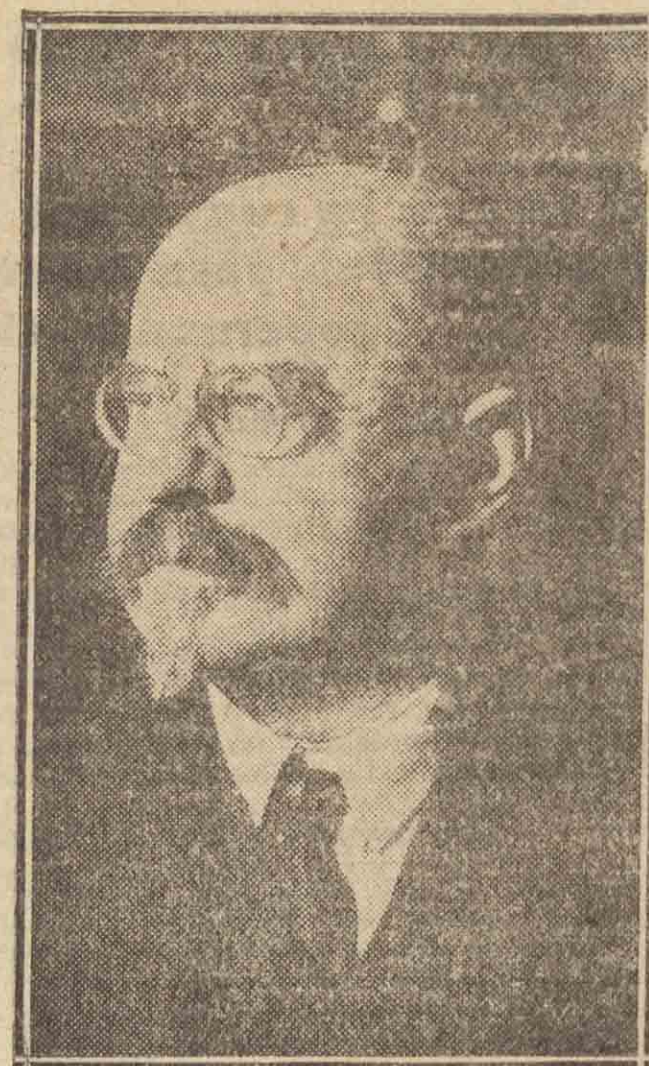
convencional como la del monte Athos o la de Andorra, donde el presidente de la República es un obispo; son los que, dictatorialmente, quisieran imponer en "Euzkadi" el lema clerical, troglodítico, cavernícola del "Jaungoikoa eta lege zarrak" aspirando a mezclar impropiamente, sectariamente, la religión con la política. (Dicen que a nadie exigen en el "Batzoki" cédula de comunión. ¡Eso les faltaba! Además, si no lo exigen, es porque no pueden llegar a tanto. ¡Pero aún no estiman suficientemente escandaloso el querer imponer un lema clerical en un Partido que pretende ser nacionalista, esto es: que aspira a comprender a toda la familia vasca, sin distinción de creencias ni de religiones? ¿Qué partido nacionalista del mundo tiene un lema clerical como tiene el que sostienen los "jelkides"? Porque una cosa es la religiosidad y otra el clericalismo. Una cosa ha de ser "Euzkadi" y otra cosa la Iglesia de Roma. A cada cual lo suyo, y nada de mezclas. El nacionalismo "euskeldun" (reconocimiento de la personalidad nacional vasca; derecho a su autodeterminación, etc.) lo defendemos y proclamamos todos los vascos y también los que no son vascos: desde los de Acción Nacionalista Vasca, pasando por el republicanismo ibérico, hasta los partidos extremos de la clase trabajadora internacional: desde Ortueta hasta Lenin, pasando por Marcelino Domingo y Trozki. Pero una cosa es el nacionalismo vasco (tan respetable, naturalmente, como el nacionalismo castellano, catalán, andaluz o gallego que sus naturales con tanto ardor lo sienten) y otra cosa muy distinta es el llamado Partido Nacionalista Vasco con su lema clerical, divisionista, intolerante y aldeano de "Jaungoikoa eta lege zarrak". (Lema equivalente al "Por la Gracia de Dios y de la Constitución" que la bien fenecida Monarquía borbónica nos metía a todo trapo por las narices.) Bien está que cada creyente eleve en su corazón un altar a su Dios; pero que no pretenda mezclarlo con las cosas políticas, como quiere la agrupación "jelkide". Esta agrupación, mal llamada vasca, quiere meternos su "Jaungoikoa" hasta en la sopa. ¡Abajo, pues, el Partido Nacionalista "Jeltzale"! ¡Viva el nacionalismo vasco! ¡Vivan todos los nacionalismos liberales!

Otro día continuará.

¡Frailazos de "Euzkadi", frailazos de España: atrás! — UN BERGARATARRA.

Viajeros hacia Francia

Con dirección a Francia pasaron ayer por la mañana por nuestra ciudad el general ex director de Aeronáutica, señor Kindelán, el ministro de Rumania y el embajador de Italia en Madrid.



M. Vandervelde, jefe del partido socialista belga, actualmente huésped de España en Madrid.
(Foto Contreras y Villaseca.)

De homenajes

Nuestro querido colaborador Isaac Abéytua hablaba, en uno de sus últimos artículos, de la justicia de un homenaje a un maritismo español, don Ramón Viguri, que ha ayudado y asistido a los emigrados españoles que con motivo de los sucesos de diciembre último hubieron de refugiarse en Francia.

Otro español, don Angel Burgo, residente en Bayona, nos escribe diciéndonos que tanto él como otros muchos españoles allí residentes, que conocen los merecimientos del señor Viguri, desean sumarse al homenaje y nos piden detalles de éste para sumarse a él.

Como es sabido, el Gobierno de la República ha manifestado que por el momento no ha llegado la sazón oportuna para el rendimiento de homenajes, y que éstos han de hacerse cuando se estime llegada la oportunidad de los mismos.

Sirva esto de contestación al señor Burgo y a los amigos españoles que desean sumarse a cuanto se haga en honor del señor Viguri y de cuantos sean merecedores de que en su honor se manifieste la gratitud de los amantes de la República.

Las listas de rectificación del Censo

Se nos remite la siguiente nota:

"La Junta municipal del Censo electoral nos comunica que cumpliendo lo dispuesto por el Gobierno provisional de la República española en decreto de 25 del actual, a partir del día de hoy hasta el día 1.º de mayo próximo queda establecida en el local destinado a dicha Junta, en el Palacio de Justicia, la oficina de información, en la que se hallan expuestas al público las listas electorales de todo el término municipal, para su rectificación, y se facilitarán a cuantos acudan a ella los datos referentes a inclusiones y exclusiones en el Censo a los efectos prevenidos en el artículo 5.º del mencionado decreto.

San Sebastián, 28 de abril de 1931."



ELIZONDO. — Concurrentes al banquete de filiación republicana celebrado el último domingo.
(Foto Mena.)



Las autoridades vitorianas y miembros de la Colonia, al salir de la iglesia del Buen Pastor.

(Foto Guerequiz.)



Crónica semanal

EL FRACASO PREVISTO DEL SEGUNDO EMPATE

A los siete días de lo de San Mamés ha llegado el segundo fracaso, mucho más significativo que aquel otro. Empatar con Irlanda es para nuestro fútbol un resultado desconsolador e indica cómo se van amontonando los despropósitos en todo lo que se relacione con la actuación internacional del equipo español. Aisladamente la igualdad con los italianos no tendría la misma importancia, porque se reconoce que la *squadra azzurra* es uno de los auténticos valores del fútbol continental y no puede causar desprestigio. Si no se hubiera registrado el magnífico triunfo de Bolonia, lo de San Mamés carecería de motivos para ser considerado como una jornada lamentable. Es el recuerdo de aquella victoria, que admitía la posibilidad de renovarla, lo que pone amarguras en el comentario y en la desilusión de los aficionados, deseos de que se ratificara la aparente superioridad de nuestro juego. Pero es que luego viene este segundo empate, obtenido en nuestro propio terreno, frente a una representación que goza aún de poco crédito, lo que derrumba totalmente las esperanzas puestas en la rehabilitación del equipo nacional. Hay necesidad de contar con la impresionabilidad social, que no ve más que lo inmediato y se olvida de otras cosas que son de ayer tan solo y muy dignas de considerarse. Para la generalidad de la opinión no cuenta más que el último resultado, sin pararse a concretar qué causas pueden en él haber influido. Son muchos los que creían en la invulnerabilidad de nuestro equipo por sus actuaciones en la inolvidable y triunfal temporada de las victorias sobre Portugal, Francia e Inglaterra, conseguidas con un once de excepción, como es difícilísimo acoplarlo otra vez. Aquel conjunto, superior con mucho a todos los que alineó España, antes y después de Amberes, no tuvo sucesor más que en el ocasional encuentro de Bolonia y eso por imperativo de las circunstancias.

Parece que en las altas esferas todo se arregla achacando lo sucedido al bajo nivel de juego que padecemos. Sin dejar de tener en cuenta ese factor no creemos que haya influido en la decisiva proporción que se pretende, pues nadie nos convencerá de que en poco más de seis meses se acabaron para siempre las cualidades esenciales del juego hispano. Más bien tenemos que pensar en deficiencias del sistema empleado, en la variación del criterio seleccionador, en la influencia del ambiente sobre las íntimas convicciones del seleccionador.

Es un hecho innegable que los equipos elegidos no lograron muchas adhesiones. Ni el que se alineó frente a Italia ni el que acaba de fracasar en Barcelona, tuvieron la casi unánime aquiescencia de otras veces. Se les puso abundantes reparos, luego confirmados en la realidad, por desgracia para el prestigio del fútbol nacional. Mateos, acaso por sus muchas ocupaciones, no ha seguido este año de cerca la marcha de los equipos. Ha presidido en él un criterio de vecindad más que de pulsación auténtica de los distintos valores. No le cegaron las aspiraciones de los bilbaínos, pero a última hora les dió sus preferencias. Contra su convencimiento, que es lo más grave. Porque no se puede arrastrar la fama y el buen nombre del deporte más popular en España, para que se convencieran los incondicionales del juego atlético. Después, ha mantenido en la alineación de Barcelona a jugadores que habían fracasado en San Mamés, que no podían reaccionar en una semana. Ni Quincoces, ni Martí, ni Gorostiza, ni otros varios, podían verse asistidos en Montjuich de la confianza general. Y ¿qué decir de las sustituciones? Algo extraño nos parece el criterio de que por jugar el partido en la ciudad condal, la mayoría de los equipiers fueran necesariamente de Barcelona. Se puede pensar que si se lleva el encuentro a León, la base del equipo la

hubieran constituido jugadores de la Cultural.

Había y hay, otros futbolistas en forma mejor y con más facultades que los que han representado al fútbol de España. Se dice que hay crisis de medios; puede ser. Pero de algunos en los que pensamos antes tenemos la seguridad de su clase y de sus energías. Ni exceso de técnica, ni sólo ímpetu. Hace falta la unión de las dos modalidades, de ambas características, si queremos la renovación de añejos laureles.

De todas formas el régimen seguido en España con los encuentros internacionales debe desaparecer. No puede darse otro más absurdo. Creer que sin entrenarse, faltos de todo acoplamiento, sin un mínimum de reposo, los jugadores seleccionados sean capaces de hazañas portentosas, es pensar en imposibles. Llevamos varios años reclamando una política más acertada, menos egoísta, de las Asambleas. Es preferible mil veces suspender nuestra labor internacional que exponernos a perances tan ruidosos como los sufridos. En las condiciones actuales no debe concertarse ni un partido más. Para presentarse a la lucha con probabilidades de éxito, como requiere la valía indudable e indiscutible del fútbol hispano, es necesario que haya un margen de tiempo y de preocupación del que ahora se carece. Si los clubs están dispuestos al sacrificio de unas fechas, que lo digan de una vez. Entonces se podrá edificar sólidamente el equipo nacional. De otra forma no es posible. Más vale decirse de una vez y no continuar esta marcha insegura, expuestos a que falte en el instante preciso ese momento de inspiración que nos ha proporcionado tantas victorias pero que está fallando lamentablemente desde hace tiempo.

ALFONSO R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción.)

¿Sustituirá Petersen a Gardebois en la velada de Bilbao?

No es seguro que Gardebois se pegue con Mateo de Osa. El francés alega haberse lesionado en un entrenamiento y dice que no se desplaza. ¿Se trata de alguna añagaza para pedir un aumento en la bolsa? ¿No es el viejo zorro Descamps quien "asesora" al galo? Ha sonado, por si acaso, el nombre del escandinavo Petersen. Creemos que con el cambio no saldrían perdiendo los espectadores.

Pronto saldremos de dudas en lo que respecta a quién será el próximo adversario de Mateo.

Y el sábado tendremos quizá ocasión de contrastar el valor como pugilista de nuestro motricotarra.

Ciclismo

ADVERTENCIA IMPORTANTE

El Comité Regional Vasco de la Unión Velocipédica Española pone en conocimiento de los corredores afiliados a la misma, que la carrera de Lazcano no se ajusta al control reglamentario y que todo licenciado de la U. V. E. que participe en ella incurrirá en descalificación. — El Comité Regional Vasco.

En Maala

EL PARTIDO DEL DOMINGO

En Maala jugaron el domingo, en partido de campeonato el Aurrerá, de Vergara, y el Hispania de Irún. El tanteador señaló al final del encuentro 5-1 favorable a nuestros vecinos.

Convocatorias

El «Estrella Alegre», de Rentería convoca a junta general de delegados para el jueves, día 30 del corriente, a las ocho de la noche en el lugar de costumbre.

Además de los señores delegados deberán hallarse presentes el árbitro del partido Huracán-Sporting, señor Pajuelo, y los jueces de línea, que actuaron en el partido del pasado domingo.

Siendo los asuntos a tratar de gran interés, se ruega sean todos ellos puntuales. — La Directiva.

—El «Huracán F. C.» ruega a los jugadores siguientes Irazu, Muñoz, Maté, Fernandio, Igariburu, Moreno, Díez, Gorrión, Félix, Garayalde, Larrea y Americano, acudan el próximo domingo, a las tres y media, a jugar el partido anunciado contra el «Danak. Bats», en el Puntal de España (Fuenterrabía). — El capitán.

—El «C. D. Euzkalduna de Eguía», ruega a todos los jugadores y socios de esta Sociedad, acudan a la reunión que se celebrará el jueves, 30, a las ocho en punto de la noche.

Por ser los asuntos a tratar de mucha importancia, se suplica no falten. — La Directiva.

—El «Abandotarra F. C.» ruega a los jugadores siguientes Turrillas, Polo, Echave, Torregaray, Petit, Julián, Rogelio, Incha, Munárriz, Quincoces, Subijana, Barreaga, Marcial, etc., etc., pasen por la Sociedad hoy a las ocho de la noche, con objeto de recibir instrucciones y al mismo tiempo celebrar un entrenamiento. — La Comisión.

La Tostadora Cubana

Patata encarnada superior, 2 kilos...	0'75
Patata nueva superior 1 kilo	0'55
Tomate, lata superior	0'45
Alubias blancas León superior 1 kilo	1'45
Aceites, litro superior	1'85
Azúcar superior, 1 kilo	1'55

Cafés los mejores, San Marcial, n.º 52

Teléfono 1-44-45.

EN GAINZA. — Grup de asistentes a la boda de la señorita Estefanía Tolosa Echeverría con el joven Francisco Echeverría Oyarbida, efectuada en dicha villa. (Foto Armesto).

Editorial "Saturnino Calleja" S. A.

SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria de señores accionistas, que se celebrará en San Sebastián, en el domicilio social, el día 8 de mayo, a las once de la mañana, para tratar de la modificación de Estatutos y aumento de capital.

Para concurrir a esta junta será preciso cumplir lo estipulado en los Estatutos sociales.

San Sebastián, 28 de abril de 1931.

El Consejo de Administración.

Mudanzas

en capitonés, dentro y fuera de la capital a precios moderados, respondiendo de roturas.

LARRAMENDI, 11, 2.º :: Teléfono 1-25-01

Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPÚZCOA".

Salón Miramar

Hoy, miércoles ESTRENO EXTRAORDINARIO

MARCELINA DAY en "AMOR ROBADO"

Original y amena comedia en seis partes, de «Gaumont».



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

ACUMULADORES PARA RADIO



SOAD. ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR
BERTENDONA, 4.º - BILBAO

GENDOYA HERMANOS :: Usandizaga, 1.

Atletismo

II Campeonatos de Guipúzcoa (debutantes)

El próximo domingo, a las nueve y media en punto de la mañana, dará comienzo la primera jornada de los campeonatos que encabezan estas líneas, y los cuales tendrán lugar en el Estadio Gal, cedido galantemente a esta Federación por el Unión Club de Irún.

El programa de pruebas a que se sujetarán dichos campeonatos es el siguiente: Carreras lisas.—80, 600 y 1.200 metros. Carreras de vallas.—80 metros. Saltos.—Altura, longitud y con pértiga. Lanzamientos.—Peso, disco, jabalina y martillo.

Los participantes en estos campeonatos se atenderán a los reglamentos que rigen para los mismos, de los cuales recordamos algunas de sus disposiciones más importantes.

Se considerarán debutantes todos aquellos que habiendo cumplido dieciséis años no hayan tenido licencia de atleta y jamás hayan participado en pruebas de pista.

No se permitirá a los participantes la inscripción que no se atenga a la fórmula siguiente: Dos carreras lisas; dos carreras lisas y una de vallas; una de vallas y una lisa; dos carreras lisas y dos concursos; una carrera lisa, otra de vallas y dos concursos; cuatro concursos. Se entiende por concursos los saltos y lanzamientos.

La lista de inscripción queda abierta a partir de esta fecha hasta el próximo viernes, a las ocho de la noche, debiendo dirigirse a nombre del presidente de la F. A. G. y a su domicilio (Isabel la Católica, 5, bajo).

Se advierte que será rechazada toda inscripción que no venga detallada con el nombre, apellidos y edad del atleta y pruebas o concursos que ha de participar.

En días sucesivos daremos más detalles, así como el horario y pruebas de esta primera jornada.

CALENDARIO DE LA TEMPORADA DE ATLETISMO

Habiendo tenido necesidad de modificar algunas fechas del calendario confeccionado por esta entidad para la actual temporada, a continuación lo detallamos para conocimiento de quien le interese:

Mes de mayo.—Días 3 y 10, primera y segunda jornada de los II Campeonatos de debutantes. Día 17, festival atlético con la participación de atletas franceses, organizado por el Unión Club de Irún. Días 24 y 31, primera y segunda jornada de los VII Campeonatos de neófitos.

Mes de junio.—Día 7, entrenamientos. Días 14 y 21, campeonatos guipuzcoanos para la categoría de seniors. Día 28, primer match Liga Sudoeste de Francia-Guipúzcoa, en Guipúzcoa.

Mes de julio.—Días 4 y 5, campeonatos de España, en Barcelona. Día 12, entrenamientos. Día 19, segundo match Liga Sudoeste de Francia-Guipúzcoa, en Biarritz. Días 25 y 26, segundo campeonato guipuzcoano de decatolón.

Queda por fijar la fecha del match Vizcaya-Guipúzcoa, que este año corresponde organizar a la Federación Atlética Vizcaína.

El primer campeonato escolar de Guipúzcoa tendrá lugar en el mes de septiembre.

Venta en pública subasta

POR AUTORIDAD JUDICIAL

de un material de imprenta completo y moderno, situado en Biarritz, 15 rue de Gascogne.

Tipo de la subasta: 35.000 francos franceses.

La adjudicación tendrá lugar en Biarritz, 15 rue de Gascogne, el 12 de mayo de 1931 a las tres de la tarde. Para más detalles dirigirse a M. Detchart, notario en Bayona, plaza du Chateau Vieux.

IMPORTANTE FABRICA DE

Maquinaria para obras y construcciones

con excelente clientela en España, busca Representante para Guipúzcoa, Logroño y Alava, indispensable visite clientela personalmente y tenga conocimientos técnicos. Suplicamos ofertas detalladas con referencias, a 16.986. Vergara, 11, BARCELONA.

Se desea señorita

Mecano-taquígrafa con mucha práctica de correspondencia comercial, conociendo francés. Laboratorio Hispano Americano. — RENTERIA.

Pérdida

de una cartera conteniendo documentos y dinero. Se suplica la devolución de los documentos en Esterlines núm. 15. Se gratificará con el dinero que contiene.

Hacen falta

pintores especializados en el DUCO. Carrocerías del Norte, Nueva, 4.

DESEO

una señorita que sepa ondular a "Marcel". Razón en esta Administración.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

Interesantes fueron los dos encuentros jugados ayer tarde en el frontón del paseo del Duque de Mandas, asistiendo a presenciarnos bastante número de aficionados.

El primer encuentro.—Se presentaron en la palestra a primera hora de la tarde, los remonistas Jurico (que reaparecía) y Arámburu, para contender contra Antonio Echániz y Zabaleta, con faja roja y distintivo azul, respectivamente. Jurico iniciaba la jugada del cuadro once y Echániz lo hacía del diez y medio.

La "cátedra" no tuvo distinción por ninguna de las parejas, haciéndose las traviesas indistintamente a la par.

Dió comienzo la lucha con la igualdad en el primer tanto. A este empate le siguieron otros en los "quince" 10, 12, 14, 15, 16, 18, 20 y 23. Aquí terminó la lucha. Jurico y su compañero de zaga Arámburu, que salieron dispuestos a salir victoriosos, tiraron de repertorio, y los dos muy bien compenetrados y jugando a la pelota como mandan los cánones pelotísticos, fueron distanciándose de sus rivales, pero seguidos de cerca en algunos momentos de la lucha por sus serios adversarios que les oponían bastante resistencia, particularmente Echániz que estaba haciendo una soberbia labor en todo el curso de la pelea, y llegaron a los 50 estipulados cuando Echániz y Zabaleta tenían para su haber el tanto 43.

La labor de Jurico y Arámburu (los vencedores), fué muy buena en todo el transcurso del partido; pero tenemos que hacer constar que sobresalió algo la actuación de Arámburu que vuelve por sus fueros de "misterioso". También el maestro Jurico, después de su larga ausencia de la cancha, estuvo a la altura de su bien ganada fama.

De los vencidos, tenemos que hacer destacar el soberbio juego desarrollado por el gran "Chapasta" que fué digno contrario de los vencedores. El maestro Zabaleta no hizo el juego a que nos tiene acostumbrados; pero su labor podemos calificarla de buena.

El encuentro tuvo momentos de buen juego por parte de los cuatro remonistas, pero sin llegar a entusiasmar a los espectadores.

El segundo partido.—Lo jugaron los noveles remonistas Chacón y Abarrisqueta (rojos) contra Múgica I y Bengoechea (azules), sacando Múgica del cuadro once y del once y medio Chacón.

En este segundo encuentro los catedráticos se fueron con los colorados dando nomio por ellos de 40 a 32.

La lucha fué reñida y competitiva hasta la terminación de la tercera decena, y el dominio en el juego y en el tanteador fué indistinto por parte de las dos parejas, registrándose igualadas en los tantos 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27 y 28. De este último empate fueron Múgica y Bengoechea los que se hicieron dueños de la situación para apuntarse el tanto 50 cuando Chacón y Abarrisqueta no habían pasado del tanto 43. La labor de los vencedores fué buena en todo el curso de la lucha y los dos se hicieron acreedores a la victoria.

De los vencidos, Chacón tuvo una actuación muy regular hasta la terminación de la primera mitad del partido; después se agotó y no pudo contarrestar el empuje de sus contrarios. Su compañero de zaga, Abarrisqueta, jugó muy bien en todo el partido.

Partidos para hoy.—Primero, Salsamendi y Fitero contra Lasa y Bengoechea; segundo partido, Larramendi y Guetaria II contra Berra y Múgica II.

El frontón Urumea.—Terminadas ya las obras que se venían realizando en este hermoso frontón, el próximo viernes, primero de mayo, se inaugurará la temporada pelotística en este centro con las especialidades de remonte y cesta-punta.

Reina gran expectación entre los aficionados por presenciar el debut de los puntistas, que, según noticias que a nosotros llegan, hay entre ellos muchas primeras figuras de esta especialidad.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11. 2.º :: Teléfono 1-39-62

Andarín Ramos

El domingo, 3 de mayo, si el tiempo lo permite, intentará batir el record navarro, Orío-Guetaria, ida y vuelta, 20 kilómetros, en 68 minutos y ocho segundos.

Vapores en venta

Se venden dos barcos para pescar en pareja o sueltos para el bonito.

Para detalles: Alberto Alonso Berrueta. Usandizaga, 23, 1.º San Sebastián.

J. ABAD

MEDICO-HOMEOPATA

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA.

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Teléfono 1-26-25.

FEDERACION GUIPUZGOANA DE PELOTA

Se convoca a los clubs adheridos a esta Federación a asamblea general extraordinaria que tendrá lugar en el domicilio social (Churrucua, 2), hoy, miércoles, día 29, a las siete y media de la tarde, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior.

Reforma del artículo 15 del reglamento de la Confederación Nacional.

Los delegados de los clubs deberán presentar credencial firmada por el presidente del Club a que han de representar.

San Sebastián, 28 de abril de 1931.—El secretario.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE BANCA

I Campeonato de pelota a mano

El próximo sábado, día 2 de mayo, se jugarán los siguientes partidos de pelota a mano:

Segunda categoría.—Alberdi y Elorza contra García y Ubide. Berrueta y Frías contra Elósegui y Elola.

Primera categoría.—Arzac y Egurrola contra Peinador e Iza. Barrena y Garmendia contra Anechino y Bedano.

Habiéndose recibido algunos valiosos premios para premiar a los jugadores, éstos se expondrán oportunamente en un importante establecimiento de la localidad.—La Comisión de Pelota.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el Euskalduna, Chiquito de Bilbao y Chiquito de Gallarta contra Quintana IV y Urzáiz, venciendo estos últimos por cuatro tantos.

Luego contendieron Chacón y Arrigorriaga I contra Pastor y Zornoza. Partido interesantísimo, de gran emoción, que ganó la primera pareja por sólo un tanto.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el Euskal - Jai, Arrizabalaga e Irigoyen II contra Bastarrica y Patricio. Ganaron estos últimos por tres tantos.

Frontón Astelena

DOS GRANDES PARTIDOS PARA EL

DÍA 1.º DE MAYO

1.º ZABALA y URCELAY

del tres contra

VRURUTA y CHIQUITO DE MALLAVIA

— del dos —

2.º MURUA II y CHARA

contra

ZABALETA y Chito de DURANGO



Libros de las garras del Reumatismo!

Los venenosos cristallitos de ácido úrico deben ser eliminados del cuerpo si queréis librarnos de las garras del Reuma, Gota y Ciática. El URICURE sostiene una lucha a muerte con los cristallitos que trastornan el funcionamiento normal de ciertos órganos vitales y los elimina del sistema.

EL URICURE es eficaz en sus resultados; rápido y radical en sus efectos; económico en el tratamiento; es fácil de tomar; no requiere dieta especial y no perjudica al estómago ni al corazón.

URICURE
Pts. 6'20. frasco de 60 tabletas

REUMATISMO GOTAS
ARENILLAS LUMBAGO
CIÁTICA ARTRITISMO

4, de Rafael, calle Valencia 339—Barcelona
enviará muestra por correo certificado a quien remita este artículo acompañado de 50 cts. en sellos de correo.

En Atocha

El Esperanza vence al Beasain por 4 a 2

No nos faltaba razón al pronosticar la semana pasada que el partido que encabeza estas líneas sería en extremo interesante y bello en jugadas por ambos bandos, como lo pudo comprobar el escaso público que acudió al campo de Atocha.

Quedó evidenciada plenamente la superioridad de los donostiarras en este match—excepto en la segunda parte en que se vieron dominados por causa de haberse lesionado el interior derecha Zabala, produciendo con este motivo un gran hueco en el equipo.

Pero la alegría de los partidarios del Beasain duró poco, pues a poco de volver otra vez al terreno dicho jugador, se produjo el cuarto goal del Esperanza, volviendo con esto la tranquilidad a nuestros pechos, que casi vimos truncada en derrota una victoria que parecía indiscutible.

Cuatro veces y en forma magnífica intrusaron los del Esperanza el balón en los dominios de Zubiri, cuyos autores fueron Pachí, tres; y Altamira, uno, por dos tantos que se apuntaron los beasaindarras.

Dirigió este encuentro Arriola, que estuvo acertado en su cometido.

Ha quedado virtualmente terminado el campeonato de segunda categoría, habiendo quedado clasificados para la promoción, Beasain, Esperanza y Vergara, aunque todavía no está este totalmente aclarado por causas que más adelante se publicarán.

De todas formas, están de enhorabuena los aficionados; pues se les preparan buenos platos futbolísticos como son estos partidos de promoción. — Buru-mendi.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

Los jóvenes de los talleres de don Francisco Andonaegui retan a los viejos a jugar un partido de fútbol el día 1.º de mayo en el campo de Jolastokietta, a las siete y media de la mañana.

Se jugará un suculento "amaiketako", que pagarán los que pierdan y no comerán.

Nuestro equipo será: Lavador; Carpintero, X. X.; Chauffeur, Redero I, Boxeador; Redero II, Pinche I, Soldador, Escribiente y Pinche II.

Se ruega la contestación lo antes posible. —El Avión de Amara reta al Rayo de San Francisco, al Rayo de la calle Vergara, al Rayo de la calle Larramendi y al Izarra de Gros para jugar un partido el viernes, a las tres de la tarde, en el Hipico.

Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

Nuestro equipo será: Chueca; Arocena, Calvete; Uranga, López, Angelín; Pilarte, Navarro, Bueno, Del Río y Heredia.

—El C. D. Arri-Sport reta al C. D. Roca de Gros a jugar un partido amistoso el día 1, viernes, a las diez y media de la mañana, en la playa.

Nuestro equipo será: X.; Otaño, Aguado; Urdampilleta, Baztán, Arriñ; Deva, Olascoaga, Arza, Sánchez y X.

—El Donostiko-Anayak reta al Beti-Aurrera de Oría (reserva) para jugar un partido el viernes, 1 de mayo, en el campo de Alkaitza, a las tres y media de la tarde. Se ruega contesten lo antes posible, por medio de este diario.

—El Español de Ategorrieta reta al F. C. Aldacoenea para jugar un partido el viernes, 1 de mayo, detrás de los cuarteles de Loyola, a las tres de la tarde.

Nuestro equipo será: Ochoa; Baztán I, Echenique; Perico, Pirulo, Vicente; Sebastián, Olazola, Juanito, Baztán II y Sidrero.

En caso de aceptar, la contestación por este diario.

—Los supervivientes de la Unión Infantil retan al Racing de Amara a jugar un partido en el Hipico el próximo viernes, a las once y media.

Nuestro equipo será: Marcial; Javier, Jesús; Victor, Ignacio, Vega; Ramón, Basilio, Jacinto, Astrain y X.

—La Unión de la calle Campanario reta al Donostiko-Txiki de la caxe Juan de Bilbao a jugar un partido en el Hipico el viernes, a las diez y media de la mañana.

Nuestro equipo será: Camilo; Ostolaza, Sabino; Salaverr, Pérez, Otaola; Blanco I, Badiola II, Uría, Amunárriz y X. En caso de mal tiempo, se suspenderá el partido.

—Las once ratas del reserva del Vigafranca Chiqui retan al Indarra F. C. para jugar un partido el día 3, a las tres y media de la tarde.

Nuestro equipo será: Juanito; Arana, Diego; Pedro, Caramelero, Sarsola; Eguren, Aldaba, X, X y Rubio.

En caso de aceptar, contesten por medio de este diario para el día 2.

—El Artalecu F. C. de Irún reta a cualquier equipo infantil menores de 17 años de San Sebastián, y especialmente al Iglesia de Irún, para jugar un suculento "amaiketako" en el campo y hora que designen. La contestación, lo antes posible, por medio de este diario.

Nuestro equipo será: Juan; Urraca II, Urraca III; Peco, Lancelo I, Lancelo II; Lancelo III, Moisés I, Simón II, Natalio I y X.

—El Huracán F. C. de Irún reta al Danak-Bat de Fuenterrabía para jugar un partido el próximo viernes, día 1, a las tres y media de la tarde, en el Puntal de España. La contestación, lo antes posible, por medio de este diario.

—El Powerfull reta al Donistiko-Anayak a jugar un partido el domingo, día 3, a las once de la mañana, en la Concha. La contestación, lo antes posible, por medio de este diario.

Nuestro equipo será: Beltrán; Benito, Pablo; X. Urda, Carlos; Sánchez, Crespo, Núñez, Martínez y Loren.

—El mismo equipo reta al Directa o a cualquier otro equipo para jugar un partido el día 1 de mayo, a las once de la mañana, en la Concha. Se ruega contesten lo más pronto posible por este diario. Se reta, asimismo, al Atlético de Atocha.

—Los Bascueros de Villafraanca retan a los cesteros a jugar un partido, frente al Matadero. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

—El Atlético de Irún acepta el reto del Urrieta de Rentería para jugar el domingo, a las tres de la tarde, en el campo de Larzábal, en caso de concederles el campo, o si no, en el Laguna Artea.

"La Voz" en Mondragón

GRAN REGIMIMIENTO

A las nueve menos cuarto de la noche, del sábado, llegaron a esta villa, procedentes de África, los jóvenes Dámaso Azcoaga, hijo del sargento de miqueletes de este puesto, y Julio Barandiarán, soldados ambos de la localidad, que intervinieron en los sucesos de Jaca.

A pesar de la lluvia torrencial, numerosísimo público acudió a recibir a los expedicionarios a la entrada del pueblo, como se pedía en el bando dictado por la Alcaldía.

Los muchachos fueron esperados en Vitoria por algunos amigos, desde cuya capital hicieron el viaje en automóvil. Al descender del coche, el público prorumpió en vítores y aplausos a los repatriados, mientras tocaban los chistularis y estallaban infinidad de cohetes. El joven Barandiarán era portador de una pequeña bandera republicana. Materialmente estrujados por la gente se organizó la comitiva, que se dirigió al Ayuntamiento, a uno de cuyos balcones hubieron de asomarse los recién llegados, para agradecer emocionados el recibimiento que se les dispensaba.

Tuvieron un recuerdo para la memoria de sus jefes, Galán y García Hernández, para quienes —dijeron— había que reservar un poco de aquellos fervores y entusiasmos.

Terminaron dando varios vivas a la República y a España, que fueron unánimemente contestados.

Luego el alcalde, señor Resusta, les dio la bienvenida en nombre del pueblo, agradeciéndoles la participación que tuvieron en el triunfo del supremo ideal y exhortándoles a que el bien que entonces le prestaron como militares, continúen haciéndoselo ahora como ciudadanos.

Seguidamente se les obsequió con un vino de honor, estando presente el Ayuntamiento, y los familiares de los dos jóvenes repatriados.

A este acto asistió también el joven Vicente Echevarría, otro de los sublevados de Jaca, pero que por haber tenido que venir a Zaragoza a declarar, llegó al "txoko" unos días antes.

PARA EL 1.º DE MAYO

Comienza la actividad en las Sociedades Obreras para celebrar dignamente el 1.º de mayo, declarado últimamente fiesta nacional del Trabajo.

La Solidaridad de Obreros Vascos de Mondragón, juntamente con los de Arechavaleta, han organizado el siguiente interesante programa, que nos remiten para su publicación, y que gustosamente accedemos:

Día 30. — A las ocho de la noche, biribilke-ta por la Banda de dulzaineros. A las nueve menos cuarto, gran representación de teatro vasco en el Coliseo Bedia a cargo del valiosísimo Cuadro artístico del Euzko Gastedia, de Vergara, que pondrá en escena la notable comedia titulada "Euzko Gogua (Alma Vasca)", en tres actos, original de don Nicolás Biaz, y a continuación la preciosa comedia en un acto "Ostegun Gizen". Los intermedios estarán a cargo de la distinguida recitadora cuskerika Miren Arantzazu Barrena.

Día 1.º. — Jira de los Solidarios vascos de Mondragón a Arechavaleta. A las ocho de la mañana, diana por la Banda de dulzaineros. A las nueve, salida de los excursionistas. A las diez, misa cantada por elementos solidarios de Arechavaleta y Mondragón en la capilla de aquel balneario. A las once y media, aurreku de honor, y a continuación exhibición de espatadanza. A la una, gran banquete. A las tres, en la plaza de Viteri mitin de propaganda solidaria y seguidamente gran romería vasca. A las siete y media, regreso a Mondragón.

En los intermedios de los bailables de la noche actuará la banda de dulzaineros. Como se ve, el programa es excelente. Por ello no es extraño el entusiasmo y animación que para ese día existe entre los solidarios.

ADVERTENCIA PELIGROSA

El domingo estuvo a punto de ocurrir en la plaza de Abastos un doloroso suceso y tal vez de fatales consecuencias de no haber intervenido la fortuna. A la hora del mercado se desprendió de la marquesina exterior de dicha plaza un gran trozo de hierro de los muchos que la adornan (?) a su alrededor, no matando a la joven vendedora de pescado Maria Mercader, que tiene su puesto en aquel lugar, por verdadera casualidad. Sólo sufrió una leve herida en la frente, de la que fué asistida en una de las farmacias próximas. Por unos milímetros, no tuvo el percance mayor importancia.

Como para nuestras autoridades municipales, de cuyas buenas disposiciones no es lícito dudar, no es ningún secreto el mal estado de la citada plaza, y la advertencia es demasiado peligrosa, estimamos que no será necesario insistir para que se tomen las oportunas medidas en relación con este asunto. — C.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

Insalubres, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases, desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ALMACEN

HERNANI. 8. — Teléfono 13-6-68.



RENTERIA. — Acompañantes a la boda de la señorita Manuela Ormaechea con don Antonio Pérez, que han contraído matrimonio en la iglesia parroquial de aquella villa. (Foto Figurski).

"La Voz" en Elizondo

POR LA REPUBLICA

El domingo al mediodía numerosos republicanos se reunieron en fraternal banquete en el Casino la Unión para solemnizar el feliz advenimiento de la República.

Muy bien servidos en el comedor principal por la Conserjería del Círculo, saborearon el siguiente menú: Entremeses variados; sopa de tapioca, menestra, merluza frita, cordero asado, ensalada. Postres: "gaztamberra", pastelería, frutas, cafés, licores y cigarros.

Al iniciarse los discursos, y a propuesta de uno de los organizadores, se guardó un minuto de silencio en memoria de los heroicos capitanes Galán y García Hernández.

El primero que habló comenzó haciendo historia de la primera huelga revolucionaria y señalando las causas del fracaso; desarrolló con gran elocuencia el período histórico de la dictadura; se extendió hasta el desenlace glorioso por el voto unánime del pueblo en las urnas, y terminó con un canto vibrante a la democracia. Fué ovacionado.

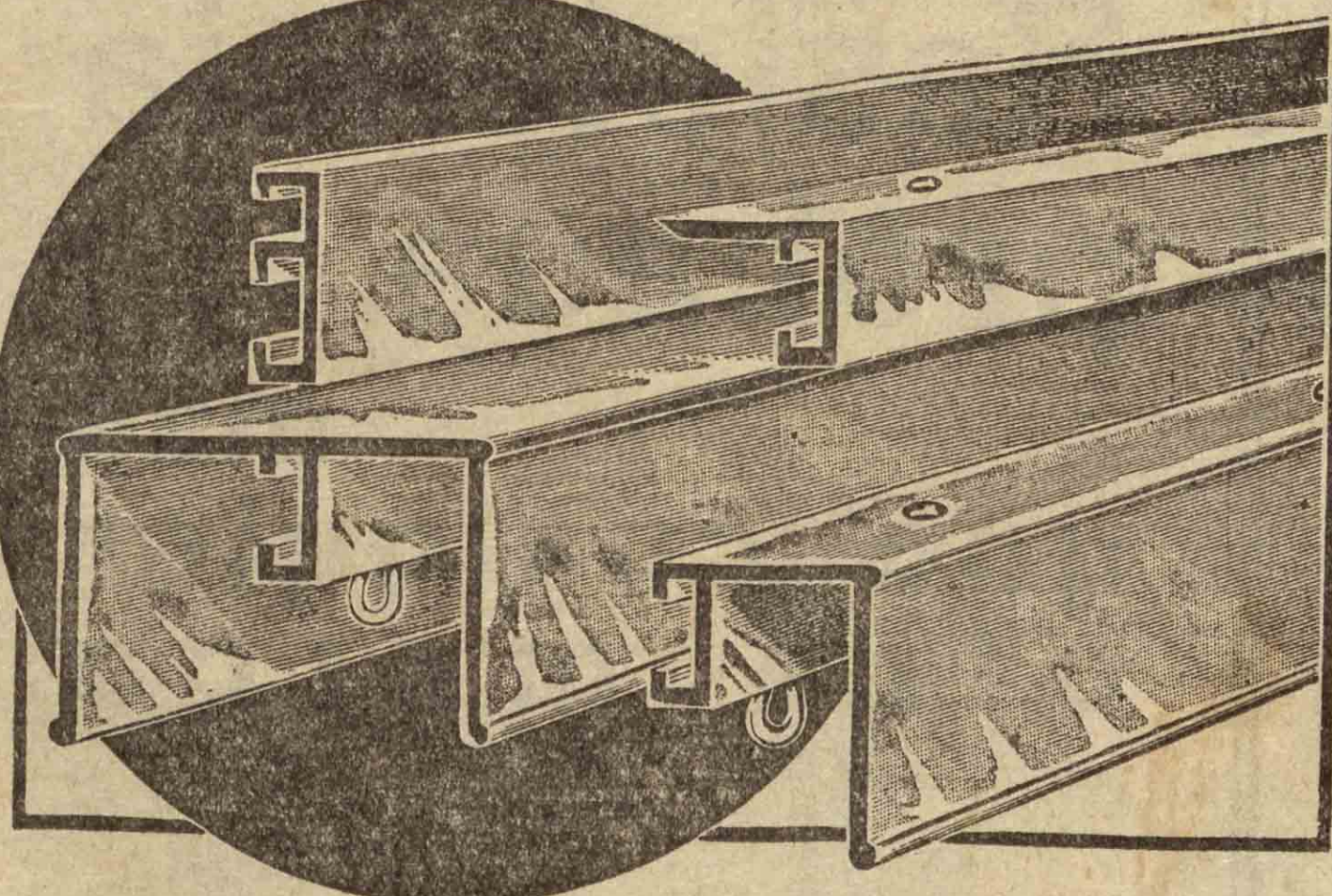
Se sucedieron los brindis y luego se cantaron a coro "La Marsellesa", el "Gernika'ko" y otros himnos populares, para cerrar la fiesta a las seis de la tarde.

Cursáronse despachos a los señores Alcalá Zamora, gobernador civil y presidente del Centro Republicano de la capital de Navarra, concebido en estos términos: "Reunidos fraternal banquete republicanos Elizondo para festejar caída oprobioso régimen y triunfo República, adhiérense Gobierno provisional. ¡Viva República española!". El gobernador ha contestado ya con un telegrama muy efusivo agradeciendo y ofreciéndose en su cargo.

Esta reunión, que ha servido para cambiar impresiones sobre el momento y futuro político y a la vez para identificarse y definirse, será precursora de otras que recojan las palabras de uno de los comensales: "Hay que organizar inmediatamente la Guardia cívica o constituir la Agrupación al Servicio de la República. Hombres, sí, pero sin armas; que estas solo sirvieran como salvaguardia de una dictadura incivil y sostén de un régimen denigrante". — C.

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Consulta de 3 a 6 :-- :-- :-- Larramendi 2



Señora:

La máxima distinción en la decoración de su casa, se obtiene con las guarniciones ROFIGA para cortinas. Pídalas a su decorador

Agente exclusivo: A. R. T. S. I. :: Prim, 43 :: Teléfono 13-680
SAN SEBASTIÁN

"La Voz" en Rentería

VIDA REPUBLICANA

Mañana, jueves, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar en el Centro de Unión Republicana una modesta cena entre los socios para conmemorar el advenimiento de la República.

Regirá para el cubierto el módico precio de 450 pesetas, con café, copa y cigarro, y las inscripciones se cerrarán hoy.

Se ha invitado al acto a la bella abanderada del Círculo, María Álvarez, y a los soldados Pablo García y Juan Clavero, que tomaron parte en los sucesos de Jaca.

Con todo ello y alguna otra sorpresa que es muy posible haya, se verá, a no dudarlo, concurridísimo esa noche el Centro Republicano.

ACCIDENTE DESGRACIADO

Hallándose en la mañana de ayer ocupado en un trabajo propio de su cometido, el encargado de talleres de la Compañía del Ferrocarril de la Frontera, don José Martín Michelena, tuvo la mala suerte de ser cogido entre dos coches que maniobraban, con tan mala fortuna que resultó con la doble fractura del brazo izquierdo, siendo trasladado solícitamente por el doctor Correás, inspector médico de la Compañía, en su automóvil a una clínica de la capital, donde fué atendido convenientemente.

UNA CENA INTIMA

En la Sociedad Lagun-Artea obsequiaron varios socios a don Pauline García y don José Antonio Picabea la noche del sábado, con motivo de haber sido elegidos alcalde y concejal, respectivamente, de este Ayuntamiento.

La cena transcurrió en un agradable ambiente de amistad, muy bien aprovechado por todos los concurrentes.

LETRAS DE LUTO

Anteayer tuvieron lugar el sepelio y funerales de la bondadosa señora doña Sofía García Ranedo, fallecida el domingo.

A su distinguida familia, y en especial a su hijo político don Hilario García, buen amigo nuestro, enviamos con este motivo sentido pésame.

EL CONCIERTO DEL DOMINGO

Creemos hay en el reglamento de la Banda una disposición para que en días de lluvia se ejecuten los conciertos en los arcos del Concejo. ¿No podría ampliarse esta ordenanza, en el sentido de que cuando corra mucho aire también se ejecute al abrigo de los arcos concejiles?

Decimos esto porque en la Alameda soplaban el domingo un "abaniqueo" más que regular, que obligaba a directores y músicos a cuidar de la seguridad de los papeles, sacrificando más de un músico a este menester, como si no fuera poca la dificultad de la segunda pieza del programa, "Festival en Bagdad", de Rimsky Korsakow, última parte de la suite "Scherzade".

Gracias a que estaba magníficamente ensayada la Banda salió airoso, como siempre, gustando mucho este trozo, que deseamos oír con más detenimiento y sosiego en los ejecutantes, muy molestos ese día por la continua ventolera.

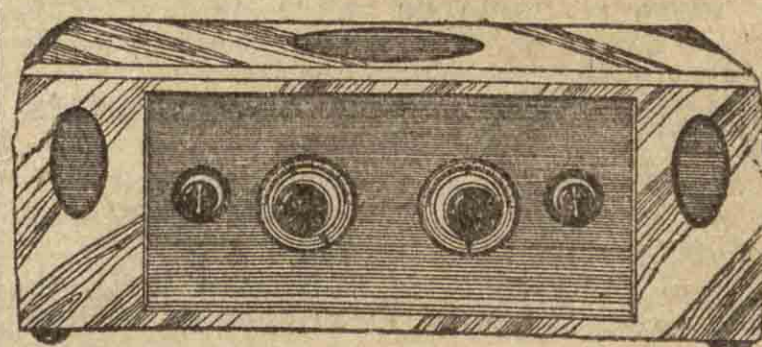
El resto del programa, compuesto de un original pasodoble valenciano y la fantasía de "La Dolores", agradó mucho al auditorio, que estimó el selecto programa que Iraola nos preparó.

EXCURSION DE MUNICIPEL

La Comisión de Luz y Agua, en unión del presidente de la de Hacienda y del síndico, efectuaron el domingo una visita de inspección al salto de Ereñozu, propiedad comunal.

Al igual que otros Ayuntamientos anteriores, convinieron en la necesidad de importantes reparaciones y reformas a realizar en aquella propiedad municipal, y esperamos que sus buenos deseos se vean asistidos de la conformidad de los demás componentes de la Corporación, para que aquel salto rinda lo que en otras condiciones debe hacerlo, según cálculos técnicos. — C.

(Retirado de nuestro número de ayer por exceso de original.)



ALTERNADYNE

El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensión reúne el máximo de

POTENCIA

— y —

SELECTIVIDAD garantizado dos años, cuesta solamente Pesetas...

FELIX DUMENIEUX — EIBAR (Guipúzcoa)
N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipados con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadros a pesetas 345.

SOLICITAR DEMOSTRACIONES

A. Linazasoro

Medicina interna, Rayos X

PRIM, 44.

Teléfono, 1-27-19

Movimiento obrero "La Voz" en Eibar

JUVENTUD SOCIALISTA

Se convoca a los jóvenes socialistas a una reunión que se celebrará hoy, a las ocho de la noche, en el Círculo Socialista (San Jerónimo, 25, bajo). Se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, a las siete de la tarde, y media hora después en segunda citación, con objeto de tratar asuntos de grandísimo interés.—La Directiva.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Con gran concurrencia y en el domicilio social, se celebró el sábado pasado la conferencia anunciada, a cargo del compañero Patricio Martínez, sobre el tema "Necesidad de asociación". Con acierto y entereza, el compañero Martínez expuso las razones naturales que existen para asociarse todos los dependientes municipales. Demostró clara y terminantemente cómo somos todos de instintos sociales, abogando por que cumplamos todos con tan ineludible deber, que eleva a los hombres y los conforta para continuar adelante por el escarpado camino de la vida.

Se hace saber a todos los dependientes municipales que la Agrupación se adhiere a todos los actos oficiales que la Federación de Sociedades Obreras organiza para el Primero de Mayo.—El Comité

CENTRO OBRERO DE HERNANI

Se convoca a junta general para hoy, a las ocho de la noche, a las Secciones de Metalúrgicos, Papeleros y Oficios Varios, a fin de tratar asuntos de sumo interés. Se encarece a todos los asociados la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Compañeros: Este Sindicato os llama para que engroséis sus filas, por ser el único que defiende vuestros derechos, y de este modo llegar a conseguir nuestras reivindicaciones, ya suficientemente vejadas por los paladines de las dictaduras prorrivierista y berenguerista. Por lo tanto, se os recomienda no dejéis de acudir a la asamblea que tendrá lugar hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde.—El secretario.

SINDICATO DE PEONES

Habiéndose suspendido la asamblea anunciada para anteayer, por no acudir el secretario, se pone en conocimiento de todos los compañeros que dicha reunión tendrá lugar hoy, a las nueve de la noche. Se encarece a todos los compañeros no dejen de acudir, por ser los asuntos a tratar de gran trascendencia para el Sindicato. También se recomienda al compañero secretario acudir sin falta.—La Directiva.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Sindicato Unico de Oficios Varios de San Sebastián

Invitamos a todos los trabajadores al gran mitin que para conmemorar a los mártires de Chicago tendrá lugar hoy, a las ocho de la noche, en la Escuela de Declamación Vasca (calle de Garibay).—La Junta.

SINDICATO METALURGICO

La Sección de San Sebastián de este Sindicato ha acordado conceder una amnistía, por lo que se recomienda a todos aquellos que se encuentren al descubierto pasen por secretaría. La amnistía terminará el día 15 de mayo.—El Comité.

FEDERACION NACIONAL DE TRAMOYISTAS Y APINES

Se ruega a todos los federados de la Sección local que quieran asistir al escenario del teatro Bellas Artes mañana, jueves, a las diez de la noche, para ayudar en los trabajos de escena con motivo de celebrarse la Fiesta del Trabajo, pasen hoy, a las siete de la tarde, por la secretaría para proveerles del volante correspondiente.

Todos cuantos dependientes de espectáculos públicos quieran acogerse al estandarte de esta Sociedad, pueden hacerlo dirigiéndose el día de la manifestación del Primero de Mayo al punto de salida de la misma, que se dará a conocer por la Prensa.—La Directiva.

LLAMAMIENTO A LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO

Esta Asociación ha acordado celebrar fiesta el día 1.º de mayo, como día internacional de la clase trabajadora.

Al mismo tiempo se convoca a junta general extraordinaria al gremio de tejidos, asociados y no asociados, para enterarles de la contestación dada por los patronos de dicho gremio. Esperamos que, dado el interés que reina dentro de dicha dependencia, no dejen de asistir a la reunión.

Se pone en conocimiento de los compañeros directivos que hoy, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar dicha reunión en el domicilio social (Puerto, 7, primero).—La Directiva.

Muebles

Se venden bonitos muebles de una villa, casi nuevos, de tres a seis tarde. Razón en esta Administración.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO.

A LOS VENDEDORES DE PERIODICOS

La Sección Gráfica de San Sebastián convoca a todos los vendedores de periódicos a una reunión que tendrá lugar hoy, a las tres de la tarde, en el Centro Obrero (calle del Puerto, 7, primero).—La Directiva.

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS Y SIMILARES

Por acuerdo de la Federación de Sociedades Obreras, y de conformidad esta Sección, se pone en conocimiento de todos los obreros zapateros y similares que el viernes, 1.º de mayo, será día de paro, invitándose a todos los del gremio hagan acto de presencia en el Centro Obrero (Puerto, 7, primero) de ocho de la mañana a diez, con objeto de concurrir al mitin que se celebrará en el frontón Urumea.—El secretario.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Compañía Romero Galeche

Con la comedia de Honorio Maura "La noche loca" debutó ayer en el teatro Victoria Eugenia la Compañía de teatro contemporáneo que dirigen María Luisa Romero y Ricardo Galache. La impresión que nos produjo tal conjunto el día de su presentación ha sido francamente favorable. Tanto por la presentación elegante y de buen gusto como por la labor interpretativa, muy ajustada y disciplinada, formamos la impresión de hallarnos ante una buena compañía de comedias. Celebraremos mucho poder confirmarla cuando hagamos un análisis más detenido a la vista de posteriores actuaciones.

María Luisa Romero, Ricardo Galache y demás intérpretes fueron aplaudidos al finalizar los actos.

Amistad Hispano-Francesa

Ponemos en conocimiento de los socios y sus familias que la excursión a Zarauz, por Iguelde, anunciada para el domingo último y suspendida a causa del mal tiempo, ha sido aplazada para el día 1.º de mayo, fiesta del Trabajo. La hora de salida será, como ya anunciamos, a las ocho y media de la mañana, frente al Hotel de Londres.

ACUSANDO RECIBO

En este mismo diario y en el número de ayer, martes, he leído una carta intitulada «Aclarando» que suscribe mi buen amigo don Juan de los Toyos y estoy obligado a este acuse de recibo, en pocas líneas.

Lo que yo escribía, amigo Toyos, salió de una pluma que corre llanamente sobre el papel, sin malicia ni cosa que se parezca; sin intenciones de dar sorpresas a la gente; y la empleo con más deseos que conocimientos: con sinceridad y sin nada de pasión; con miras al bien de nuestra villa.

Siempre me anima un buen deseo, amigo Toyos, y usted habrá observado en mis crónicas que admiro a mi pueblo con ardor, y que quiero laborar por el mejor gobierno y, si cabe, mejor administración.

Referente al asunto que comentaba sobre la ley del descanso dominical, no tengo nada más que añadir a lo ya vertido, y me permite decirle que en mi crónica del domingo no hacía otra cosa que exponer mi opinión con mi mejor buen deseo —quizás con más deseos que conocimientos— sin combatir a nadie y con amor a la verdad. Marqué el tránsito natural y justiciero para la villa ya que no se cumple la antedicha ley en muchos pueblos de la provincia. No pretendía, pues, descubrir nada; ni entrar a estudiar la ley en su aspecto social. Menos pretendía dudar de la autoridad de la Delegación del Consejo local del Trabajo, si no examinar y sacar la consecuencia de los daños económicos que acarrea al pueblo eibarrés.

Respecto a su concepto de que podrían realizarse gestiones cerca de las autoridades competentes para lograr que la ley sea cumplida en todos los pueblos, este concepto me congratula, pues es a lo que voy; y me congratularía más si estas gestiones se llevaran a efecto lo antes posible para que sean menos los daños para Eibar.

Con que, manos a la obra, y que la ley nos acoja a todos, sin privilegios para las grandes capitales ni para las aldeas rurales, todos al mismo nivel, bajo el mandato de esa ley.

BODA PROXIMA

Para los primeros días del próximo mes de mayo se anuncia la boda de la señorita Genoveva Marcaide, con el joven Andrés Eguren.

Reciban los futuros cónyuges nuestra más cordial enhorabuena por adelantado.

MUNICIPALIDADES

Para la sesión del Ayuntamiento que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho y media, figuran nada menos que 14 asuntos.

EL 1.º DE MAYO

Programa de los festejos que se celebrarán con motivo del día 1.º de mayo:

Día 30 de abril. — A las nueve de la noche, velada familiar en el café de la Casa del Pueblo, dando un concierto la Orquesta Bretón.

Día 1.º. — A las seis y media de la mañana, díana por la Banda «La Romeral».

A continuación, verbena en la Plaza de la República.

A las nueve, festejos deportivos en la misma Plaza, organizados por la Sociedad deportiva de la Casa del Pueblo.

A las diez, mitin en el mismo lugar, disertando oradores de la localidad desde el kiosco de la música.

A las once, manifestación, que recorrerá las principales calles, para terminar en la Plaza con la entrega de las conclusiones a las autoridades. La manifestación será con la Banda municipal a la cabeza, ejecutando himnos obreros.

Acto seguido, concierto de audición a cargo de la Banda de «tistularis».

A las dos de la tarde, concierto en la Casa del Pueblo por la Orquesta Bretón.

A las cuatro y media, baillables en la Plaza por la Banda municipal.

A las nueve de la noche, ídem ídem.

Para la manifestación, se repartirán entre los niños varios centenares de banderitas rojas.

Durante el día se efectuará la Fiesta del Clavel, organizada por la Juventud Socialista.

Tocará en el café algunas piezas, y en la madrugada del día 1.º por las calles, la nueva rondalla socialista.

VELADA ARTISTICO MUSICAL

Organizada por la Asociación de Bandas Municipales de Guipúzcoa y a beneficio de la caja vitalicia de retiro de la misma, se celebrará hoy, miércoles 29, a las 8.45 de la noche, una gran velada con la cooperación del Grupo Artístico Eibarrés y las Bandas municipales de Vergara y Eibar como asimismo la Orquesta Bretón, ofrecida galantemente, en el frontón Astelena.

El programa es el siguiente:

1.º Sinfonía por la Orquesta Bretón.

2.º La comedia en dos actos de los hermanos Quintero, titulada: «Doña Clarines», con sujeción al siguiente reparto: «Clarines», señorita S. Rocandio; «Merced», señorita Martínez; «Tata», señorita Pampo; «Daria», señorita C. Rocandio; «Don Basilio», señor García; «Miguel», señor Liqueza; «Luján», señor de Francisco; «Escofeta», señor Eguizabal; «Crispín», señor Carral. Apuntadora, señorita Dina Gorostegui.

3.º Las laureadas Bandas municipales de Vergara y Eibar, haciendo un conjunto de 86 ejecutantes, darán un concierto a base de las siguientes obras: «Tanhauser», (fantasía, de Wagner); «Patria», (obertura), de Bizet.

Debemos hacer constar que el interés de la Asociación de Banda municipales de Guipúzcoa lleva por objeto presentar al público un programa lleno de cultura artística a la vez que procura buscar armonía y hermandad entre los componentes de las mismas, y a tal objeto espera que el público eibarrés sabrá corresponder a medida de sus fuerzas a la labor que lleva realizando esta Asociación.

Precios: Palcos con seis entradas, 12 pesetas; sillal, 1.45; gradas, 0.75; galería, 0.50.

Nota. — Dada la amplitud del programa se advierte al público que la velada dará principio a las 8.45 en punto.

LA EXCURSION A BILBAO EL 2 DE MAYO

Conforme a lo anunciado se celebró anoche, a las nueve, en el salón de actos del Ayuntamiento, la reunión de hijos de voluntarios de la última guerra civil para tratar de la asistencia a la ceremonia cívica que se celebrará el próximo 2 de mayo en Bilbao, conmemorativa del levantamiento del sitio que a la invicta villa pusieron las huestes de don Carlos.

Presidió la reunión el concejal don Eulogio Gárate y la concurrencia fué grande.

El señor Gárate explicó el objeto de la reunión y leyó la lista de los eibarreses que pelearon como voluntarios en la citada guerra civil.

Después se discutió ampliamente la forma de realizar el viaje a Bilbao y se acordó solicitar de la Compañía de Ferrocarriles la formación de un tren especial.

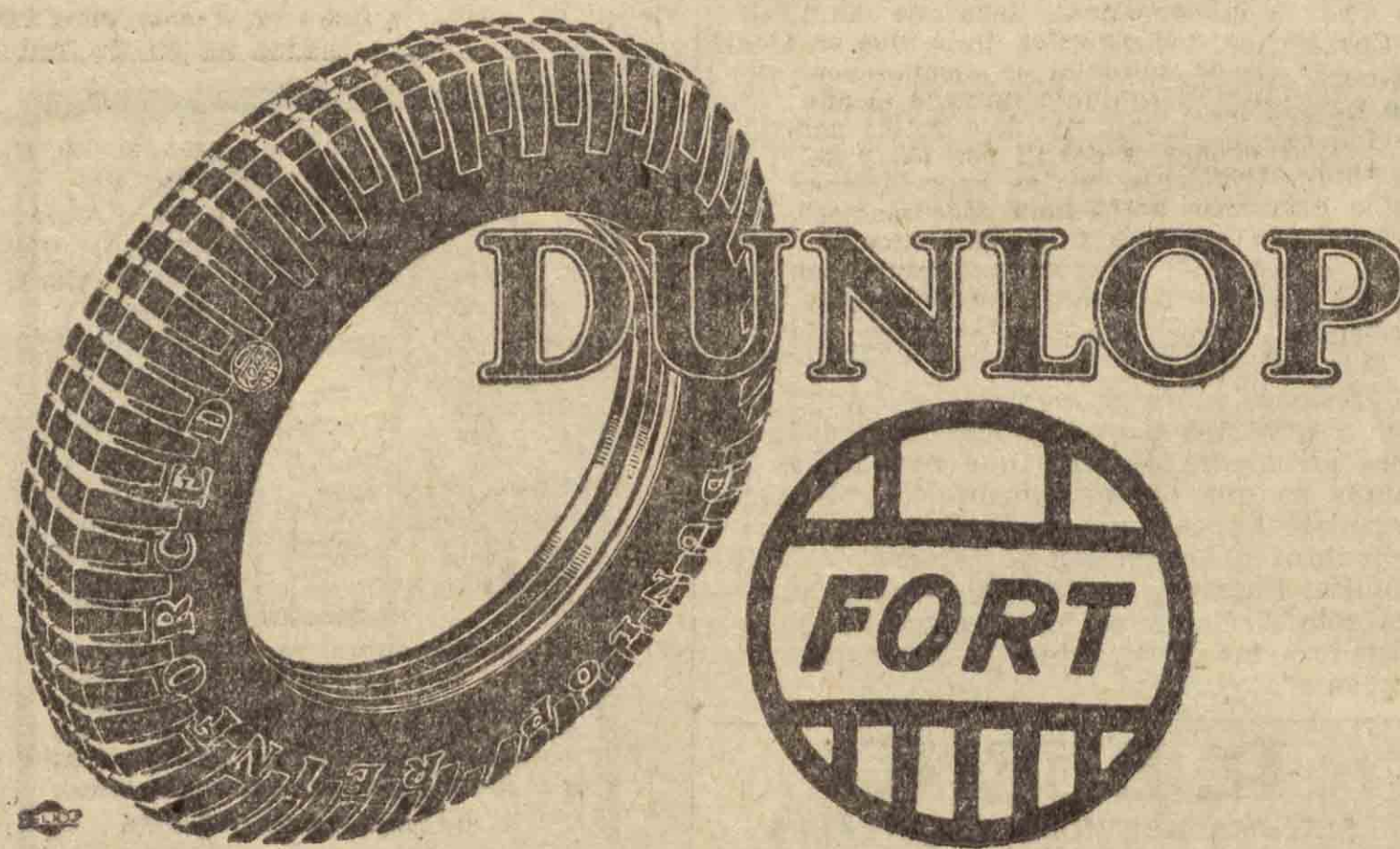
La Compañía accede a esta petición se comunicará oportunamente el horario de salida y de regreso.

Las inscripciones para el viaje, por si éste se realiza como se pretende en tren especial o para el encargo de autocares etc., se reciben en las conserjerías de la Casa del Pueblo y del Centro republicano y en varios establecimientos de la villa.

No cabe dudar que para acudir a esta grandiosa manifestación cívica de Bilbao, en la cual se rendirá homenaje a aquellos que supieron exponer sus vidas en defensa del sagrado derecho de la Libertad, acudirán no solamente los hijos de los voluntarios eibarreses, sino todos aquellos de la villa que como buenos demócratas tienen que sumarse de todo corazón a cuanto signifique homenaje y defensa de las ideas liberales, ideas cuyo triunfo ha hecho posible la implantación de la república en España. — T. Echaluze.

Peluquero

de señoras, sabiendo muy bien ondulaciones y corte, necesita la Casa Marsaus. Larrañendi, 6. Teléfono 41.858.



Resistencia probada, más que cualquier otra marca

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DUNLOP
S. A.
MADRID BARCELONA
SEVILLA

"LA VOZ" EN IRUN

LA FERIA DE GANADO

De acuerdo con el bando publicado por el alcalde de Irun, la feria de ganado volverá a celebrarse los lunes en lugar de los jueves como se venía haciendo durante la época de la dictadura, que con gran descontento de los «casheros» cambió el día que desde hacía muchísimos años se venía celebrando.

La disposición del Municipio ha causado buena impresión entre el elemento rural.

LOS SUBLEVADOS DE JACA

El pasado sábado llegaron a esta ciudad varios de los soldados que formaban parte de las tropas sublevadas en Jaca, y que son vecinos de Irun. Por ignorarse en nuestra ciudad la hora precisa en que iban a llegar dichos soldados, no se les hizo recibimiento alguno, pero nos consta que se les prepara un homenaje en fecha no lejana.

Uno de los iruneses, herido en la jornada del 14 de diciembre último, ha quedado hospitalizado.

Sean bien venidos estos bravos muchachos que cooperaron con su actitud al advenimiento de la República española.

LA FIESTA DEL TRABAJO

Las Sociedades Obreras, con motivo de la fiesta del 1.º de mayo están organizando una jira al barrio de Meaca, donde se construyeron las Casas Baratas. Por la noche, se trata de verificar un acto público en el que se espera tome parte el conocido socialista don Manuel Cordero.

LOS EMPLEADOS DE BANCA PIDEN JUSTICIA

Los empleados de Banca de esta ciudad, que hace unos meses iniciaron una enérgica campaña de protesta contra la deducción de sueldos en los pueblos, que figura en las Bases de trabajo aprobadas por R. O. durante la segunda dictadura, han vuelto a dirigirse a los Poderes pidiendo queden suprimidas dichas deducciones, a todas luces improcedentes.

Han cursado un telegrama al ministro del Trabajo, concebido en los términos siguientes:

«Continuamente desatendidos en nuestros legítimos deseos de igualdad de sueldos con los que disfrutan nuestros compañeros de las capitales, pedimos justicia tan desahogada como el advenimiento de la República, suprimiendo el 30% de descuento vergonzoso que merma dolorosamente nuestras legítimas aspiraciones para bienestar nuestros hogares. Así lo esperamos de quienes han venido a regir los destinos de nuestra querida patria en nombre de la Justicia y Libertad.»

NOTA TRISTE

En Bilbao, donde residía, ha dejado de existir la distinguida señora doña Casilda Olagüel San Pelayo, hermana de nuestro buen amigo don José a quien acompañamos en su dolor, así como al resto de sus familiares.

AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA

El pasado domingo en el trinquete Ramuncho, se celebró la asamblea mensual de dicha Agrupación. El acto fue presidido por don Carlos Sánchez Vilches, y los miembros del Secretariado señores de Tomás, Echeverría, Recondo y Regueiro.

Después de aprobada el acta de la reunión anterior, el señor de Tomás, hizo el descargo de la gestión electoral llevada a cabo por el secretariado, cuyo resultado satisfizo a todos los asistentes.

A continuación y por unanimidad se acordó continuar esta Agrupación por lo menos hasta la consolidación de la República, pues es criterio del Secretariado que en estos momentos más que nunca es necesaria la cooperación de todos para fortalecer el nuevo régimen.

Constó en acta el agradecimiento de la Agrupación a cuantos simpatizantes de la misma les han ayudado desinteresadamente en las pasadas elecciones. Acordóse también dar las gracias al señor Echezarreta que ha puesto a disposición de la Agrupación su local de la Euskalduna.

El adherido señor Verdes, rogó al secretariado se imprimiera el Reglamento de la Agrupación, lo que se acordó.

Acto seguido se levantó la sesión. — C.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero. Teléfono, 1-20-78.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 - Teléfono 1-18-00

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 - Telf. 12-7-60

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles.

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

MAR Y PUERTOS

LA CRISIS EN LOS ESTADOS UNIDOS

En esta gran nación no hay precedente de otro año de tanta dificultad y pobreza en el tráfico marítimo, amontonándose en grandes proporciones existencias de trigo, algodón, azúcar, cobre, etcétera y movilizándose un volumen muy reducido de mercancías, mientras los puertos se encuentran abarrotados de toneladas a flete inactivo, más de 25 millones de toneladas, registro bruto.

Parece que la situación había iniciado alguna mejora en las semanas de enero y febrero; la industria textil trabajó algo en estos meses; la siderurgia, el cristal y la maquinaria daban alegrías de vida; los automóviles ascendían de 175.000 a 200.000; la depresión empezaba a darse por vencida; según la creencia general, se creía equilibrada la producción con el consumo...; pero el mes de marzo ha venido a poner en evidencia un nuevo descenso en la actividad económica, que, por lo menos, pone de manifiesto que la recaudación de la prosperidad pasada ha de ser muy lenta.

Se estima como política sana enfrente de la crisis el considerarla desde el punto de vista norteamericano, procurando oponerse a toda reducción de salarios, a toda disminución de tarifas aduaneras y no querer ni aun hablar de la anulación, ni tan siquiera la reducción, de las deudas de la guerra.

Durante el año 1930 las exportaciones han sido de 3.943.391.100 dólares, contra 5.240.995.000 en 1929, o sea el 27 por 100 de disminución, y las importaciones, 4.061.091.000, contra 4.399.361.000 en 1929, o sea que la contracción de este movimiento ha sido del 32 por 100, y que en el comercio total de los Estados Unidos durante el año 1930 se ha experimentado una contracción del 29,5 por 100.

Concretada al comercio con Europa la baja ha sido desde 2.340.845.000 a 1.838.388.000 dólares, o sea el 22 por 100 en las exportaciones, y desde 1.332.627.000 a 908.822.000, a sea un 30 por 100 en las importaciones, y un total de la disminución del comercio marítimo con Europa del 25 por 100.

El descenso de estos movimientos comerciales en 1930 por el puerto de Nueva York ha sido medido por el 27 por 100 y 32 por 100 en las exportaciones e importaciones, representando el tráfico exterior de este puerto el 42 por 100 del total de los Estados Unidos. Es curioso saber que los automóviles exportados por Nueva York en 1930 han sido la mitad próximamente que en 1929, y si la maquinaria, especialmente la de herramientas, no ha alcanzado a tanto ha sido debido a las muy importantes adquisiciones allí efectuadas por los Soviets rusos para la habilitación de las instalaciones industriales con que piensan desarrollar sus planes quinquenal y otros posteriores, si Dios no lo remedia, trastornando, si no revolucionando por completo, la economía del mundo con las nuevas organizaciones sociales e industriales, que no se sabe cómo pueden ser conceptuadas como respresivas a base de la ausencia absoluta de personalidad individual, carencia que convierte al hombre en esclavo.

La baja del movimiento en 1930 por el puerto de Nueva York ha trascendido, naturalmente, al tráfico de pasajeros en un 3 por 100 para las entradas y en el aumento, en cambio, del 40 por 100 para las salidas, acusando claramente este movimiento el malestar de la vida en aquel país.

Se puede aquilatar la disminución del tráfico marítimo en conjunto durante el año 1930 en el 19 por 100 y baja del flete del 14 por 100 en las exportaciones, y del 17 por 100 y del 7 por 100, respectivamente, en las importaciones.

Esta crisis actúa muy poderosamente contra la política norteamericana de altos salarios, producción masiva, en serie, y racionalizada, consideración de la importancia del mercado interior, movimiento rápido y fácil de los capitales y de inversión inmediata de los beneficios en nuevos negocios.

reja: gallos, 818, a 2,80; besugo de arrastre, 410, a 2,60; bacalao fresco, 49 a 2,60; cabras, 78, a 1,40; congrio grande, 807, a 0,85; panchos, 508, a 1,85; ordinarios, 7.189, a 0,55; marrajo, 26, a 1,30; atún, 847, a 3,80; almeja, 240, a 2,55.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "María Santuete" y "Lola", con carga general, procedentes de Bilbao y Zumaya, respectivamente.

No se registró salida ninguna.

Al anochecer estaba la dársena llena de buques mercantes.

En Pasajes.—En este puerto entraron, con carga general a bordo, los vapores "Altube-Mendi", procedente de Bilbao, y "Fronsao", de Burdeos.

Sallaron el "Abando", con cargamento de automóviles, para Bilbao; "Ana" y "Caruso", en lastre, para San Esteban de Pravia y Avilés, respectivamente.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros, que, aprovechando el buen estado de la mar y del tiempo, salieron para dedicarse a sus habituales faenas, comenzaron a regresar por la mañana cargados con buenas cantidades de anchoa, cuya abundancia era grande a última hora de la tarde.

Los vapores de arrastre, en cambio, trajeron poco pescado, en comparación con las excelentes caladas con que arribaron en los días anteriores.

En Pasajes.—En Muelles y Almacenes desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Pescadilla, 6.533 kilos; merluza, 7.198; sapos, 722; gallos, 583; potas, 205; chicharros, 32; salmónetes, 121; besugo, 40; panchos, 109; ordinarios, 1.641.

Se exportaron: Pescadilla, 6.473 kilos; merluza, 2.820; sapos, 722; gallos, 266; potas, 205. Total de desembarco: 47.184 kilos.

Total de exportado: 40.476 kilos.

PABEL WILINSKI

RESFRIADO - GRIPPE

REUMATISMO

PARIS y todas Farmacias.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
ELCANO, 10, segundo

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall: Merluza de primera, 8.546 kilos, a 4'00 pesetas el kilo; merluza mediana, 8.436, a 3'30 la grande y a 3'10 la pequeña; pescadilla, 16.668, a 2'60 la de bou y a 1'85 la de pareja; gallos, 1.473, a 2'30; besugo de arrastre, 2.022, a 2'65; bacalao fresco, 161, a 2'50; cabras, 125, a 1'35; congrio grande, 789, a 3'25; sapos, 2.080, a 1'80; chicharro grande, 1.630, a 0'70; panchos, 1.349, a 1'75; martines, 77, a 1'30; ordinarios, 10.003, a 0'45; marrajo, 51, a 1'20; atún, 1.025, a 3'20; almeja, 270, a 2'50.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A los 57 minutos de la madrugada; a la 1'23 de la tarde.

Bajamar: A las 7'18 de la mañana; a las 7'42 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.027'2 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 41'5.

Humedad: 78 por 100.

Tensión del vapor de agua: 10'5 milibares.

Dirección del viento: Nor-Noroeste.

Velocidad: 3 metros por segundo.

Nubosidad: 6 déclimos.

Estado de la mar: Marejada.

Meteoros: Bruma.

Temperatura máxima: 12'4.

Temperatura mínima: 7'6.

Temperatura sobre hierba: 4'5.

Lluvia: 0'6 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 441 kilómetros.

Insolación: 5 horas y 36 minutos.

Evaporación: 14 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Las altas presiones del Atlántico cubren el Suroeste de Europa y han hecho mejorar el tiempo en el país vasco.

La depresión que causó días pasados el temporal último se aleja hacia el Este por el Báltico.

En el Cantábrico hay algunas brumas y marejadas o mar de fondo ligero.

El viento, que junto a la costa sopla del Sur, en alta mar es del Noroeste, flojo.

Tiempo probable:

Viento flojo variable. Buen tiempo. Marejada ligera.—Doporto.

BAZTAN

El día trece de mayo próximo, a las once, se subastarán a viva voz en la Casa Consistorial los siguientes aprovechamientos:

1.º Leña de haya en Erdiz para 4.600 cargas de carbón, tasadas en tres mil seiscientos ochenta pesetas.

2.º Leña de haya en Saguselay y Bagolegui para tres mil cuatrocientas cargas de carbón tasadas en 7.650 pesetas.

3.º Leña de haya en Velate para 2.000 cargas de carbón, tasadas en cuatro mil cuatrocientas setenta y cinco.

4.º Leña de roble y haya en Orovidea, para 1.000 cargas de carbón tasadas en mil seiscientos cincuenta y cinco pesetas.

5.º Lote de 187 robles en Archipi, tasado en seis mil ciento sesenta y dos pesetas.

6.º Lote de 307 robles en Adazar, tasado en once mil ciento dos pesetas.

Las condiciones obran de manifiesto en la Secretaría municipal.

Elizondo, 23 de abril de 1931.—El alcalde, Blas Marín.

A. RODRIGUEZ

HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía, 6, 1.º

DENTISTA

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

MIQUEL, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

LAVOZENHERNANI

CONVOCATORIAS

Centro Obrero. — Se convoca a junta general para hoy, miércoles, a las ocho de la noche a las secciones de metalúrgicos y oficios varios, con objeto de nombrar el Comité de la Federación, así como la Directiva de oficios varios respectivamente.

Se recomienda a todos la más puntual asistencia. — El secretario.

Hernani F. C. — Se convoca a todos los socios a la reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho de la noche, en el domicilio social. Dado el carácter de suma importancia que revisten los asuntos a tratar, se ruega la general asistencia. — El secretario.

RETO

El equipo de los contornos de Hernani reta al «Corazón» de la misma localidad, para jugar el próximo domingo en el campo que se designe. La contestación por este diario. — C.

Oyarzun, 28 de abril de 1931.

Sr. D. TOMAS CARASA

Subdirector de la Compañía

«L'UNION» (Ramo de Vida).

Villa Inésita. — Ategorrieta.

SAN SEBASTIAN.

Muy Sr. mío: Tengo el gusto de dirigir a usted la presente para expresarle mi más rendido agradecimiento por la rapidez con que su representada la Compañía «L'UNION-VIDA» me ha indemnizado la cantidad de QUINCE MIL PESETAS con motivo del reciente fallecimiento de mi esposa (q. e. p. d.) por importe del seguro de Vida que tenía contratado con usted.

Queda de usted afmo. s. s. q. e. s. m

Teleforo ZAPIRAIN.

Napoleón paeecia de epilepsia

MUCHOS HOMBRES NOTABLES ERAN EPILEPTICOS

NUEVA YORK, E. U. A.—Las causas y el tratamiento adecuado de la epilepsia han sido objeto de estudio por parte de grandes notabilidades médicas. Durante la guerra mundial se usó con éxito un nuevo tratamiento para aliviar a miles de enfermos. Mandaremos GRATIS, a quienes lo soliciten, un librito en que se explica la manera de suprimir los ataques de epilepsia con este eficaz tratamiento y sin recurrir al uso de drogas o narcóticos perjudiciales. Al fin ha sido vencida esta terrible enfermedad. Miles de epilépticos viven completamente aliviados. Pida su ejemplar GRATIS directamente al Educational Division (Departamento de Educación), Despacho 399, n.º 509 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última novedad, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, a ocho pesetas. Una verdadera monada.

CASA ANZIZU. — 17, SAN MARTIN, 17

Se desean notas

de villas y pisos amueblados para la próxima temporada de verano.

AGENCIA DONOSTIARRA, Príncipe, 13, bajo.

Sastres

Se necesitan para gabardinas y cueros; trabajo todo el año, a domicilio. Preferible tengan taller para hacer cantidad.

"EL BUFALO" :: PEÑA Y GONÍ, S.

EL CASERIO RESTAURANT

Montera, 20 MADRID

Gran servicio a la carta. Especialidad en cocina Bilbaina.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.º Izda. — Telf. 13-2-42.

En Zarauz

Se venden juntas o separadas, amuebladas o sin amueblar, tres magníficas casas, espléndida situación sobre el mar, construidas a todo lujo.

Informará, Nicolás González, Bengoechea, n.º 4, 6.º derecha (San Sebastián). En Bilbao,

La Voz en Zumárraga

MUNICIPALIDADES

Se reunió este Ayuntamiento la pasada semana bajo la presidencia del alcalde, don Basilio Fernández.

Aprobada el acta anterior, se pasó al orden del día, acordándose contestar a la señora viuda de Landa que para la toma de agua se ponga de acuerdo con la tejería.

Una solicitud del barrio de Eizaga, en la que piden varios vecinos se haga el alcantarillado, pasa a estudio de la correspondiente Comisión.

De Legazpia solicitan vaya la Banda municipal a amenizar las fiestas de dicho pueblo. Se acuerda que se entiendan, como de costumbre, con el director de la Banda.

Darse por enterados de la contestación que envía el presidente de la República, dando las más expresivas gracias a este Ayuntamiento por su felicitación.

Agradecer al gestor representante del distrito en la Diputación, don Juan de los Toyos, su atención al ofrecerse al Ayuntamiento, dándole las gracias.

Pagar unas pequeñas facturas de poco interés, a excepción de la de don Víctor Pradera, ex asambleista, que presenta una factura como minuta suya de ciertos trabajos que hizo en Madrid cuando se trató de la unión de los dos pueblos. A petición del alcalde se le pide que puntualice bien su factura, para así ver si procede o no abonarla.

Cambiar de nombre a las plazas de Legazpia y Vieja. Esta proposición, presentada por la mayoría nacionalista en la sesión pasada, quedó sobre la mesa a petición del concejal republicano señor Badiola. Se acordó darles el nombre de plaza de la República a la primera, de Sabino de Arana Goiri a la segunda y de Secundino Eñola a la actual calle de la Estación.

Un escrito de la Junta de clasificación de mozos del actual reemplazo, en que informa se verificará la clasificación el 18 de mayo del corriente año. Se acuerda asistir, como es costumbre, el secretario.

A propuesta del alcalde, pasa a estudio de la Comisión de Alcabraz y Hacienda una denuncia por ciertas irregularidades, y pide se le informe debidamente sobre el caso.

Doña Sandalia Usabiaga, viuda de Aguirre, donó 2.000 pesetas para que se invirtieran en obras benéficas. El Banco Guipuzcoano entregará esta cantidad al Municipio. El alcalde, en nombre del pueblo, agradeció este rasgo caritativo, manifestando su agradecimiento por tan plausible determinación. Se acordó consten en acta estas manifestaciones y comunicar a los familiares de la finada el agradecimiento del pueblo de Zumárraga. Este dinero se invertirá en títulos de la Deuda provincial. Y sin más se levantó la sesión.—G.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	63,00
Exterior 4 %	77,75
Amort. 4 % viejo	70,50
5 % 1920	85,95
5 % 1926	95,50
5 % 1927 exento	96,00
5 % 1927 con imp.	77,75
3 % 1928	64,00
4 % 1928	76,25
4 1/2 % 1928	85,50
5 % 1928	80,00
5 % 1929	95,75
Deuda Ferroviaria 5 %	95,50
Bonos oro 6 %	159,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	89,50
5 %	96,50
6 %	107,35
Argentinas 6 %	5,40

ACCIONES	
Banco España	500,00
Central	94,00
Hisp. Americano	500,00
Esp. Crédito	290,00
Hipotecario	450,00
Esp. Río Plata	180,00
Duro Feiguera	89,75
Tabacos	219,00
Minas del RH	416,00
Ferrocarril del Norte	388,00
M. Z. A.	517,00
Metro Alfonso XIII	166,00
Azucareras	65,75
Explosivos	746,00
Hisp. Americana Electricidad	668,00
Mengemor	244,00
Hidroeléctrica Española	205,00
Petróleos	115,50
Electra Madrid	165,00
Unión y el Fénix	470,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	105 3/4
Canadá 5 % 1952	106 1/2
Chile 8 % 1941	90 1/2
Brasil 5 1/2 % 1937	106 7/8
Noruega 6 % 1944	105 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	105 3/4

ACCIONES

American Smelting	41 5/4
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	216,00
Deuda Francesa 3 %	89,50
4 % 1918	103,65
5 % 1920	136,85
6 % 1920	105,55
6 % 1927	105,15

ACCIONES	
Banco de Francia	17825,00
Crédit Lyonnais	2500,00
Banco París Río Plata	850,00
Ferrocarril M. Z. A.	777,00
Pirotinto ordinarias	2790,00
De Beers	514,00
Goldfields	159,50
Tharsis	364,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	655,00
6 % 1923	565,00
Fer. Norte España 3 % 1 ^a	750,00
M. Z. A. 3 % 1 ^a	705,00
Pesetas	258,00
Libras	124,365
Dólares	25,88
Liras	135,80
Belgas	356,00
Suizos	495,00
Reichsmark	609,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	47 0/0
Consolidado 2 1/2 %	57 5/4
War Loan 5 % 1929-47	104 7/16
Funding Loan 4 % 1960	95 1/4
Victory Bonds 4 %	96 1/2
Japón 4 % 1905	94 7/8
5 %	95 5/8

ACCIONES

Riotinto	22 1/4
Royal Dutch	19 1/4
Shell Transport	2 3/4
Mexican Eagle	0-7-4

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	55 0/0
------------------------	--------

Pesetas	48,05
Francos	124,56
Dólares	4,8624
Liras	92,85
Belgas	54,942
Suizos	25,251
Reichsmark	20,415

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	66,00
Amortizable 5 % 1927	79,20
Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	1560,00
Vizcaya	395,00
Urg. Vascongado	950,00
Sota y Aznar	80,00
Naviera Mundaca	95,00
Guipuzcoana	335,00
Vascongada	650,00
Marítima Nervión	177,00
Unión	595,00
Euskalduna	586,00
Ferr. del Norte	514,00
M. Z. A.	507,50
Vascongados	582,50
Santander-Bilbao	587,50
de La Robla	127,00

Altos Hornos	1200,00
Basconia	80,00
Sid. Mediterráneo	120,00
Babcock Wilcox	108,00
Constructora Naval	800,00
Hidroeléctrica Ibérica	207,00
Española	920,00
Unión Eléctrica Vizcaina	695,00
Electra de Viesgo	1009,00
Minera Dicio	100,00
Sierra Menera	160,00
Setolazar	450,00
Minas del RH	745,00
Explosivos	186,00
Papeles	55,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1 ^a	64,50
Tudela-Bilbao 5 %	89,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	85,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	38,25
Libras	47,60
Dólares	9,78
Liras	51,25
Belgas	136,20
Suizos	188,50
Reichsmark	233,125
Pesos argentinos	341
Idem chilenos	4'125

"La Voz" en Elgoibar

HOGAR NUEVO

Contrajo enlace matrimonial en Marquina-Echeverría, don Agustín Armendia de Urkaregui, con la señorita Vicenta Echave, de «Selayeta». Enviamos nuestra enhorabuena a los nuevos esposos.

LA DIRECTIVA DE LA AGRUPACION REPUBLICANA

Celebró junta general ordinaria en el local del Centro Obrero la naciente Agrupación Republicana de la villa, con objeto de nombrar la directiva y dar por constituida la Agrupación con el domicilio provisional en el primer piso del bar «Cristina», hasta que se logre buscar otro local. He aquí la directiva:

Presidente, don Aurelio Herrero; vicepresidente, don Eulogio Estarta; tesorero, don Francisco Aizpuri; secretario, don Cayo Urdingio; vicesecretario, don Cleto Iglesias; vocales, don José María Arrillaga, don Domingo Sánchez, don Teodoro Arriola y don Luciano Riaño.

LETRAS DE LUTO

Ha fallecido en esta villa doña Paula Echeverría, esposa de don José Ondarza. También falleció en Vergara en la tarde del domingo, el probó empleado en la estación de los Vascongados, don Santiago Peñalba.

El señor Peñalba era muy conocido en esta villa, por lo que su muerte ha sido muy sentida. Enviamos a las respectivas familias dolientes nuestro pésame más sincero. — G.

NOTICIAS

ACUSE DE RECIBO. — Hemos recibido un ejemplar de la Memoria de la Cámara de Comercio y Navegación de Guipúzcoa, de os trabajos realizados en el año 1930.

Agradecemos este envío, de tanto interés. También hemos recibido el número 327, correspondiente al mes de marzo, de la revista de cultura vasca «Euskalerrriaren Alde», que contiene un interesante índice de trabajos.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Príncipe, 25, 2.º izqda. — Teléfono 4-35-84

REGISTRO CIVIL. — Nacimientos: Domingo Uribe Amilibia, Juana Fernández Loza, Juan Oronoz Urdanibia, Emilia Agarrasta Palmata.

Funciones: Consuelo Barragán Saez, Juana Usategui Astiasarain, Trinidad Rojo Pradels, José Urteaga Capa.

ZOTAL

PARA DESINFECTAR TODA clase de locales

29 de abril.

Núm. 179.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

signos. Recordaba perfectamente a la señora Milner, la propietaria del hotel de Mariembourg, en la actitud en que la había sorprendido por primera vez, subida en una silla, con el rostro a la altura de una jaula tapada con un gran pedazo de tela negra, repitiendo constantemente tres o cuatro palabras en alemán a un estornino que se obstinaba en gritar: «Camila... ¿dónde está Camila?»

—¿Para qué dudar?—prosiguió en voz alta Lecoq; si la señora Milner, que es alemana, hubiese educado ese pájaro, habría hablado alemán... Luego hacia poco tiempo que se lo habían dado... ¿quién?

El tío Ajenjo, que empezaba a perder la paciencia, exclamó:

—¿Pero qué diablos está diciendo?

—Que si alguien en el hotel de Salmouse se llama Camila, ya tengo mi prueba material... No perdamos tiempo, tío Ajenjo, ¡ten marcha!

Y sin más explicación, arrastró a su compañero a paso acelerado.

Al llegar a la calle de Grevelle-Saint-Germain, Lecoq se detuvo delante de un mozo de cuerda que estaba apoyado en el escaparate de una taberna.

—Amigo mío—dijo—vaya inmediatamente al hotel de Salmouse, pregunte por Camila y dígame que su tío la espera aquí.

—Pero, señor...

—¿Cómo! ¡adán está aquí!

El buen hombre se alejó.

Lecoq y su compañero entraron en la taberna, y el tío Ajenjo tenía tiempo de beberse una copa, cuando volvió el mozo de cuerda.

—Señor—dijo—no he podido hablar con la señorita Camila...

—Bueno—pensó el joven agente—, es una camarera.

—El hotel está hecho una Babel, porque esta mañana ha muerto de repente la señora duquesa.

—¡Ah, bróñ!—exclamó el joven agente.

Y dominándose, añadió mentalmente:

—Habrás asesinado a su mujer en cuanto volví a su casa... Ahora no se me escapará. Ob-

tendré la autorización para proseguir mis pesquisas.

Veinte minutos después llegaba al Palacio de Justicia.

—¿Para qué decir que el señor Segmuller no parecía sorprendido de la revelación de Lecoq? No obstante, escuchaba con visible inquietud las ingeniosas deducciones del joven agente; la circunstancia del estornino fué la que le decidió.

—Quizás esté usted en lo cierto, mi querido Lecoq—le dijo—; y si he de ser franco, le confesaré que tenemos la misma opinión... pero la justicia, en un caso tan delicado como éste, no puede ir a tontas ni a locas... La Policía, mejor dicho, usted, es quien debe buscar y reunir pruebas tan evidentes, que al duque de Salmouse no pueda ni aun ocurrírsele negar...

—Señor Segmuller: tal vez mis jefes no me permitirán...

—Le facilitarán todos los medios necesarios en cuanto yo les hable.

El juez de Instrucción, al expresarse de aquella manera, demostraba un gran valor. Se habían reído tanto en el Palacio de Justicia y había servido de comidilla aquella historia del gran señor disfrazado de saltimbanqui, que muchos, en su lugar, hubieran sacrificado su convicción por temor al ridículo.

—¿Y cuándo hablará a mis jefes, señor Segmuller?—preguntó tímidamente Lecoq.

—Ahora mismo.

El juez abrió ya la puerta de su despacho, cuando el joven agente le detuvo, y le dijo con tono suplicante:

—Aún tengo que pedirle otro favor. Es usted tan bueno, y es el primero que ha tenido confianza en mí, que desearía escribiera al señor de Escorval, anunciándole la evasión del preso... yo mismo llevaré esta carta, y entonces... ¡Oh!... no tema, señor juez... será prudente.

—Concedido—dijo el juez—¡vamos!

Lecoq, cuando abandonó el despacho de su jefe, llevaba todas las autorizaciones necesarias y además una carta del señor Segmuller para el señor de Escorval. Tan grande era su alegría, que no oyó la cuchufleta que le dirigían sus compañeros por los corredores de la Prefectura...

...pero en la entrada le esperaba su enemigo Gevrol, a quien llamaban el General.

—¡Eh! ¡eh!...—dijo cuando pasó Lecoq—: ¡hay muchos listos que van en busca de lana y vuelven trasquilados!

Esta puña sentó muy mal a Lecoq. Volvióse bruscamente y mirando fíamente a Gevrol, le dijo con el tono del hombre seguro de lo que dice:

—Pues sería facilitar a los presos incommu-

cados inteligencias con el exterior de la cárcel.

Gevrol, sorprendido, se turbó; demostrando con esta su culpabilidad.

Pero Lecoq le tuvo lástima. ¿Qué le importaba

que el General, aconsejado por la envidia, le hubiera traicionado! ¿Acaso no tenía en su mano una brillante revancha?

Además, deseaba encontrarse solo para meditar el plan de ataque y pensar en la excusa que había de dar al entregar la carta del señor Segmuller.

Todo lo tenía ya dispuesto, cuando al día siguiente a las once se presentó en casa del señor de Escorval.

El criado que abrió la puerta le manifestó que su amo estaba en el despacho con un joven, pero como no había dado ninguna orden en contrario, podía pasar.

Lecoq entró, encontrando el despacho desahogado, pero en la habitación contigua, de la que no estaba separado más que por una cortina, se oían exclamaciones ahogadas, sollozos y besos...

El joven agente no sabía si retirarse o quedarse, cuando vio sobre la alfombra una carta abierta.

Evidentemente, aquella carta estrujada encerraba la explicación de la escena que ocurría al lado. Impulsado por un sentimiento instintivo, más fuerte que su voluntad, Lecoq la cogió y leyó lo siguiente:

«Mauricio: el que te entregará esta carta es el hijo de María Ana y tuvo también. He reunido y le he dado todos los documentos que justifican su nacimiento... A su educación he consagrado la herencia de mi desgraciada hermana. Aquellos a quienes estaba confiado han sabido hacer de él un hombre. Si te lo devuelvo, es porque temo para el las deshonras de mi vida... Ayer se ha envenenado la miserable que envenenó a mi hermana... ¡Pobre María Ana!... más terriblemente habría sido vengada si no me hubiera ocurrido un accidente que salvó al duque y a la duquesa de Salmouse del lazo a que los había atraído...—Juan Lacheneur».

Lecoq comprendió por el contexto de aquella carta el drama terrible cuyo desenlace había tenido lugar en la taberna de la Chapin.

¡No hay que vacilar, es preciso partir para Salmouse!—se dijo—: allí lo sabré todo.

Y se retiró sin haber hablado al señor de Escorval y sin atreverse a guardar aquella carta.

Un mes después de la muerte de Blanca, Marcial de Salmouse leía tendido en un diván de su biblioteca, cuando Otto, su fiel criado, entró a anunciarle que un mozo de cuerda deseaba entregarle en propia mano una carta del señor Mauricio de Escorval.

De un salto el duque se puso de pie.

—¿Es posible?—exclamó.

Después añadió apresuradamente:

—Que entre el mozo...

Un nombre grueso, de rubicunda faz, cabellos

y barba rubios, vestido de pana azul, blanqueada

por el uso, se presentó, alargando tímidamente una carta.

Marcial rompió el sobre y leyó:

«No habiendo reconocido al prisionero Mayo, salvé a usted, señor duque, más que la vida. ¡Ahora le toca ayudarme!... Necesito para pasado mañana, antes de las doce, doscientos sesenta mil francos.

«Como no dudo de su honor, le escribo esto.—Mauricio de Escorval».

Durante un instante, Marcial permaneció confuso... Luego, de repente, acercándose a una mesa, se puso a escribir, sin fijarse que el mozo que le había traído la carta leía por encima de su hombro.

«Caballero: No pasado mañana, sino esta misma noche, será atendido. Mi fortuna y mi vida las pongo a su disposición. Le debo esto por la generosidad que demostró al retirarse cuando, bajo los andrajos de Mayo, descubrió a su antiguo enemigo y hoy su más adicto y agradecido amigo.—Marcial de Salmouse».

Cerró la carta con mano febril y entregándola un tris al mozo de cuerda, le dijo:

—¿Qué está la contestación, enrigiela en seguida...

Pero el mozo no se movió. Guardó tranquilamente la carta en su bolsillo, y luego, con un movimiento violento, tiró, dejándola caer, de su barba y su peluca rubias.

—¡Lecoq!...—exclamó Marcial, palideciendo instantáneamente.

—El mismo, monseñor. Necesitaba una revancha para asegurar mi porvenir... Me he atrevido aunque mal, a imitar la letra del señor de Escorval...

Y como Marcial se callaba, prosiguió:

—No obstante, he de manifestar a monseñor que, al entregar a la justicia la confesión escrita de su propia mano de su presencia en «La Pimentera», presentaré también las pruebas de su inocencia.

Y para demostrarle que estaba al corriente de todo, añadió:

—Y como la señora duquesa ya no existe, no puede tratarse ya de lo que haya podido suceder en la Borderie.

PRECIO POR SECCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Aguirre Miramón, 6.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Ifigo, 12.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Antigua, acreditada. Ofrezco 400 sirvientas, todo, buenas, honradas, sabiendo cocina. Tlf. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 1.000 plazas verdaderas. Necesito cocineras, doncellas, amas, enfermeras, para extranjero, botones.

AGENCIA B. Pastor. Necesito planchadoras, pinchas, cocineras fondas; ofrezco criados, botones, mecanógrafas, dependientas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco camareras, nodrizas, chicas bares, fondas, restaurant, cocineras primera, costureras.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece chicas para todo, con buenos informes; cocineras, primeras-segundas doncellas; falta niñera, etc.

AGENCIA Larramendi, 6. La única casa de confianza. Ofrece buenas casas extranjero y para el resto de España. Teléfono 1-29-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera vasca, restaurant; doncellas moño, chicas todo, amas frescas; 500 plazas. 1-21-91.

ALFOMBRAS. Saldo de pie de cama, sala y salón. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

ALMONEDA muebles de una villa; hay de todo, baratísimo. Razón: Peñaflores, 10, comercio de baúles y maletas. Telf. 11-8-95.

ALQUILERES "villas" 2.400, con o sin; pisos, 1.500; fincas, terrenos, caseríos. Agencia San Julián. Gangas. CAMINO, 4.

ALQUILU gabinete para 2 personas, con pensión o para dormir; precio módico, casa tranquila; 3 a 6. Miracruz, 21, 4.º, Deha.; ascensor

AMERICANAS a 15 ptas. hacemos; buena hechura. Composturas, planchados, muy económicos. Ronda, 6, sexto. Hay ascensor.

APARATOS DE LUZ, infinidad de modelos. Artículos para regalos; mucho surtido. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

APRENDIZ, se necesita, de 16 años, en la fábrica mosaicos. Zabaleta, letra X.

APROVECHANTES adelantados de ebanistas, hacen falta en la calle Iparraguirre, 6, ebanistería.

BATAS señora, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAMIONETAS en venta: Chevrolet, 6 cilindros, 5.500; G. M. C., 1930, 8.500; U. S. A., 7.500. Unio, 5.500. Jiménez, Paseo Colón, 4.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA recién reformada y poca familia, se alquila a persona seria y estable, gabinete para dormir. Razón: Mayor, 15, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

"CITROEN" C. 6 cilindros, 5 plazas, perfecto estado, véndese en 5.800 ptas. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

CLARETE Rubí y Rioja Familiar, deliciosos vinos; 0'95 y 0'85 botella. Bodega Donostia. Telf. 10-1-77.

CLASES taquigrafía y contabilidad. Individuales o colectivas; precios módicos. Miracruz, 19, quinto, derecha.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer" Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantecas Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO toda clase de máquinas de coser, y arreglo de calar, festonar, escribir, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería.

CHECOS la Fábrica de impermeables. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

"CHEVROLET" camioneta, 6 cilindros, cabina conducción interior, caja, todo, estado nuevo. Ptas., 6.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

CHICO 13 a 16 años, falta trabajos fáciles. Ofertas: 11 a 1, Paseo Colón, "villa Dunas".

DESEARIA capital 8.000 ptas.; todas garantías en fincas; 8 % anual, inmejorables referencias. Por escrito a H. G., esta Admón.

EBANISTA. Arreglo toda clase de muebles, a domicilio; precios económicos. Trabajo garantizado. Teléfono 1-24-14.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, (25 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GANGA. Vendo bonita villa detrás Hospital civil, en 35.000 ptas.; tiene 500 m. terreno, espléndidas vistas. Usandizaga, 16, 1.º, Deha.

GANGA. Vendo una bonita villa a las puertas ciudad; tiene gallineros, conejeras y 2.793 metros terreno. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN FABRICA DE SELLOS de caucho y placas esmaltadas. San Marcial, número 18. "El Rayo".

GRAN OCASION. Se vende coche de niño. Informarán: Hotel Excelsior.

HACE FALTA aprendiz para taller de trincheras. Avenida Nueva de Ategorrieta, 2, segundo, centro (final de Zabaleta).

HACE FALTA aprovechanta adelantada de chalequera. General Echagüe, 11, tercero, derecha.

HACE FALTA aprovechanta de sastrer. Estelinos, número 2, quinto.

HACE FALTA chico de 15 años, para recados, en la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30.

HACE FALTA un aprendiz para tintorería. Easo, 11, bajo.

HACE FALTA un buen medio oficial de sastrer. Príncipe, 31, tercero.

HACE FALTA un oficial zapatero. Miracruz, 28, periódicos.

HACEN FALTA aprendices de hojalatería. Loyola, 13.

"LINCOLN SEDAN", buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores. Ptas., 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

MADERAS de pino del Roncal, para construcciones, en todas dimensiones. Serrería mecánica de A. Erice. Pamplona. Tlf. 13-41.

MALETAS, baúles, maletines, bolsos para compra, carteras para colegio. Todo baratísimo. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

MANTON de Manila, de ocasión, vendo muy barato. Calle Zabaleta, letra E., segundo centro; de 4 a 5 tarde.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiza, 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MODISTA. Peña y Gofí, 4, quinto, derecha; hay ascensor.

MODISTA, práctica en hechura sastrer y fantasía; precios económicos. "Toki-Alai", 1.º Aldapeta (junto San Bartolomé).

MODISTA. Para enseñar a Stas., y pueden confeccionar sus vestidos. "Toki-Alai", 1.º Aldapeta (junto San Bartolomé).

MODELOS. Se desean retribuidos. Peluquería Juanito. Paseo Colón, número 6.

MUCHACHA para todo, hace falta. "Villa Arcadia", tercero, derecha derecha. (Antiguo).

MUEBLES. Por ausencia familia distinguida esta ciudad, se venden los muebles de su pertenencia. "Villa Jeanne", calle Zabaleta.

NECESITO buenas aprovechantas y aprendizas adelantadas, para trincheras. Calle Sagüés, 5, quinto, número 1.

NECESITO tallistas y aprovechantes. José María Aramendi.—ORIO.

OCASION. Máquina escribir "Underwood", portátil, vendo barata. San Martín, 15, bajo.

OCASION. Se vende bomba centrífuga, seminueva, de 1.400 revoluciones. Informarán: Juan Bandrés, en TOLOSA.

OCASION. Se vende tostador de café, "Frico", y molino eléctrico; balanza "Sast", visible. Misericordia, 3.

OCASION. Vendo juego de sala, armario de 4 hojas y otros muebles. Informarán: General Echagüe, 2, ebanistería de Peyren.

PANTALONES caballero y niño; todo el surtido de tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PELUQUEROS. Se venden dos secadores, dos lavabos, mesita para manicura y otros objetos. Oquendo, 26, segundo.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA cartera con 475 ptas., desde Inchaurrondo a la sidrería Felisar. Ruego entrega por ser obrero: Trueba, 4, 3.º, letra D.

PERDIDA de billete 100 ptas. en tranvía, de Rentería a Brecha, a persona necesitada. Se ruega entrega en la Inspección.

PERDIDA de un palier de camión envuelto en un saco. Se gratificará bien a quien lo entregue en Aldamar, 38, portería.

PIANO, gran ocasión, para estudio, estado inmejorable, vendo muy barato. Elcano, número 4, primero.

PIANOS. Nadie como Aguirre. Modelos preciosos y 500 ptas. más baratos cada piano, porque vende piso económico. Elcano, 4, 1.º.

PIANOS y pianolas. No los tengáis desafinados, sucios o desarreglados. Aguirre os lo hará barato y bien. Elcano, 4, 1.º Telf. 1-30-44.

PINTO habitaciones a la cola, y empapelados y fachadas; precios económicos. Teléfono 1-43-27.

PLANCHADORA de Tintorería. Se limpian trincheras y trajes a 3 y 4 ptas. en 24 horas. Plaza Constitución, 7, tercero, derecha.

"PONTIAC COACH", muy buen estado mecánico, buenos neumáticos. Ptas., 2.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

PROFESORA de francés. Da lecciones en su casa y a domicilio. muy barato. Rogelio. Miami Hotel. Fermín Calbetón.

SASTRERIA económica Trajes a medida desde 68 pesetas PETIT PARIS. Urbietta, 39.

SE ALQUILA en la plaza del barrio de Loyola un primer piso con planta baja; renta razonable. Razón: Panadería. (Loyola).

SE ALQUILA un bajo espacioso, con amplia bodega, punto céntrico. Informarán: Teléfono 11-0-45.

SE ALQUILA 2 gabinetes con o sin muebles, derecho a cocina. Marina, 11, primero.

SE DESEA arrendar planta baja con su sótano, a poder ser con luces. Ofertas a esta Administración.

SE DESEAN dos hombres, habitación soleada. Garibay, 16, primero.

SE HA EXTRAVIADO ayer una piel de niña, entre Garibay, Peñaflores y Parque. Se gratificará entrega en S. Marcial, 23, bajo.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5. Aldamar, 30, quinto. Teléfono 1-31-62.

SE NECESITA chica adelantada de pantalonería. Calle Salud, 10, cuarto.

SE NECESITA muchacha, vascongada, de 16 a 17 años, acompañada de su familia. Matía, 63, primero, izquierda.

SE NECESITA muchacha para todo, menos cocina, con informes. Razón: Elcano, número 3, primero, derecha.

SE NECESITAN modelos para ondular y cortar. San Juan, 13. Peluquería "La Belleza".

SE NECESITAN 75.000 ptas.; responderá finca esta ciudad poniéndola en 1.º hipoteca; interés 6 % al año. Usandizaga, 16, primero.

SE NECESITA socio con capital para ampliación negocio, que está en marcha en esta ciudad. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

SE NECESITA una buena oficiala de sastrer. San Vicente, 5, cuarto.

SEÑORA sola, alquila hermosa habitación con derecho a cocina. Razón en esta Administración.

SE OFRECE dependiente de barbería, sabiendo su obligación; preferible de 1.ª categoría. Dirigirse a iniciales F. K., a esta Admón.

SE OFRECE planchadora a domicilio. Razón: Plaza de las Escuelas, número 7, comestibles.

SE TRASPASA taberna en Irún, en inmejorables condiciones. Dirigirse: Calle de La Aduana.—IRUN.

SE TRASPASA un pequeño hotel en buenas condiciones y buen sitio. Para informes en esta Administración.

SE VENDE. Almoneda, comedor y perchero. Zabaleta, letra F. bis, cuarto, derecha.

SE VENDE burra hermosa, de cinco años, propia para casera. Dirigirse: Caserío "Prudencia-Enea". (Monte Ulía).

SE VENDE camioneta "Peugeot", 11 caballos, conducción interior, en buen uso. Informarán en esta Administración.



FRONTON MODERNO. Grandes partidos de pelota para hoy, miércoles. Primero: Salsamendi y Fitero contra Lasa y Bengoechea. Segundo: Larramendi y Guetaria II contra Berria y Múgica II. Inauguración del Urumea el día 1.º de mayo. Grandioso programa a remonte: Abrego, y a punta, los "ases" de Chicago y La Habana.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. Gran compañía de Teatro Contemporáneo. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media: Estreno de "Olimpia", de Tomás Borrás y Andrés Boves.

TEATRO DEL PRINCIPE. Temporada de cine sonoro. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto: "El misterio de Canseco" y "La novia del regimiento".

SALON MIRAMAR. Cinematógrafo. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto: "El que con chibos se acuesta..." y "Amor robado", seis partes.

TEATRO CINEMA - PETIT CASINO. Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto: "Bartolo, maestro de escuela" y "Pecado", siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche: "Noticiero Fox núm. 27" y "Canción gitana", siete partes.

TEATRO TRUEBA. Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Tomasín en el cabaret", "Partido de fútbol Italia-España" y "La cueva sangrienta", siete partes.

E. A. J. 3 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN. Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Recital de piano: "La caza", Paganini-Liszt; "Andantino caprichoso", idem; "Momento musical", Schubert; "Improvisación en si bemol", idem; "Evocación", Albéniz; "Rondó", Peñe; "Polonesa en la bemol", Chopin.—Recital de obras de Albéniz: "El Corpus de Sevilla", "Córdoba", "El puerto", "Granada", "Sevilla", "Navarra".—Campanadas.—Cierre.

DANCING LA BOMBILLA. Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

TAVERNA VASCA. Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-43

200 AÑOS DE EXITO
Contra todas las enfermedades o afecciones de los Ojos y de los Párpados (Inflamaciones, blefaritis, conjuntivitis, etc.) emplea **LA POMADA DE LA VIUDA FARNIER**
Desde el año 1730, fecha de su descubrimiento, innumerables atestaciones han justificado su inmenso y constante éxito. Atestaciones oficiales constataban ya desde el año 1871 las curas maravillosas que se obtenían en España donde tenía particular aceptación.
Precio: P. 6.—En todas las Droguerías y Farmacias, Depósito General: Juan Martín, Alcala, 9 Madrid — Consejo de Ciento 341, Barcelona

SE VENDE dormitorio completo, con 2 camas, jergones tapizados; precio económico. Razón: Zubietta, 5, segundo.

SE VENDE casa de nueva construcción, en Irún, entera o por pisos, buenas condiciones. Razón: Zubiaurre, 12 almacén.—IRUN.

SE VENDE un comedor. Calle Marina, número 11, primero.

TRAJES azules, buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y se planchan de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES paño y drill, caballero y niño; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar-restaurant en sitio céntrico, muy confortable, por 5.000 pesetas. Razón en esta Administración.

TRASPASO. Por no poder atender, se traspasa tienda de ultramarinos en Irún. Razón en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles, cerca Brecha, por poderla atender. Informarán en esta Administración.

TRASPASO tienda, sitio céntrico, poca renta. Detalles: Vergara, 23, entresuelo.

VENDERIA coche para enfermos, marca "Bama", manejable, 4 meses uso. Razón: San Jerónimo, 17, ultramarinos.

VENDO barato colchón de borra y cama en buen uso. Razón en esa Administración.

VENDO dos sillas pequeñas y carro de mano, o cambio por otro pequeño. Urdaneta, 4, ANGELES.

VENDO máquina de hacer vainica. Vergara, 15, entresuelo. Señor LANDA.

VENDO sidra varios miles de litros a 0'30; pondrá en cualquier localidad de provincia. Dirigirse: Juan de Ibaño, 1. San Sebastián.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-02-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



CO/SAS QUE PASAN

Muchas y muy importantes son las cosas que pasan y que el cronista tiene ante sí para el comentario. Tantas y tan importantes, que no sabe a cuál de ellas debe dedicar preferente atención. En vista de ello, ha decidido hablar del tiempo, que es un tema muy socorrido y del que "casi nadie se acuerda nunca".

Hemos recibido la acostumbrada carta de nuestro meteorólogo "Rufino", que, sin presumir de científico, porque sus ocupaciones no le dejan tiempo para vanidades, predice el tiempo para un mes y acierta casi "al cantado", según hemos tenido ocasión de comprobar. Y con respecto al mes de mayo, que está "al caer", nos dice:

"Comenzará el mes con tiempo algo variable, pero con buena temperatura, sobre todo durante el día, hasta el día 5.

Del 5 al 10, tiempo parecido, con alguna lluvia.

Del 10 al 15, alguna lluvia no importante; tiempo algo tormentoso.

Entre el 15 y el 20, lluvias, acompañadas de tormentas, que podrán ocasionar algo de nieve en montes de más de 500 metros de altitud, vientos de S.-S. O. y N. O. Mar algo agitado.

Del 20 al 25, tiempo propio de verano, siendo de tarde en tarde: vientos del primero y segundo cuadrante.

Del 25 al fin de mes, tiempo algo variable, pero mejorando el ambiente atmosférico."

De modo que ya saben ustedes: tiempo variable, "tirando a bueno".

Para la tarde de mañana, jueves, el alcalde, señor Sasain, ha convocado a una reunión a las fuerzas vivas de la ciudad para que concedan—si así lo estiman oportuno—un voto de confianza a la Alcaldía para que pueda acudir ante el Gobierno, con la representación de la Ciudad entera, a solicitar le sea devuelto el elemento de vida que arbitrariamente se le quitó con el infundado pretexto de una falsa moralidad y con el no menos fútil pretexto de una igualdad ante la Ley, que tampoco tenía fundamento, puesto que no todos somos iguales. Ni los hombres ni las cosas.

Desde luego, ha de darse por descontado que todo lo que representa algo en la ciudad ha de agruparse en torno del alcalde, para que lleve a Madrid la máxima autoridad. ¿No han de concederle esa autoridad cuando por algo parecido se anduvo a tiros en las calles?

El alcalde de San Sebastián no irá a Madrid medroso y asustado, como iban antes aquellos que llevaban el bastón de mando que les habían entregado, precisamente aquellos a quienes iban a demandar justicia y no favor, pero a los cuales miraban de una manera despectiva hasta los porteros de los Ministerios, como diciendo: ¿Qué vendrán a pedir estos: a ver si no macháis las alfombras!

El alcalde de San Sebastián irá a Madrid llevando tras de sí a la ciudad entera—neos inclusive—y podrá exponer muy sólidos argumentos.

Podrá alegar, en apoyo de las justísimas peticiones de la ciudad, que durante muchos años—aproximadamente medio siglo—San Sebastián ha sido la ciudad española, turística por excelencia. Que durante aquel largo período de tiempo, todos los Gobiernos de la nación, sin excepción alguna, impelían a los Ayuntamientos donostiarros a poner la ciudad en un rango en el que no hubiera podido sostenerse de no haber contado con tolerancias que de hecho, si no de derecho, llegaron a estar reglamentadas.

Podrá añadir que merced a aquel "modus-vivendi", San Sebastián se convirtió paulatinamente en la ciudad más atrayente de España y que al llegar a ella los extranjeros de todas procedencias, quedaban admirados de que en esta calumniada—por desconocida—nación, en vez de encontrarse en Gainchurizqueta con una cuadrilla de bandoleros con calañes y trabuco, se encontraban con una ciudad más bella y mejor urbanizada que las que habían dejado detrás de sí.

Pero no serán esos los únicos argumentos que podrá esgrimir—y que esgrimirá seguramente—el alcalde de San Sebastián.

Dirá que, inopinadamente, de sorpresa, brutalmente, se le privó a la ciudad de uno de sus más principales elementos de vida, fundándose en la defensa de una moralidad... que dejaba de ser inmoralidad en cuanto se recorrían 25 ó 30 kilómetros de carretera.

Aquella defensa de tan relativa moralidad, mantenida contra viento y marea, de una manera agresiva, no solamente causó un enorme daño a

San Sebastián, sino que se los causó a toda la Economía nacional.

Si el juego se hubiera suprimido en el mundo entero por un acuerdo de la Sociedad de las Naciones, nada tendríamos que objetar. Pero suprimir el juego en San Sebastián habiéndolo en Hendaya, en San Juan de Luz y en Biarritz, era contribuir a dos males: a que el dinero extranjero no viniese a España y a que el dinero español se marchase fuera de España, a procurar el enriquecimiento de poblaciones rivales de una ciudad española, digna de trato bien distinto.

¡El éxodo de capitales! ¿Quién es capaz de calcular la cantidad de millones que se han escapado de España por este portillo?

¿Quién será capaz de conocer la cantidad de millones que por aquella estúpida prohibición han dejado de entrar?

Tenemos, pues, que, por evitar un agravio a una moralidad a la que era lícito agraviar a unos pocos kilómetros de distancia, se infirió un grave daño a San Sebastián y que por la defensa de esa misma moralidad, parecía lógico y lícito consentir en que, poco a poco, día por día, durante años enteros, marchase de España un dinero que hubiera estado muy bien aquí.

¿No es mucho más moral la teoría de que la caridad bien entendida principia por uno mismo?

Seguramente, el Gobierno va a entenderlo así, sin mogigaterías y con plenas justificaciones.

Queremos abrigar la esperanza de que este verano no se va a ver tan concurrida la carretera San Sebastián-Biarritz, "sin viceversa". — GORROCHA.

El ex sargento don Antonio Ortega

El ex sargento de Carabineros don Antonio Ortega ha solicitado el reintegro en el Cuerpo, enviando una instancia al Ministerio de la Guerra.

Como quiera que no existe en su hoja de servicios ninguna nota desfavorable, es de esperar que la reparación que en justicia se le debe sea pronto un hecho.

La entrega de armas

Gobierno civil de la República en Guipúzcoa

(CIRCULAR)

Ayer nos fué entregada en el Gobierno civil la siguiente nota:

«Habiendo acordado exigir las máximas responsabilidades a cuantos residentes en esta provincia posean armas sin haber obtenido previamente la correspondiente licencia, con arreglo al decreto de 4 de noviembre de 1929, y estando dispuesto, por otra parte, a efectuar una detallada revisión de las aludidas licencias de uso de armas actualmente en vigor, se hace presente por esta circular, para su debida observancia, lo siguiente:

Primero: Los que posean sin licencia armas deberán entregar estas inmediatamente en el cuartel de la Guardia civil más próximo al punto de su residencia.

Segundo: Los que posean la indicada licencia sin haber obtenido la confirmación de la misma por este Gobierno civil de la República, habrán de hacer igual entrega de las armas en los mencionados cuarteles, con toda urgencia.

Tercero: A los efectos de la expresada confirmación, si procediera, se concede un plazo improrrogable de quince días, advirtiéndose que una vez transcurrido, quedarán anuladas las correspondientes licencias de uso de armas que no se hayan presentado a revisión en este Gobierno civil.

San Sebastián, 28 de abril de 1931.

El gobernador civil,

Ramón María ALDASORO.

Los "recreos"

Mañana se celebrará en el Ayuntamiento una reunión de fuerzas vivas

Por la Alcaldía se ha convocado para las cuatro de la tarde del jueves, 30 del corriente, a una reunión que tendrá lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento, con objeto de cambiar impresiones sobre la conveniencia de dirigir al Gobierno una instancia solicitando el establecimiento de los recreos en esta ciudad.

Como el deseo y la finalidad de la Alcaldía es el de que a la reunión acudan cuantas personas, Corporaciones, entidades, agrupaciones o sociedades puedan ostentar alguna representación o significar algún interés vital de la ciudad y es muy fácil que, a pesar de sus buenos deseos, se haya incurrido, dada la amplitud de la convocatoria, en más de una omisión involuntaria, se ruega a quienes se encuentren en este caso, que se den por convocados y asistan al Ayuntamiento, recomeniándose a quienes lo hagan en nombre de alguna sociedad, que acredite la existencia de aquella y la representación que ostentan.

El general Villa-Abrille, gobernador militar de Guipúzcoa

Para sustituir al general Rich, que a petición propia pasará a la reserva, vendrá a Guipúzcoa para hacerse cargo del Gobierno militar de la plaza el general Villa-Abrille.

La Voz de Guipúzcoa se complace en enviar su más cariñoso saludo al nuevo gobernador de la plaza, deseándole muchos aciertos en el desempeño de su cargo.

Justicia

Vivimos en República y tienen, por tanto, significado las palabras Libertad y Justicia.

Ya no saldrá, artera, a nuestro paso la brutal censura de un poder despótico, y puede moverse la pluma, al servicio de la Justicia, como virtud moral por excelencia, fundamento del derecho y garantía para la vida social de los pueblos.

Ha sonado la hora de las revisiones, responsabilidades y rehabilitaciones, como primer deber del naciente régimen y condición indispensable para lograr con su robustecimiento el respeto de sus solapados enemigos.

En estos momentos reivindicatorios estamos obligados los viejos republicanos, más que nadie, a colaborar con las autoridades constituidas, como expresión legítima de la voluntad popular, declarando, denunciando, acusando a cuantos, situados fuera de la ley, atropellaron y vejaron despiadadamente, con finalidades inconfesables, en los años vergonzosos de dictadura.

A estos fines, pedimos la revisión inmediata del proceso incoado con motivo de los tristemente célebres sucesos de Vera del Bidasoa, con odiosos homicidios, producto de feroces concepciones y bárbaras actuaciones policíacas, inspiradas desde las alturas del primer Gobierno dictatorial.

El pueblo español tiene indiscutible derecho a conocer el verdadero origen y la finalidad de aquella absurda farsa sedicinal, cuyos ilusos protagonistas fueron vilmente engañados.

Hay que revisar el proceso, ampliando sus diligencias sumariales, para aquilatar la responsabilidad principal de los inductores y organizadores de aquella tragedia, y la secundaria de los agentes de la autoridad que, faltos de serenidad, procedieron como vengadores más que como simples colaboradores de la Justicia.

Es preciso descubrir por qué uno de aquellos desdichados fugitivos, cazado como fiera por la Guardia civil en los montes de Vera, tenía, como se comprobó en la diligencia de autopsia, además de un balazo de máuser, mortal de necesidad, un disparo de escopeta hecho a bocajarro, cuando se agita agonico en el suelo.

¿A virtud de qué facultades, de qué sentido policíaco, de qué vandálico reglamento, se disparó contra aquel desgraciado que, en presencia de la Guardia civil, se entregaba desarmado y con los brazos en alto, reclamando piedad? ¿En cumplimiento de qué órdenes se maltrató y amenazó con pegarle un tiro si hacía el menor movimiento a otro detenido que, custodiado por una pareja de carabineros, ingresó malherido en el Hospital de Vera, la tarde del día de los sucesos?

A la crueldad se añadió el más repugnante ensañamiento, pisoteando sagrados derechos inherentes a la naturaleza humana; y la ley debe caer sobre los responsables, rigurosa, implacable, para honor de la República y bien de la Patria.

Juan Gallano.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

29 ABRIL, 1901. Si el día anterior había sido malo meteorológicamente hablando, éste había sido peor, porque al frío había acompañado una lluvia cernida, fría como el alma de un inquisidor. Pero, para consolarse, había una buena noticia: Por "aquello" de Burgos y de Valladolid, había nevado.

Fué un día aburrido, porque ni siquiera llegó la prensa de Madrid. Una máquina que descarriló, interceptó la vía y el expreso que debió llegar a las once de la mañana, llegó a las once de la noche. Del correo no se tenía la menor noticia, suponiéndose que llegaría fusionado con algún otro.

Por cierto que algún alma caritativa lanzó la noticia de que el expreso había caído a un río, por rotura de un puente. La noticia se desmintió, pero las familias de los viajeros que se suponía venían en aquel tren, pasaron "lo suyo".

Se habló bastante acerca del "veredicto" de inculpabilidad recaído en el proceso por contrabando de armas. Al leerse en la sala, fué recibido con muestras de aprobación, porque allí eran casi todos "simpatizantes", pero en la calle, la opinión imparcial, ya no la acogió con tanto agrado. LA VOZ decía que había cosas que era mucho peor "meneallas".

En el concierto de la Schola Cantorum que iba a celebrarse en Bellas Artes, ya no tomaría parte el gran pianista Plané, que se había indisputado oportunamente. Para su sustitución, traían a un violinista.

En el Principal se iba a poner en escena, por la tarde, "Electra" y por la noche, "María del Carmen". Como la primera era una obra "fracasada", según los neos, ya no quedaban en aquella localidad. Se las habían llevado a los pueblos.

En el Bulevar esquina a Narrika, fué arrollada por un tranvía una señora anciana, sorda y casi ciega, que ni vió al tranvía ni oyó sus señales. Afortunadamente, la cosa no fué muy grave, pero la anciana fué llevada al Hospital.

De Pasajes se enviaron a las provincias de Toledo, Badajoz y Ciudad Real, 453 hectólitros de gasolina, para combatir a la langosta, que andaba suelta por allí.

El gobernador civil aprobó el reglamento de la Sociedad de Casadores y Pescadores de Guipúzcoa.

También se autorizó una prueba de "pulizolaris" en Zubiate, claro está que con apuestas y todo.

Los jóvenes artistas

Un triunfo del violinista navarro Alvira

Hace unos pocos años, muy pocos, se dio a conocer en el Solar Navarro y luego en el teatro Victoria Eugenia un muchachito pamplonés que tocaba el violín. Aquel muchachito de pantalón corto y de un temperamento amplísimo, enorme, llamó la atención de quienes le escuchaban, despertó el entusiasmo de sus paisanos y nos hizo pronosticar que muy pronto subiría los escalones del arte. Y así ha sido.

Ya el año pasado, en el concurso de París, se clasificó en quinto lugar de los exámenes entre más de trescientos concursantes. Este año se ha presentado al mismo concurso y el solo era español. Esta vez, entre 377 concursantes se ha clasificado en primer lugar, a pesar de que concurrían cinco primeros premios del Conservatorio de París.

Aquel muchacho, Antonio Alvira, que hoy cuenta dieciocho años, pronto conquistará la fama y podrán con justicia los navarros, sus paisanos, calificarle de Sarasate II. Condiciones no le faltan, como se ha visto ahora una vez más.

Y a luchar, muchacho, que de estas satisfacciones se registran pocas.

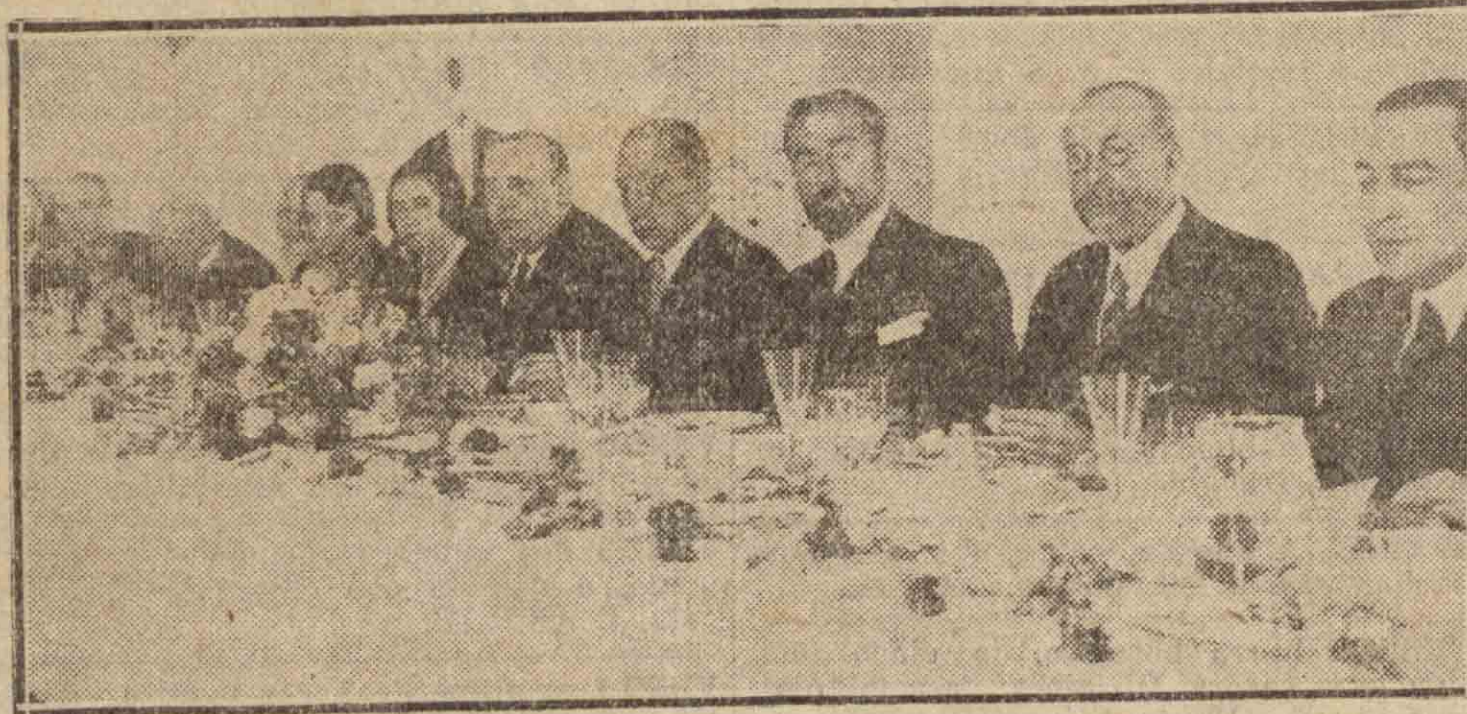
En la Unión Artesana

Gran festival extraordinario

Teniéndose en cuenta que el próximo viernes, día primero de mayo, es considerado como fiesta oficial, la Junta de esta popular Sociedad, velando por el bien de los socios aficionados al baile, así como de las encantadoras y asiduas señoritas que concurren a los festivales que se celebran en su espacioso salón, ha acordado organizar un gran festival dicho día, el cual se celebrará, como de costumbre, a las diez y media de la noche.

Excusado es decir que la renombrada orquestina "Ritmo" hará pasar un buen rato, bien agradable, sobre todo a los jóvenes de ambos sexos.

Las invitaciones podrán recogerlas los señores socios, desde hoy, miércoles, mediante la presentación del último recibo.



Presidencia del banquete ofrecido al gran escritor "Heliófilo", por el éxito de su campaña en favor de la República.
(Foto Contreras y Villaseca.)